

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica
Pulsanti e lampade spia

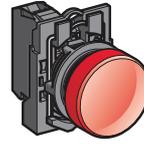
1

Descrizione La gamma di unità di comando e di segnalazione Ø 22 in plastica comprende:

Prodotti completi XB5 A



Pulsanti

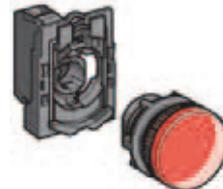


Lampade spia

Elementi componibili sciolti ZB5 A

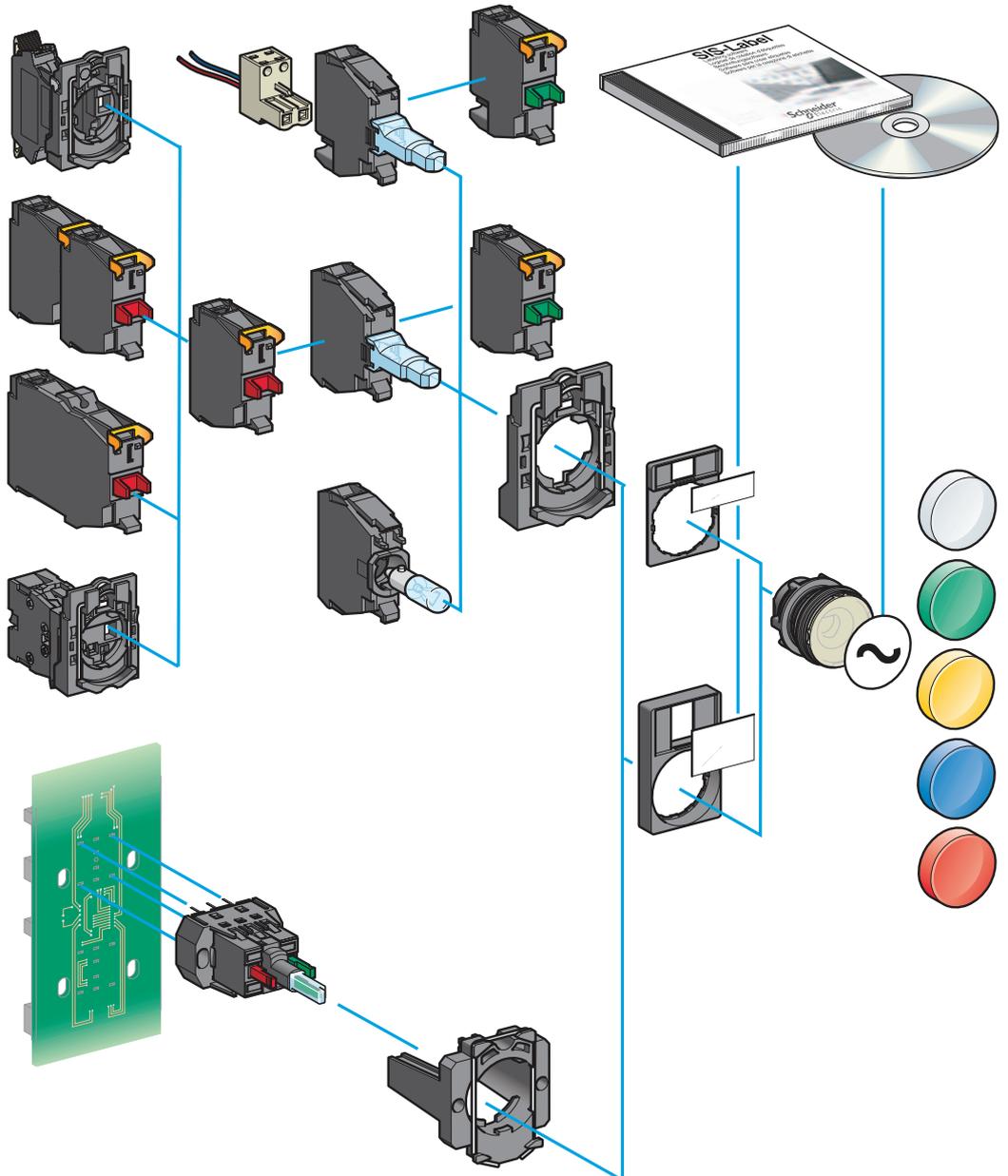


Pulsanti: elementi componibili corpo + testa



Lampade spia: elementi componibili corpo + testa

Elementi base ed accessori ZB



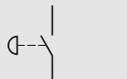
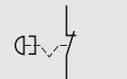
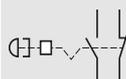
Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica
Pulsanti e lampade spia

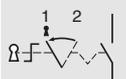
1

Schemi collegamento

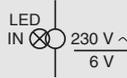
Funzioni a contatto (pulsanti e pulsanti "a fungo")

			
Pulsante Contatto "NO"	Pulsante Contatto "NC"	"A fungo" ad impulso Contatto "NO"	"A fungo" Arresto semplice - Premere-tirare Contatto "NC"
			
"A fungo" Arresto d'emergenza Premere-tirare Contatti "NO"+"NC"	"A fungo" Arresto semplice - Girare per sbloccare Contatto "NC"	"A fungo" Arresto semplice - Girare per sbloccare a chiave Contatto "NC"	"A fungo" Arresto d'emergenza Girare per sbloccare Contatti "NO"+"NC"
			
"A fungo" Arresto d'emergenza - Girare per sbloccare a chiave Contatti "NO"+"NC"	Pulsante doppio Contatti "NO"+"NC"	Contatto a chiusura anticipata Contatto "NO"	Contatto ad apertura ritardata Contatto "NC"

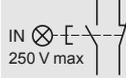
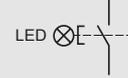
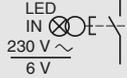
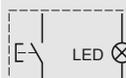
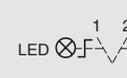
Funzioni a contatto (selettori)

			
Selettore 2 posizioni fisse Contatto "NO"	Selettore 3 posizioni fisse Contatti "NO"+"NO" + "NO"	Selettore 3 posizioni 2 con ritorno al centro Contatti "NO"+"NO" + "NO"	Selettore 2 posizioni fisse, estrazione della chiave a sinistra Contatto "NO"
			
Selettore 2 posizioni con ritorno da destra a sinistra, estrazione della chiave a sinistra Contatto "NO"			

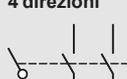
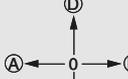
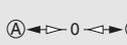
Funzioni luminose

		
Lampada spia BA 9s, ad incandescenza	Lampada spia LED	Lampada spia con trasformatore primario 230 V secondario 6 V Lampadina BA 9s, ad incandescenza o LED

Funzioni combinate "a contatto + luminosa" (pulsante e selettore)

		
Pulsante luminoso, lampadina BA 9s, ad incandescenza Contatti "NO"+"NC"	Pulsante luminoso con LED - Contatti "NO"+"NC"	Pulsante luminoso con trasformatore primario 230 V ~ 50/60 Hz secondario 6 V Lampadina BA 9s, ad incandescenza o LED Contatti "NO"+"NC"
		
Pulsante luminoso a doppio tasto con LED		Selettore luminoso, 2 posizioni fisse con LED Contatti "NO"+"NC"

Funzioni manipolatori

	
2 direzioni	4 direzioni
	
Fisse	Fisse
	
Con ritorno	Con ritorno

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Pulsanti e lampade spia: prodotti completi XB5 A

1

Prodotti completi

Funzioni a contatto

Pulsanti ad impulso



A filo ghiera senza marcatura
XB5 AA1/AA42
vedere pagina 1/155



A filo ghiera con marcatura
XB5 AA3311/AA331
vedere pagina 1/160



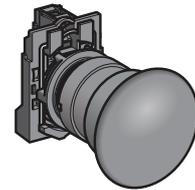
Sporgente con marcatura
XB5 AL4322
vedere pagina 1/160



A filo ghiera con cappuccio
XB5 AP1/AP42
vedere pagina 1/158



Sporgente senza marcatura
XB5 AL42
vedere pagina 1/157



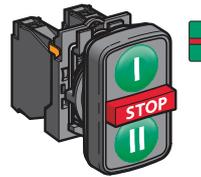
"A fungo"
XB5 AC21
vedere pagina 1/166

Ø 40

Pulsanti multipli ad impulso

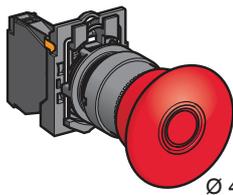


Doppio
XB5 AL73415
vedere pagina 1/165



Triplo
XB5 AA731327/ XB5 AA711237
vedere pagina 1/165

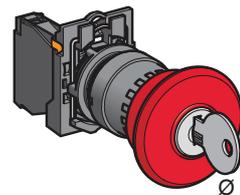
Pulsanti "a fungo" Arresto d'emergenza o Arresto semplice Ø 40



Premere-tirare (EN/ISO 13850)
XB5 AT845
vedere pagina 1/168



Girare per sbloccare (EN/ISO 13850)
XB5 AS84
vedere pagina 1/168



Sblocco con chiave (EN/ISO 13850)
XB5 AS9445
vedere pagina 1/168

Ø 40

Pulsanti "a fungo" Arresto d'emergenza e ad aggancio

Premere-tirare (IEC 60364-5-53)
XB5 AT42
vedere pagina 1/171

Girare per sbloccare (IEC 60364-5-53)
XB5 AS542
vedere pagina 1/171

Sblocco con chiave (IEC 60364-5-53)
XB5 AS142
vedere pagina 1/171

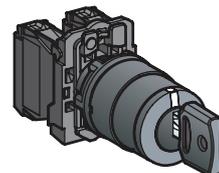
Selettori



A leva corta nera
XB5 AD
vedere pagina 1/173



A leva lunga nera
XB5 AJ
vedere pagina 1/173



A chiave
XB5 AG
vedere pagina 1/174

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

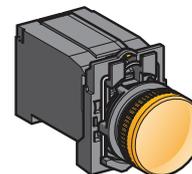
Pulsanti e lampade spia: prodotti completi XB5 A

1

Prodotti completi (segue)

Lampade spia

Funzioni luminose



Con LED integrato

XB5 AVB●/AVG●/AVM●
vedere pagina 1/178

Per lampadina BA.9s
Ad alimentazione diretta

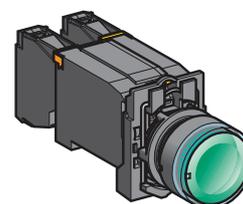
XB5 AV6●
vedere pagina 1/179

Con trasformatore

XB5 AV3●/AV4●
vedere pagina 1/179

Funzioni combinate (a contatto + luminosa)

Pulsanti luminosi ad impulso a filo ghiera



Con LED integrato

XB5 AW3●B5/AW3●G5/AW3●M5
vedere pagina 1/161

Per lampadina BA.9s
Ad alimentazione diretta

XB5 AW3●65
vedere pagina 1/163

Con trasformatore

XB5 AW3●35/AW3●45
vedere pagina 1/163

Pulsanti luminosi doppi ad impulso



Con LED integrato

XB5 AW73731●5
vedere pagina 1/164

Selettori luminosi a leva

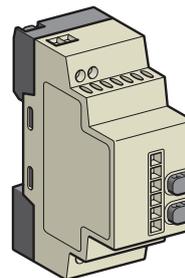
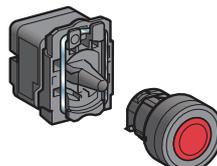
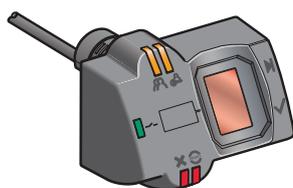


Con LED integrato

XB5 AK12●●5, XB5 AK13●●5
vedere pagina 1/177

Pulsanti biometrici per riconoscimento impronte digitali

Pulsanti wireless senza batteria



Bistabile o monostabile, 24 V C.C.

XB5 S●B●●●●
vedere pagina 1/220

Pulsanti wireless senza batteria 24 Vcc o 24...240 Vac/dc

XB5 R●●●●
vedere pagina 1/228

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Pulsanti e lampade spia: elementi componibili ZB5 A

1

Elementi non luminosi da comporre a cura del Cliente

Pulsanti ad impulso senza marcatura

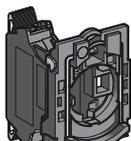
Elementi componibili corpo



Vite-serrafilo
ZB5 AZ10●/AZ141
pagina 1/182



Faston
ZB5 AZ10●3
pagina 1/186



Morsetti a molla
ZBE 10●5
ZB5 AZ10●5
pagina 1/184

Pulsanti ad impulso con marcatura

Pulsanti multipli ad impulso

Pulsanti passo-passo ad aggancio

Pulsanti premere-girare

Funzioni a contatto

Elementi componibili testa



A filo ghiera senza capsula, o con 6 capsule
ZB5 AA0/AA9
pagina 1/155

A filo ghiera
ZB5 AA●
pagina 1/155

A filo ghiera per inserimento etichetta
ZB5 AA●8
pagina 1/155

A filo ghiera con capsula montata o non montata
ZB5 CA0/CA●
pagina 1/155



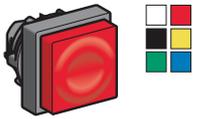
Sporgente
ZB5 AL●
pagina 1/157



Ad incasso
ZB5 AA●
pagina 1/156



A filo ghiera con cappuccio, per inserimento etichetta
ZB5 AP●/AP●S
pagina 1/157



Sporgente o ad incasso
ZB5 CA●/CL●
pagina 1/156



A filo ghiera
ZB5 AA●3●/AA●4●
pagina 1/160



Sporgente
ZB5 AL●
pagina 1/160



A filo ghiera
ZB5 CA●3●/CA●9●
pagina 1/160



Doppio
ZB5 AA7●●/AA79
ZB5 AL734●
pagina 1/164



Triplo
ZB5 AA7313●, ZB5 AA711●
ZB5 AA72124, ZB5 AA791
pagina 1/165



A filo ghiera (capsule montate o non montate)
ZB5 AH●/CH●
pagina 1/170



Sporgente
ZB5 AH●
pagina 1/170



A filo ghiera (capsule montate o non montate)
ZB5 CH0/CH0●
pagina 1/170

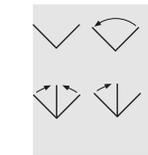


A chiave
ZB5 AFD●
pagina 1/171



A rotella (1)
ZB5 AF
pagina 1/171

(1) Posizioni della rotella



Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Pulsanti e lampade spia: elementi componibili ZB5 A

1

Elementi non luminosi da comporre a cura del Cliente (segue)

Pulsanti "a fungo"

Elementi componibili corpo



Vite-serrafilo
ZB5 AZ10/AZ141
pagina 1/182

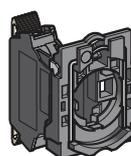
Pulsanti "a fungo" Arresto d'emergenza o Arresto semplice



Faston
ZB5 AZ10/3
pagina 1/186

Pulsanti "a fungo" Arresto d'emergenza ad aggancio

Pulsanti "a fungo" Arresto semplice ad aggancio



Morsetti a molla
ZBE 10/5
ZB5 AZ10/5
pagina 1/184

Pulsanti "a fungo" Arresto d'emergenza ad aggancio

Pulsanti "a fungo" Arresto semplice ad aggancio

Selettori

Interruttori a leva

Funzioni a contatto (segue)

Elementi componibili testa



Ø 30
Ø 40
Ø 60

Ad impulso
ZB5 AC/AR
vedere pagina 1/166



Ø 30
Ø 40
Ø 60

Ad aggancio
ZB5 A/AS/AS55
vedere pagina 1/167



Ø 30
Ø 40
Ø 60

Premere-tirare (EN/ISO 13850)
ZB5 AT84
vedere pagina 1/168

Premere-tirare (IEC 60364-5-3)
ZB5 AT/AX
vedere pagina 1/169



Ø 30
Ø 40
Ø 60

Girare per sbloccare (EN/ISO 13850)
ZB5 AS8/4
vedere pagina 1/168

Girare per sbloccare (IEC 60364-5-3)
ZB5 AS44/AS54/AS64
vedere pagina 1/169



Ø 30
Ø 40
Ø 60

Sblocco con chiave (EN/ISO 13850)
ZB5 AS9/4/AS944D, vedere pagina 1/168

Sblocco con chiave (IEC 60364-5-3)
ZB5 AS/4/AS14D, vedere pagina 1/169



A leva corta (1)
ZB5 AD
pagina 1/172



A leva lunga nera (1)
ZB5 AJ
pagina 1/173

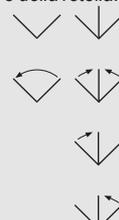


A rotella nera (1)
ZB5 AD/9
pagina 1/175

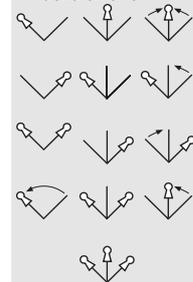


A chiave (2)
ZB5 AG
pagina 1/175

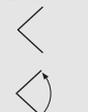
(1) Posizioni della leva corta, della leva lunga e della rotella.



(2) Posizioni della serratura a chiave
Posizioni di estrazione della chiave



(3) Posizioni della leva



A leva a 2 posizioni (3)
ZB5 AD/8
pagina 1/175

Lampade spia da comporre a cura del Cliente

Funzioni luminose

Elementi componibili corpo con LED integrato

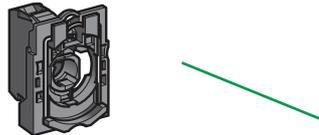


Collegamento: vite-serrafilo
ZB5 AVB/AVG/AVM
 vedere pagina 1/190

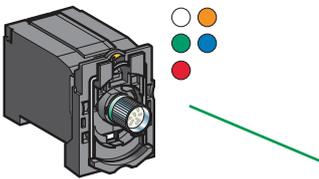


Collegamento: connettore
 Consultare la nostra organizzazione commerciale

Elementi componibili corpo per lampadina BA 9s

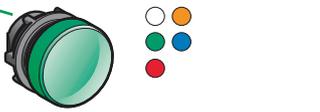


Alimentazione diretta
 Collegamento: vite-serrafilo
ZB5 AV6, pagina 1/193

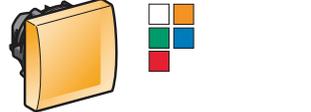


Trasformatore
 Collegamento: vite-serrafilo
ZB5 AV●/AV3D●/AV5D●
 vedere pagina 1/193

Elementi componibili testa



Con gemma montata (inserimento etichetta)
ZB5 AV0●3/AV0●3E,
 vedere pagina 1/178



Con gemma montata
ZB5 CV0●3,
 vedere pagina 1/178

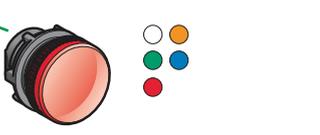


Con 5 gemme non montate per inserimento etichetta
ZB5 AV003/AV0●3●, pagina 1/178



Con 5 gemme non montate
ZB5 CV003, pagina 1/178

Elementi componibili testa

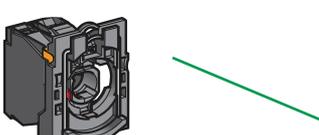


Con gemma montata
ZB5 AV0●, vedere pagina 1/179

Pulsanti luminosi da comporre a cura del Cliente

Funzioni combinate (a contatto + luminosa)

Elementi componibili corpo per lampadina BA 9s



Alimentazione diretta
 Collegamento: vite-serrafilo
ZB5 AW06●, pagina 1/192

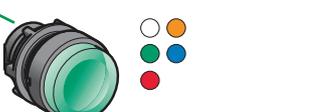


Trasformatore
 Collegamento: vite-serrafilo
ZB5 AW03/4/5/3D/4D/5D
 vedere pagina 1/192

Elementi componibili testa



A filo ghiera
ZB5 AW3●/AW3●S, vedere pagina 1/162



Sporgente
ZB5 AW1●/AW1●S, vedere pagina 1/162

Pulsanti luminosi ad impulso

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

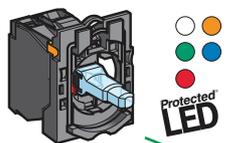
Pulsanti e lampade spia: elementi componibili ZB5 A

1

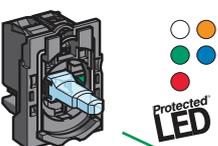
Pulsanti luminosi da comporre a cura del Cliente

Pulsanti luminosi ad impulso

Elementi componibili corpo con LED integrato



Collegamento: vite-serrafilo
ZB5 AW0B/AW0G/AW0M
pagina 1/188



Collegamento: connettore
Consultare la nostra organizzazione commerciale



Collegamento: morsetti a molla
ZBV.5
pagina 1/184

Pulsanti "a fungo" luminosi ad aggancio

Pulsanti "a fungo" luminosi
■ Arresto d'emergenza ad aggancio (EN/ISO 13850)
■ Arresto semplice solo ad aggancio

Pulsanti luminosi passo-passo ad aggancio

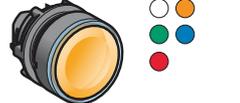
Selettori luminosi a leva corta

Funzioni combinate (a contatto + luminosa) (segue)

Elementi componibili testa



A filo ghiera
A filo ghiera con anello luminoso
ZB5 AW3.3/AW3.3S/AW9.3
pagina 1/162



A filo ghiera per inserimento etichetta
ZB5 AA.8
pagina 1/162



A filo ghiera con cappuccio
ZB5 AW5.3
pagina 1/162



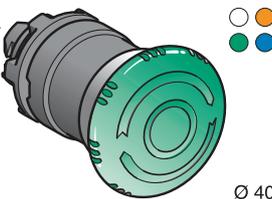
Sporgente
ZB5 AW1.3/AW1.3S
pagina 1/162



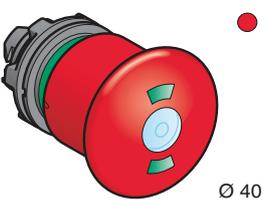
A filo ghiera o sporgente
A filo ghiera o sporgente per inserimento etichetta
ZB5 CW3.3/CW1.3
pagina 1/162



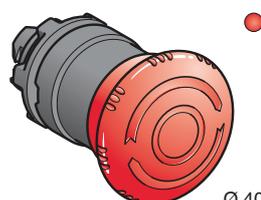
Pulsante doppio (a filo ghiera/a filo ghiera) + lampada spia
Pulsante doppio (a filo ghiera/sporgente) + lampada spia
ZB5 AW7A17.3, ZB5 AW7A374.3, ZB5 AW7A9, pagina 1/164
ZB5 AW7L374.3, pagina 1/164



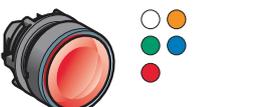
Girare per sbloccare
ZB5 AW7.3, vedere pagina 1/167



Premere-tirare con indicatore di stato meccanico (EN/ISO 13850)
ZB5 AT8643M, vedere pagina 1/168



Girare per sbloccare (IEC 60364-5-53)
ZB5 AW743, vedere pagina 1/169



Passo-passo ad aggancio filo ghiera o sporgente
ZB5 AH0.3/AH.3
vedere pagina 1/170



Passo-passo ad aggancio filo ghiera
ZB5 CH3.3
vedere pagina 1/170



A leva corta (1)
ZB5 AK1.3
vedere pagina 1/177

(1) Posizioni della leva corta



Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica
Pulsanti e lampade spia



Caratteristiche generali

Trattamento di protezione	In esecuzione normale		Trattamento "TH"
Temperatura ambiente vicino all'apparecchio	Di stoccaggio	°C	- 40...+ 70
	Di funzionamento	°C	- 25...+ 70 : versioni LED e neon - 25...+ 55 : versione lampadina ad incandescenza
Protezione contro gli choc elettrici	Secondo IEC 61140		Classe II
Grado di protezione	Secondo IEC 60529		IP 66 IP 69 K (selettori, pulsanti multipli, pulsanti con testa Ø 37 mm) IP 54 (Arresto d'emergenza luminoso ad aggancio meccanico e a segnalatore di stato meccanico)
	Secondo NEMA		NEMA tipo 4X e 13, tranne indicazione contraria
Tenuta ai getti d'acqua alta pressione		Pa	70 x 10 ⁵ (70 bar); distanza: 0,1 m Temperatura: 55 °C
Protezione contro gli urti meccanici	Secondo IEC 50102		Teste non luminose: IK 03 Teste luminose: IK 05 Teste selettore: IK 06
Conformità alle norme			EN/IEC 60947-1, EN/IEC 60947-5-1, EN/IEC 60947-5-4, EN/IEC 60947-5-5, EN/IEC 60204-1 e EN/ISO 13850 (pulsante a "fungo") Arresto d'emergenza ad aggancio, (vedere pagina 1/168) IEC 60364-5-53 (pulsante Arresto semplice ad aggancio, vedere pagina 1/168) EN 81-1 (Arresto d'emergenza luminoso ad aggancio con segnalatore di stato meccanico, vedere pagina 1/168) JIS C 4520, UL 508, CSA C22-2 n° 14
Omologazione dei prodotti	UL Listed, CSA		Elemento di contatto standard singolo, collegamento con morsetti a vite-serrafilo e a molla: A600; Q600 Elemento di contatto doppio, collegamento con vite-serrafilo: A600; Q600 Elementi luminosi con collegamento con vite-serrafilo Manipolatore XD5 PA/ZD5 PA: A600; R300 Elementi di contatto specifici: □ ZBE 201: A300; Q300 □ ZBE 202: A600; Q600 Elemento di contatto singolo per forti correnti: □ ZBE 501 e ZBE 502: A300; P300
	UL Recognized, CSA		Elemento di contatto standard singolo, collegamento con connettore: A300; R300 Elemento di contatto standard, per circuito stampato: B300; R300
	BV, RINA, LROS, DNV, GL		Elemento di contatto singolo e doppio, collegamento con vite-serrafilo o morsetto a molla
Marcatura dei morsetti	Secondo EN 50005 e EN 50013		

Caratteristiche delle funzioni a contatto o combinate (vedere pagina 1/153)

Caratteristiche meccaniche

Funzionamento dei contatti	"NC" o "NO"		Ad azione lenta
Positività	Secondo EN/IEC 60947-5-1 allegato K		Tutte le funzioni associate ad un contatto "NC" sono a manovra positiva di apertura
Corsa di azionamento (al cambiamento di stato elettrico)	Pulsante	mm	Cambiamento di stato "NC": 1,5 Cambiamento di stato "NO": 2,6 Corsa totale: 4,3
Forza di azionamento	Pulsante	N	Cambiamento di stato "NC": 3,5 Cambiamento di stato "NO": 3,8
	Contatto supplementare singolo (al cambiamento di stato)	N	Elemento di contatto singolo "NC": 2 Elemento di contatto singolo "NO": 2,3
		N	Elemento di contatto doppio "NC": 3,4 Elemento di contatto doppio "NO": 5 Elemento di contatto doppio "NC" + "NO": 4,6
	Pulsante "a fungo" "NC" + "NO"	N	Premere-tirare Arresto semplice: 45 Premere-tirare Arresto d'emergenza: 50
N		Girare per sbloccare (con e senza chiave) Arresto semplice: 40 Girare per sbloccare (con e senza chiave) Arresto d'emergenza: 44	

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Pulsanti selettori e lampade spia

1

Caratteristiche delle funzioni a contatto o combinate (segue) (vedere pagina 1/153)

Caratteristiche meccaniche (segue)

Coppia di azionamento (al cambiamento di stato elettrico)	Selettore	N.m	Contatto "NO": 0,14
	Contatto supplementare singolo	N.m	Contatto "NO": 0,05
Durata meccanica (in milioni di cicli di manovre)	Pulsante	Ad impulso	5
		Multiplo	1
		Passo-passo ad aggancio	0,5
	Selettore	Non luminoso	1
		Luminoso	0,5
	Interruttore a leva		0,5
	Pulsante "a fungo"		0,3 con 4 contatti 0,3 con 2 contatti (Arresto d'emergenza con indicatore di stato meccanico)
	Manipolatore		1
Elemento di contatto standard singolo		5	
Elemento di contatto singolo per correnti deboli (protetto dalle polveri)		0,5	
Tenuta alle vibrazioni	Secondo IEC 60068-2-6		Frequenza: da 2 a 500 Hz: 5 gn
Tenuta agli urti	Secondo IEC 60068-2-27		Tutte le funzioni tranne pulsanti "a fungo" ad impulso: <input type="checkbox"/> accelerazione semi-sinusoidale 11 ms: 50 gn <input type="checkbox"/> accelerazione semi-sinusoidale 18 ms: 30 gn
			Pulsante "a fungo" ad impulso: <input type="checkbox"/> accelerazione semi-sinusoidale 11 ms: 15 gn

Caratteristiche elettriche

Capacità di collegamento	Secondo EN/IEC 60947-1	mm²	Elemento standard con collegamento con morsetti a vite-serrafilo o a molla Min.: 1 x 0,22 senza terminale Max: 2 x 1,5 con terminale Vite a testa cruciforme (Pozidriv o Philips tipo 1), per cacciavite piatto da 4 e 5,5 mm Coppia di serraggio: 0,8 N.m (max 1,2 N.m) Elemento di contatto per forti correnti: Min.: 1 x 0,5 senza terminale Max: 2 x 2,5 con o senza terminale
Materiale dei contatti	Lega d'argento (Ag / Ni)		Elemento standard (singolo o doppio) con collegamento con morsetti a vite-serrafilo o a molla Elemento con collegamento mediante connettore Elemento standard con collegamento su circuito stampato
	Dorato (Ag / Ni / Au)		Elemento per correnti deboli con collegamento con vite-serrafilo Elemento per correnti deboli con collegamento su circuito stampato
Protezione contro i cortocircuiti	Secondo EN/IEC 60947-5-1	A	Elemento standard (singolo o doppio) con collegamento con morsetti a vite-serrafilo o a molla: 10 (fusibile gG secondo IEC 60269-1) Elemento con collegamento mediante connettore Elemento standard con collegamento su circuito stampato: 4 (fusibile gG secondo IEC 60269-1)
Corrente nominale termica	Secondo EN/IEC 60947-5-1	A	Elemento standard (singolo o doppio) con collegamento con morsetti a vite-serrafilo o a molla: 10 Elemento con collegamento mediante connettore: 10 Elemento standard con collegamento su circuito stampato : 6
Tensione nominale d'isolamento	Secondo EN/IEC 60947-1	V	Elemento standard (singolo o doppio) con collegamento con morsetti a vite-serrafilo o a molla: U _i = 600 grado di inquinamento 3 Elemento con collegamento mediante connettore o Faston Elemento standard con collegamento su circuito stampato Elemento di contatto per correnti forti: U _i = 250 grado di inquinamento 3
Tensione nominale di tenuta agli impulsi	Secondo EN/IEC 60947-1	kV	Elemento standard (singolo o doppio) con collegamento con morsetti a vite-serrafilo o a molla: U _{imp} = 6 Elemento con collegamento mediante connettore Elemento standard con collegamento su circuito stampato Elemento di contatto per forti correnti: U _{imp} = 4

Caratteristiche delle funzioni a contatto o combinate (segue) (vedere pagina 1/153)

Caratteristiche elettriche (segue)			
Caratteristiche nominali d'impiego Secondo EN/IEC 60947-5-1	Corrente alternata: categoria d'impiego AC-15		<p>Elemento standard (singolo o doppio) con collegamento con morsetti a vite-serrafilo o a molla: A600: Ue = 600 V e Ie = 1,2 A o Ue = 240 V e Ie = 3 A o Ue = 120 V e Ie = 6 A</p> <p>Elemento con collegamento mediante connettore: A300: Ue = 120 V e Ie = 6 A o Ue = 240 V e Ie = 3 A</p> <p>Elemento standard con collegamento su circuito stampato: B300: Ue = 120 V e Ie = 3 A o Ue = 240 V e Ie = 1,5 A</p> <p>Elementi di contatto specifici:</p> <ul style="list-style-type: none"> □ ZBE 201: A300: Ue = 240 V e Ie = 3 A o Ue = 120 V e Ie = 6 A (con tensione d'isolamento Ui = 500 V) □ ZBE 202: A600: Ue = 600 V e Ie = 1,2 A o Ue = 240 V e Ie = 3 A o Ue = 120 V e Ie = 6 A <p>Elementi di contatto per forti correnti:</p> <ul style="list-style-type: none"> □ ZBE 50●: A300: Ue = 240 V e Ie = 3 A o Ue = 120 V e Ie = 6 A
	Corrente continua: categoria d'impiego DC-13		<p>Elemento standard (singolo o doppio) con collegamento con morsetti a vite-serrafilo o a molla: Q600: Ue = 600 V e Ie = 0,1 A o Ue = 250 V e Ie = 0,27 A o Ue = 125 V e Ie = 0,55 A</p> <p>Manipolatore XD5 PA/ZD5 PA: R300: Ue = 125 V e Ie = 0,22 A o Ue = 250 V e Ie = 0,1 A</p> <p>Elemento con collegamento mediante connettore: R300: Ue = 125 V e Ie = 0,22 A o Ue = 250 V e Ie = 0,1 A</p> <p>Elemento standard con collegamento su circuito stampato: R300: Ue = 125 V e Ie = 0,22 A o Ue = 250 V e Ie = 0,1 A</p> <p>Elementi di contatto specifici:</p> <ul style="list-style-type: none"> □ ZBE 201: Q300: Ue = 125 V e Ie = 0,55 A o Ue = 250 V e Ie = 0,27 A □ ZBE 202: Q600: Ue = 600 V e Ie = 0,1 A o Ue = 250 V e Ie = 0,27 A o Ue = 125 V e Ie = 0,55 A <p>Elementi di contatto per forti correnti:</p> <ul style="list-style-type: none"> □ ZBE 50●: P300: Ue = 125 V e Ie = 1,1 A o Ue = 250 V e Ie = 0,55 A
Caratteristiche degli elementi di contatto specifici	Correnti deboli	VA A V	P max: 12 I max: 0,1 U max: 24
	Forti correnti secondo EN/IEC 60947-5-1	VA A V	P max: 240 I max: 10 U: 24 ---
Durata elettrica Secondo EN/IEC 60947-5-1 allegato C Frequenza 3600 cicli di manovre/ora. Fattore di marcia: 0,5	Corrente alternata per 1 milione di cicli di manovre categoria d'impiego AC-15	V A	Elemento standard singolo con collegamento con morsetti a vite-serrafilo o a molla: 24 120 230 4 3 2
		V A	Elemento standard doppio con collegamento con morsetti a vite-serrafilo e con connettore: 24 120 230 3 1,5 1
	Corrente continua per 1 milione di cicli di manovre categoria d'impiego DC-13	V A	Elemento standard singolo con collegamento con morsetti a vite-serrafilo o a molla: 24 110 0,5 0,2
		V A	Elemento standard doppio con collegamento con morsetti a vite-serrafilo e con connettore: 24 110 0,4 0,15
Affidabilità elettrica Percentuale di guasto Secondo EN/IEC 60947-5-4	In ambiente pulito		Elemento standard: - a 17 V e 5 mA, $\lambda < 10^{-5}$ - a 5 V e 1 mA, $\lambda < 10^{-6}$ Elemento specifico con contatto dorato per correnti deboli: - a 5 V e 1 mA, $\lambda < 10^{-7}$
	In ambiente polveroso		Elemento specifico con contatto dorato e protetto contro le polveri solo per correnti deboli: - a 5 V e 1 mA, $\lambda < 10^{-7}$

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica
Pulsanti e lampade spia

1

Caratteristiche delle funzioni luminose (lampade spia)

Caratteristiche meccaniche

Tenuta alle vibrazioni	Secondo IEC 60068-2-6		Frequenza: da 12 a 500 Hz: 5 gn
Tenuta agli urti	Secondo IEC 60068-2-27		Accelerazione semi-sinusoidale 11 ms: 50 gn Accelerazione semi-sinusoidale 18 ms: 30 gn

Caratteristiche elettriche

Capacità di collegamento	Secondo EN/IEC 60947-1	mm ²	Morsetti a vite-serrafilo e a molla Min.: 1 x 0,22 senza terminale (1 x 0,34 per combinazione) Max: 2 x 1,5 con terminale
Tensione nominale d'isolamento	Secondo EN/IEC 60947-1	V	Corpo lampada spia ad alimentazione diretta (lampadina BA 9s): U _i = 250 grado di inquinamento 3 Corpo lampada spia con LED integrato: U _i = 250 grado di inquinamento 3 Corpo lampada spia con trasformatore: U _i = 600 grado di inquinamento 3
Tensione nominale di tenuta agli impulsi	Secondo EN/IEC 60947-1	kV	Corpo lampada spia ad alimentazione diretta (lampadina BA 9s): U _{imp} = 4 Corpo lampada spia con LED integrato: U _{imp} = 4 Corpo lampada spia con trasformatore: U _{imp} = 6

Caratteristiche specifiche delle funzioni luminose con LED integrato

Limiti di tensione	Per tensione nominale	V	12 V: da 10 a 15 ~; da 10,2 a 13,8 ~ 24 V: da 19,2 a 30 ~; da 21,6 a 26,4 ~ da 24 a 120 V: da 19,2 a 132 ~; da 21,6 a 132 ~ da 48 a 120 V: da 40 a 132 ~ 230/240 V: da 195 a 264 ~
Assorbimento	Per tutti i colori	mA	Elemento con alimentazione ~ 12 V: 18 Elemento con alimentazione ~ 24 V: 18 Elemento con alimentazione ~ 120 V: 14 Elemento con alimentazione ~ 240 V: 14
Durata	Alla tensione nominale e a temperatura ambiente di 25 °C	H	100 000
Tenuta alle onde d'urto	Secondo IEC 61000-4-5	kV	1
Tenuta ai transitori rapidi	Secondo IEC 61000-4-4	kV	2
Tenuta ai campi elettromagnetici	Secondo IEC 61000-4-3	V/m	10
Tenuta alle scariche elettrostatiche	Secondo IEC 61000-4-2	kV	8: all'aria, nelle parti isolate 6: a contatto, su parti metalliche
Messa in parallelo diretta su carico induttivo es: contattore o elettrovalvola	Potenza massima del carico	VA	Per forti potenze (≥ 30 VA), è necessario collegare ai morsetti dell'elemento luminoso il limitatore di corrente ZBZ V• (vedere pagina 1/183)
Emissione elettromagnetica	Secondo EN 55011		Classe B

Caratteristiche specifiche

Base di fissaggio

Coppia di serraggio delle teste		N.m	2,2 (± 0,2)
---------------------------------	--	-----	-------------

Contaore e segnalatori acustici

Limiti di tensione	Contaore e segnalatore acustico	V	± 10% della tensione nominale
Assorbimento	Contaore	mA	XB5 DSB: da 7 a 15 XB5 DSG: 8 XB5 DSM: 8
	Segnalatore acustico	mA	5

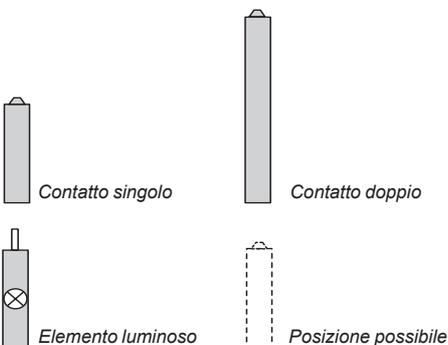
Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Montaggio dei contatti - Sequenza dei contatti

Configurazioni consigliate che assicurano le caratteristiche riportate a catalogo

Tipo (prodotti completi XB5 B, teste ZB5 B)	Pulsanti ad impulso XB5 AA●, ZB5 AA●, (tranne ZB5 AA●8) XB5 AC●, ZB5 AC●, XB5 AL●, ZB5 AL●, XB5 AP●, ZB5 AP●, ZB5 AR● Pulsanti tripli XB5 AA731327, XB5 AA711137, ZB5 AA7313●, ZB5 AA7111●, ZB5 AA72124, ZB5 AA791	Pulsanti doppi XB5 AL73415, ZB5 AA712●, ZB5 A●734●, ZB5 AA79	Pulsanti luminosi ad impulso XB5 AW●, ZB5 AW●, ZB5 AA●8 Pulsanti luminosi doppi + elemento luminoso XB5 AW73731●5, ZB5 AW7A17●●, ZB5 AW7●374●, ZB5 AW7A9	Pulsanti "a fungo" XB5 AT●, ZB5 AT●, XB5 AS●, ZB5 AS●
Soluzione per contatti singoli				
Soluzione per contatti singoli e contatti doppi				
Configurazioni massime consigliate	9	6	6	4
Contatti singoli	3	2	2	2
Contatti doppi + contatti singoli	+	+	+	+
Elemento luminoso	3	2	2	0
	-	-	1	-



Configurazioni possibili per i contatti per forti correnti (1) (2)

Elementi di contatto per forti correnti con collegamento mediante vite-serrafilo:
ZBE 501, ZBE 502, ZBE 503, ZBE 504 e ZBE 505

Elementi di contatto per forti correnti con collegamento Faston:
ZBE 5013, ZBE 5023, ZBE 5033, ZBE 5043 e ZBE 5053

1 "NO"	1 "NC"	1 "NO + NC"	1 "NO + NO"
		1 "NO + NC"	1 "NC + NC"

(1) Le configurazioni non sono evolutive e non possono essere associate con gli altri tipi di contatto e funzioni luminose.

(2) I contatti per forti correnti non sono compatibili con i pulsanti Harmony tripli.

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Montaggio dei contatti - Sequenza dei contatti

1

Configurazioni consigliate che assicurano le caratteristiche riportate a catalogo (segue)

Tipo (prodotti completi XB5 B, teste ZB5 B)		Selettori			Selettori luminosi con leva corta		Interruttori a leva	Pulsanti ad aggancio passo-passo	Pulsanti ad aggancio luminosi	
		<ul style="list-style-type: none"> ■ A leva corta XB5 AD●, ZB5 AD●, ■ A leva lunga XB5 AJ●, ZB5 AJ●, ■ A rotella ZB5 AD●9, ■ A chiave XB5 AG●, ZB5 AG● 			<ul style="list-style-type: none"> ■ XB5 AK●, ZB5 AK● 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Pulsanti a fungo luminosi ZB5 AT8643M, ZB5 AW743 	<ul style="list-style-type: none"> ■ ZB5 AD●8 ■ Pulsanti "girare-premere" a rotella ZB5 AF● o a chiave ZB5 FAD● 	<ul style="list-style-type: none"> ■ ZB5 AH● 	<ul style="list-style-type: none"> ■ ZB5 AH●3
Soluzione per contatti singoli										
Soluzione per contatti singoli e contatti doppi							-	-		
Configurazioni massime consigliate	Contatti singoli	5	4	6	4	6	3	2		
	Contatti doppi + contatti singoli	2 + 1	1 + 2	2 + 2	2 + 0	3 + 0	-	-		
	Elemento luminoso	-	-	-	1	-	-	1		

Combinazioni di contatti per corpi dei selettori

Tipo			Selettori	
			2 posizioni	3 posizioni
Pulsante	Posizione	Su		
		Giù		
	Posizione		S C D	S C D
	Stato		0 0 0	1 1 1
Contatti	"NO"		□ □ □	■ ■ ■
	"NC"		■ ■ ■	□ □ □
S sinistra, C centro, D destra				
□ aperto, ■ chiuso				

Componete voi stessi altri prodotti utilizzando gli elementi componibili: vedere pagina 1/182 gli accessori: vedere pagina 1/194 e 1/198

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Pulsanti ad impulso senza marcatura

1

Pulsanti a filo ghiera (1)						
Collegamento a vite-serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)						
Forma della testa	Tipo di pulsante	Tipo di contatto		Colore del pulsante	Riferimento (5)	Peso
						kg
		"NO"	"NC"			
Prodotti completi						
	A filo ghiera	1	–	Bianco	XB5 AA11 (ZB5 AZ101 + ZB5 AA1)	0,037
				Nero	XB5 AA21 (ZB5 AZ101 + ZB5 AA2)	0,037
				Verde	XB5 AA31 (ZB5 AZ101 + ZB5 AA3)	0,037
				Giallo	XB5 AA51 (ZB5 AZ101 + ZB5 AA5)	0,037
				Blu	XB5 AA61 (ZB5 AZ101 + ZB5 AA6)	0,037
		–	1	Rosso	XB5 AA42 (ZB5 AZ102 + ZB5 AA4)	0,037
Teste circolari						
	Senza capsula (2)			–	ZB5 AA0	0,022
	A filo ghiera con 6 capsule colorate			6 colori (3)	ZB5 AA9	0,027
	A filo ghiera			Bianco	ZB5 AA1	0,018
				Nero	ZB5 AA2	0,018
				Verde	ZB5 AA3	0,018
				Rosso	ZB5 AA4	0,018
				Giallo	ZB5 AA5	0,018
				Blu	ZB5 AA6	0,018
				Grigio	ZB5 AA8	0,018
	A filo ghiera trasparente per inserimento etichetta (4)			Bianco	ZB5 AA18	0,018
				Verde	ZB5 AA38	0,018
				Rosso	ZB5 AA48	0,018
				Giallo	ZB5 AA58	0,018
				Blu	ZB5 AA68	0,018
	A filo ghiera (ghiera alta)			Bianco	ZB5 AA14	0,020
				Nero	ZB5 AA24	0,020
				Verde	ZB5 AA34	0,020
				Rosso	ZB5 AA44	0,020
				Giallo	ZB5 AA54	0,020
				Blu	ZB5 AA64	0,020
Teste quadrate						
	Senza capsula (2)			–	ZB5 CA0	0,022
	A filo ghiera			Bianco	ZB5 CA1	0,019
				Nero	ZB5 CA2	0,019
				Verde	ZB5 CA3	0,019
				Rosso	ZB5 CA4	0,019
				Giallo	ZB5 CA5	0,019
				Blu	ZB5 CA6	0,019



XB5 AA31



ZB5 AA0



ZB5 AA5



ZB5 AA68



ZB5 CA5

(1) Numero massimo consigliato di contatti che compongono il corpo (base + contatto) associati alla testa, vedere pagina 1/153.

(2) Capsula da ordinare a parte: vedere pagina 1/194.

(3) Testa fornita con 6 capsule di colore diverso (bianco, nero, verde, rosso, giallo, blu) non montate.

(4) Per ordinare un'etichetta, vedere pagina 1/198.

(5) Il riferimento del prodotto completo è indicato in grassetto nella 1ª riga. I riferimenti della scomposizione testa+corpo sono indicati tra parentesi.

Componete voi stessi altri prodotti utilizzando gli elementi componibili: vedere pagina 1/182 gli accessori: vedere pagine 1/194 e 1/198

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica
Pulsanti ad impulso senza marcatura

1



ZB5 AA16

Pulsanti a guardia alta (1)

Guardia alta

Forma della testa	Tipo di pulsante	Colore	Riferimento	Peso kg
Teste circolari				
	Guardia alta	Bianco	ZB5 AA16	0,020
		Nero	ZB5 AA26	0,020
		Verde	ZB5 AA36	0,020
		Rosso	ZB5 AA46	0,020
		Giallo	ZB5 AA56	0,020
		Blu	ZB5 AA66	0,020

Teste quadrate

	Guardia alta	Bianco	ZB5 CA16	0,012
		Nero	ZB5 CA26	0,012
		Verde	ZB5 CA36	0,012
		Rosso	ZB5 CA46	0,012
		Giallo	ZB5 CA56	0,012
		Blu	ZB5 CA66	0,012



ZB5 CA16

(1) Numero massimo consigliato di contatti che compongono il corpo (base + contatto) associati alla testa, vedere pagina 1/153.

Pulsanti sporgenti (1)
Collegamento a vite-serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)

Forma della testa	Tipo di pulsante	Tipo di contatto		Colore del pulsante	Riferimento (2)	Peso
						kg
		"NO"	"NC"			

Prodotti completi

	Sporgente	-	1	Rosso	XB5 AL42 (ZB5 AZ102 + ZB5 AL4)	0,038
---	------------------	---	---	-------	--	-------

Teste circolari

	Sporgente			Bianco	ZB5 AL1	0,019
				Nero	ZB5 AL2	0,019
				Verde	ZB5 AL3	0,019
				Rosso	ZB5 AL4	0,019
				Giallo	ZB5 AL5	0,019
				Blu	ZB5 AL6	0,019

Teste quadrate

	Sporgente			Bianco	ZB5 CL1	0,021
				Nero	ZB5 CL2	0,021
				Verde	ZB5 CL3	0,021
				Rosso	ZB5 CL4	0,021
				Giallo	ZB5 CL5	0,021
				Blu	ZB5 CL6	0,021



(1) Numero massimo consigliato di contatti che compongono il corpo (base + contatto) associati alla testa, vedere pagina 1/153.
 (2) Il riferimento del prodotto completo è indicato in grassetto nella 1ª riga. I riferimenti della scomposizione testa+corpo sono indicati tra parentesi.

Componete voi stessi altri prodotti utilizzando gli elementi componibili: vedere pagina 1/188 i prodotti da comporre: vedere pagina 1/188 gli accessori: vedere pagina 1/198

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Pulsanti ad impulso senza marcatura

1



XB5 AP51



ZB5 AP4



ZB5 AP2S



ZB5 AP183

Pulsanti con cappuccio (1)						
Collegamento a vite-serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)						
Forma della testa	Tipo di pulsante	Tipo di contatto		Colore del pulsante	Riferimento (5)	Peso
						kg
		"NO"	"NC"			

Prodotti completi						
	Con cappuccio in silicone trasparente (colore determinato dal pulsante)	1	–	Nero	XB5 AP21 (ZB5 AZ101 + ZB5 AP2)	0,039
		–	–	Verde	XB5 AP31 (ZB5 AZ101 + ZB5 AP3)	0,039
		–	–	Giallo	XB5 AP51 (ZB5 AZ101 + ZB5 AP5)	0,039
		–	–	Blu	XB5 AP61 (ZB5 AZ101 + ZB5 AP6)	0,039
		–	1	Rosso	XB5 AP42 (ZB5 AZ102 + ZB5 AP4)	0,039

Teste con cappuccio in silicone, a protezione aumentata (IP 69K)						
	A filo ghiera Cappuccio trasparente (2) Per inserimento etichetta all'interno della testa (3)	–	–	Bianco	ZB5 AP18	0.023
		–	–	Verde	ZB5 AP38	0.023
		–	–	Rosso	ZB5 AP48	0.023
		–	–	Giallo	ZB5 AP58	0.023
		–	–	Blu	ZB5 AP68	0.023

	Sporgente Cappuccio trasparente (2)	–	–	Bianco	ZB5 AP1	0.014
		–	–	Nero	ZB5 AP2	0.014
		–	–	Verde	ZB5 AP3	0.014
		–	–	Rosso	ZB5 AP4	0.014
		–	–	Giallo	ZB5 AP5	0.014
		–	–	Blu	ZB5 AP6	0.014

Teste con cappuccio in silicone, standard per montaggio con portaetichette (IP 66)						
	A filo ghiera Cappuccio colorato (4)	–	–	Bianco	ZB5 AP1S	0.021
		–	–	Nero	ZB5 AP2S	0.021
		–	–	Verde	ZB5 AP3S	0.021
		–	–	Rosso	ZB5 AP4S	0.021
		–	–	Giallo	ZB5 AP5S	0.021
		–	–	Blu	ZB5 AP6S	0.021

	Membrana trasparente (4) Per inserimento etichetta all'interno della testa (3)	–	–	Bianco	ZB5 AP183	0.010
		–	–	Verde	ZB5 AP383	0.010
		–	–	Rosso	ZB5 AP483	0.010
		–	–	Giallo	ZB5 AP583	0.010
		–	–	Blu	ZB5 AP683	0.010

(1) Numero massimo consigliato di contatti che compongono il corpo (base + contatto) associati alla testa, vedere pagina 1/153.
 (2) Spessore del pannello da 1 a 5 mm, non utilizzabile con il portaetichette.
 (3) Per ordinare un'etichetta, vedere pagina 1/198.
 (4) Possibilità di sostituire l'elemento di protezione in silicone senza smontare la testa, vedere pagina 1/200.
 (5) Il riferimento del prodotto completo è indicato in grassetto nella 1ª riga. I riferimenti della scomposizione testa+corpo sono indicati tra parentesi.

Unità di comando e segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Pulsanti ad impulso con o senza marcatura

1

Pulsanti con soffietto integrato laterale per applicazioni severe

Forma della testa	Colore del pulsante	Simbolo	Riferimento	Peso kg
-------------------	---------------------	---------	-------------	---------

Solo teste, Ø 37 mm (IP 66 + IP 69K) senza marcatura

A filo ghiera	Colore del pulsante	Simbolo	Riferimento	Peso kg
	Bianco		ZB5 AC180	0,024
	Nero		ZB5 AC280	0,024
	Verde		ZB5 AC380	0,024
	Rosso		ZB5 AC480	0,024
	Giallo		ZB5 AC580	0,024
	Blu		ZB5 AC680	0,024
	Grigio		ZB5 AC780	0,024
	Azzurro		ZB5 AC980	0,024

Solo teste, Ø 37 mm (IP 66 + IP 69K) con marcatura

A filo ghiera	Colore del pulsante	Simbolo	Riferimento	Peso kg
	Verde	I (bianco)	ZB5 AC38023	0,024
	Rosso	O (bianco)	ZB5 AC48021	0,024
	Nero	 (bianco)	ZB5 AC28001	0,024
	Bianco	 (nero)	ZB5 AC18058	0,024

Accessori

Descrizione	Funzione	Riferimento	Peso kg
Guardia di protezione in plastica	Protezione contro contatti accidentali	ZBZ 1902	0,010

Altri prodotti Personalizzazione con marcatura a scelta (testi o simboli)
Consultare la nostra organizzazione commerciale.



Componete voi stessi altri prodotti utilizzando gli elementi componibili: vedere pagina 1/182 gli accessori: vedere pagina 1/194 e 1/198

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Pulsanti ad impulso con marcatura

1



XB5 AA4322



ZB5 AA331



ZB5 AA432



ZB5 CA432



ZB5 AL232

Pulsanti a filo ghiera o sporgenti (1)

Collegamento a vite-serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)

Forma della testa	Tipo di pulsante	Tipo di contatto	Marcatura Testo (colore)	Colore del pulsante	Riferimento (3)	Peso kg

Prodotti completi

	A filo ghiera	1	–	"I" (bianco)	Verde	XB5 AA3311 (ZB5 AZ101 + ZB5 AA331)	0,037
	A filo ghiera	–	1	"O" (bianco)	Rosso	XB5 AA4322 (ZB5 AZ102 + ZB5 AA432)	0,037
	Sporgente	–	1	"O" (bianco)	Rosso	XB5 AL4322 (ZB5 AZ102 + ZB5 AL432)	0,037
	A filo ghiera (2)	1	–	↑ (nero)	Bianco	XB5 AA3341 (ZB5 AZ101 + ZB5 AA334)	0,037
	A filo ghiera (2)	1	–	↓ (bianco)	Nero	XB5 AA3351 (ZB5 AZ101 + ZB5 AA335)	0,037

Teste circolari

	A filo ghiera	"I" (bianco)	Verde	ZB5 AA331	0,018
		"I" (nero)	Bianco	ZB5 AA131	0,018
		"II" (bianco)	Verde	ZB5 AA336	0,018
		"II" (nero)	Bianco	ZB5 AA136	0,018
		"START" (bianco)	Verde	ZB5 AA333	0,018
		"START" (nero)	Bianco	ZB5 AA133	0,018
		"ON" (bianco)	Verde	ZB5 AA341	0,018
		"ON" (nero)	Bianco	ZB5 AA141	0,018
		"MARCHE" (bianco)	Verde	ZB5 AA342	0,018
		"MARCHE" (nero)	Bianco	ZB5 AA142	0,018
		T (bianco)	Nero	ZB5 AA245	0,018
		T (nero)	Bianco	ZB5 AA145	0,018
		"O" (bianco)	Rosso	ZB5 AA432	0,018
			Nero	ZB5 AA232	0,018
		"ARRET" (bianco)	Rosso	ZB5 AA433	0,018
			Nero	ZB5 AA233	0,018
		"STOP" (bianco)	Rosso	ZB5 AA434	0,018
			Nero	ZB5 AA234	0,018
		"OFF" (bianco)	Rosso	ZB5 AA435	0,018
			Nero	ZB5 AA235	0,018
		UP (nero)	Bianco	ZB5 AA343	0,018
		Down (bianco)	Nero	ZB5 AA344	0,018
		↑ (nero) (2)	Bianco	ZB5 AA334	0,018
		↓ (bianco) (2)	Nero	ZB5 AA335	0,018

Teste quadrate

	A filo ghiera (2)	"I" (bianco)	Verde	ZB5 CA331	0,019
		"O" (bianco)	Rosso	ZB5 CA432	0,019
		"+" (bianco)	Nero	ZB5 CA2934	0,019
		↑ (bianco)	Nero	ZB5 CA2912	0,019
		"R" (bianco)	Blu	ZB5 CA6939	0,019

Teste circolari

	Sporgente (2)	"O" (bianco)	Rosso	ZB5 AL432	0,019
			Nero	ZB5 AL232	0,019
		"ARRET" (bianco)	Rosso	ZB5 AL433	0,019
			Nero	ZB5 AL233	0,019
		"STOP" (bianco)	Rosso	ZB5 AL434	0,019
			Nero	ZB5 AL234	0,019
		"OFF" (bianco)	Rosso	ZB5 AL435	0,019
			Nero	ZB5 AL235	0,019

(1) Numero massimo consigliato di contatti che compongono il corpo (base + contatto) associati alla testa, vedere pagina 1/153.

(2) Prodotto fornito con capsula non agganciata; possibilità di montare la capsula in 4 posizioni ogni 90°.

(3) Il riferimento del prodotto completo è indicato in grassetto nella 1ª riga. I riferimenti della scomposizione testa+corpo sono indicati tra parentesi.

Componete voi stessi altri prodotti utilizzando gli elementi componibili: vedere pagina 1/182 gli accessori: vedere pagine 1/194 e 1/198

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Pulsanti luminosi ad impulso con LED integrato

Pulsanti luminosi a filo ghiera (1)

Collegamento a vite-serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)

Forma della testa	Descrizione	Tipo di contatto		Tensione d'alimentazione	Colore del pulsante	Riferimento (2)	Peso
				V			kg
		"NO"	"NC"				

Prodotti completi - Con gemma liscia



XB5 AW31B5



XB5 AW34G5

Forma della testa	Descrizione	Tipo di contatto		Tensione d'alimentazione	Colore del pulsante	Riferimento (2)	Peso
	LED integrato	1	1	~ 24 50/60 Hz	Bianco	XB5 AW31B5 (ZB5 AW0B15 + ZB5 AW313)	0,056
					Verde	XB5 AW33B5 (ZB5 AW0B35 + ZB5 AW333)	0,056
					Rosso	XB5 AW34B5 (ZB5 AW0B45 + ZB5 AW343)	0,056
					Arancione	XB5 AW35B5 (ZB5 AW0B55 + ZB5 AW353)	0,056
					Blu	XB5 AW36B5 (ZB5 AW0B65 + ZB5 AW363)	0,056
				~ 110...120 50/60 Hz	Bianco	XB5 AW31G5 (ZB5 AW0G15 + ZB5 AW313)	0,056
					Verde	XB5 AW33G5 (ZB5 AW0G35 + ZB5 AW333)	0,056
					Rosso	XB5 AW34G5 (ZB5 AW0G45 + ZB5 AW343)	0,056
					Arancione	XB5 AW35G5 (ZB5 AW0G55 + ZB5 AW353)	0,056
					Blu	XB5 AW36G5 (ZB5 AW0G65 + ZB5 AW363)	0,056
				~ 230...240 50/60 Hz	Bianco	XB5 AW31M5 (ZB5 AW0M15 + ZB5 AW313)	0,056
					Verde	XB5 AW33M5 (ZB5 AW0M35 + ZB5 AW333)	0,056
					Rosso	XB5 AW34M5 (ZB5 AW0M45 + ZB5 AW343)	0,056
					Arancione	XB5 AW35M5 (ZB5 AW0M55 + ZB5 AW353)	0,056
					Blu	XB5 AW36M5 (ZB5 AW0M65 + ZB5 AW363)	0,056

(1) Numero massimo consigliato di contatti che compongono il corpo (base + contatto) associati alla testa, vedere pagina 1/153.

(2) Il riferimento del prodotto completo è indicato in grassetto nella 1ª riga. I riferimenti della scomposizione testa+corpo sono indicati tra parentesi.

Componete voi stessi altri prodotti utilizzando i prodotti da comporre: vedere pagina 1/188 gli accessori: vedere pagina 1/198

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica
Pulsanti luminosi ad impulso per LED integrato

1



ZB5 AW313



ZB5 AW363



ZB5 CW313



ZB5 CW3136



ZB5 AW143



ZB5 CW143

Pulsanti luminosi a filo ghiera (1)

Forma della testa	Tipo di pulsante	Colore	Riferimento	Peso (kg)
Teste circolari (2) - Con gemma liscia				
	A filo ghiera	Bianco	ZB5 AW313	0,017
		Verde	ZB5 AW333	0,017
		Rosso	ZB5 AW343	0,017
		Arancione	ZB5 AW353	0,017
		Blu	ZB5 AW363	0,017
	A filo ghiera con anello luminoso	Bianco	ZB5 AW913	0,016
		Verde	ZB5 AW933	0,016
		Rosso	ZB5 AW943	0,016
		Arancione	ZB5 AW953	0,016
	A filo ghiera con cappuccio trasparente	Blu	ZB5 AW963	0,016
		Bianco	ZB5 AW513	0,019
		Verde	ZB5 AW533	0,019
		Rosso	ZB5 AW543	0,019
	A filo ghiera con cappuccio trasparente	Arancione	ZB5 AW553	0,019
		Blu	ZB5 AW563	0,019
		Bianco	ZB5 AA18	0,018
		Verde	ZB5 AA38	0,018
	A filo ghiera per inserimento etichetta (3)	Rosso	ZB5 AA48	0,018
		Arancione	ZB5 AA58	0,018
		Blu	ZB5 AA68	0,018
		Bianco	ZB5 AA18	0,018

Teste circolari (2) - Con gemma striata (4)

	A filo ghiera	Bianco	ZB5 AW313S	0,017
		Verde	ZB5 AW333S	0,017
		Rosso	ZB5 AW343S	0,017
		Arancione	ZB5 AW353S	0,017
		Blu	ZB5 AW363S	0,017
	A filo ghiera	Bianco	ZB5 AW313S	0,017
		Verde	ZB5 AW333S	0,017
		Rosso	ZB5 AW343S	0,017
		Arancione	ZB5 AW353S	0,017

Teste quadrate (2)

	A filo ghiera (possibilità di inserimento etichetta)	Bianco	ZB5 CW313	0,023
		Verde	ZB5 CW333	0,023
		Rosso	ZB5 CW343	0,023
		Arancione	ZB5 CW353	0,023
		Blu	ZB5 CW363	0,023
	A filo ghiera (guardia alta)	Bianco	ZB5 CW3136	0,014
		Verde	ZB5 CW3336	0,014
		Rosso	ZB5 CW3436	0,014
		Arancione	ZB5 CW3536	0,014
		Blu	ZB5 CW3636	0,014

Pulsanti luminosi sporgenti (1)

Forma della testa	Tipo di pulsante	Colore	Riferimento	Peso (kg)
Teste circolari (2) - Con gemma liscia				
	Sporgente	Bianco	ZB5 AW113	0,018
		Verde	ZB5 AW133	0,018
		Rosso	ZB5 AW143	0,018
		Arancione	ZB5 AW153	0,018
		Blu	ZB5 AW163	0,018
	Sporgente	Bianco	ZB5 AW113S	0,017
		Verde	ZB5 AW133S	0,017
		Rosso	ZB5 AW143S	0,017
		Arancione	ZB5 AW153S	0,017
	Sporgente	Blu	ZB5 AW163S	0,017
		Bianco	ZB5 AW113S	0,017
		Verde	ZB5 AW133S	0,017
		Rosso	ZB5 AW143S	0,017
	Sporgente	Arancione	ZB5 AW153S	0,017
		Blu	ZB5 AW163S	0,017
		Bianco	ZB5 CW113	0,024
		Verde	ZB5 CW133	0,024
	Sporgente (possibilità di inserimento etichetta)	Rosso	ZB5 CW143	0,024
		Arancione	ZB5 CW153	0,024
		Blu	ZB5 CW163	0,024
		Bianco	ZB5 CW113	0,024

(1) Numero massimo consigliato di contatti che compongono il corpo (base + contatto) associati alla testa, vedere pagina 1/153.

(2) Per utilizzo esclusivamente con corpi dotati di LED integrato.

(3) Per ordinare un'etichetta, vedere pagina 1/198.

(4) Per utilizzo in ambienti con forte illuminazione (impiego all'esterno con esposizione al sole ad esempio).

Componete voi stessi altri prodotti utilizzando i prodotti da comporre: vedere pagina 1/188 gli accessori: vedere pagina 1/198

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Pulsanti luminosi ad impulso con lampadina BA 9s

Pulsanti luminosi a filo ghiera (1)						
Collegamento a vite-serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)						
Forma della testa	Descrizione	Tipo di contatto		Tensione d'alimentazione	Colore del pulsante	Riferimento (4)
				V		
		"NO"	"NC"			
						kg

Prodotti completi - Con gemma liscia

 523844 XB5 AW3465		Alimentazione diretta per lampadina BA 9s, 2,4 W max, non fornita	1	1	≤ 250	Bianco	XB5 AW3165 (ZB5 AW065 + ZB5 AW31)	0,057	
						Verde	XB5 AW3365 (ZB5 AW065 + ZB5 AW33)	0,057	
						Rosso	XB5 AW3465 (ZB5 AW065 + ZB5 AW34)	0,057	
						Arancione	XB5 AW3565 (ZB5 AW065 + ZB5 AW35)	0,057	
 563461 XB5 AW3335		Trasformatore 1,2 VA secondario 6 V, lampadina BA 9s, ad incandescenza, fornita	1	1	~ 110...120 50/60 Hz	Bianco	XB5 AW3135 (ZB5 AW035 + ZB5 AW31)	0,128	
						Verde	XB5 AW3335 (ZB5 AW035 + ZB5 AW33)	0,128	
						Rosso	XB5 AW3435 (ZB5 AW035 + ZB5 AW34)	0,128	
						Arancione	XB5 AW3535 (ZB5 AW035 + ZB5 AW35)	0,128	
						~ 230 50 Hz	Bianco	XB5 AW3145 (ZB5 AW045 + ZB5 AW31)	0,129
						~ 220...240 60 Hz	Verde	XB5 AW3345 (ZB5 AW045 + ZB5 AW33)	0,129
						Rosso	XB5 AW3445 (ZB5 AW045 + ZB5 AW34)	0,129	
						Arancione	XB5 AW3545 (ZB5 AW045 + ZB5 AW35)	0,129	

Teste (2) - Con gemma liscia

 814559 ZB5 AW33		A filo ghiera	Bianco	ZB5 AW31	0,018
			Verde	ZB5 AW33	0,018
			Rosso	ZB5 AW34	0,018
			Arancione	ZB5 AW35	0,018
			Blu	ZB5 AW36	0,018
			Trasparente	ZB5 AW37	0,018

Teste (2) - Con gemma striata (3)

	A filo ghiera	Bianco	ZB5 AW31S	0,018
		Verde	ZB5 AW33S	0,018
		Rosso	ZB5 AW34S	0,018
		Arancione	ZB5 AW35S	0,018
		Blu	ZB5 AW36S	0,018
		Trasparente	ZB5 AW37S	0,018

Pulsanti luminosi sporgenti (1)

Teste (2) - Con gemma liscia

	Sporgente	Bianco	ZB5 AW11	0,017
		Verde	ZB5 AW13	0,017
		Rosso	ZB5 AW14	0,017
		Arancione	ZB5 AW15	0,017
		Blu	ZB5 AW16	0,017
		Trasparente	ZB5 AW17	0,017

Teste (2) - Con gemma striata (3)

	Sporgente	Bianco	ZB5 AW11S	0,018
		Verde	ZB5 AW13S	0,018
		Rosso	ZB5 AW14S	0,018
		Arancione	ZB5 AW15S	0,018
		Blu	ZB5 AW16S	0,018
		Trasparente	ZB5 AW17S	0,018

(1) Numero massimo consigliato di contatti che compongono il corpo (base + contatto) associati alla testa, vedere pagina 1/153.

(2) Per utilizzo esclusivamente con corpi dotati di lampadina BA 9s (ad incandescenza, neon o LED).

(3) Per utilizzo in ambienti con forte illuminazione (impiego all'esterno con esposizione al sole ad esempio).

(4) Il riferimento del prodotto completo è indicato in grassetto nella 1ª riga. I riferimenti della scomposizione testa+corpo sono indicati tra parentesi.

Componete voi stessi altri prodotti utilizzando elementi componibili: vedere pagina 1/182
i prodotti da comporre: vedere pagina 1/188

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Pulsanti multipli ad impulso

1



XB5 AL73415



ZB5 AA7121



ZB5 AL7341



XB5 AW73731●5



ZB5 AW7A1721



ZB5 AW7A3741

Pulsanti con doppio tasto (1)						
Collegamento su morsetti a vite-serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)						
Forma della testa	Descrizione	Tipo di contatto		Colore e marcatura delle capsule (2)	Riferimento	Peso
						kg
		"NO"	"NC"			
Prodotti completi						
	2 pulsanti (1 a filo ghiera nero + 1 sporgente rosso)	1	1	"I" bianco su fondo verde "0" bianco su fondo rosso	XB5 AL73415	0,053
Teste						
	2 pulsanti a filo ghiera neri			Fondo bianco + fondo nero, senza marcatura	ZB5 AA7120	0,023
				"I" nero su fondo bianco "0" bianco su fondo nero	ZB5 AA7121	0,023
				Fondo verde + fondo rosso, senza marcatura	ZB5 AA7340	0,023
				"I" bianco su fondo verde "0" bianco su fondo rosso	ZB5 AA7341	0,023
				Senza capsula (3)	ZB5 AA79	0,023
	1 pulsante a filo ghiera nero 1 pulsante sporgente rosso			Fondo verde + fondo rosso, senza marcatura	ZB5 AL7340	0,023
				"I" bianco su fondo verde "0" bianco su fondo rosso	ZB5 AL7341	0,023

Pulsanti doppi luminosi con 1 lampada spia centrale (1)							
Collegamento su morsetti a vite-serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)							
Forma della testa	Descrizione	Tipo di contatto		Colore e marcatura delle capsule (2)	Tensione della lampada spia	Riferimento	Peso
					V		kg
		"NO"	"NC"				
Prodotti completi							
	1 pulsante a filo ghiera nero 1 pulsante sporgente rosso 1 lampada spia bianca	1	1	"I" bianco su fondo verde "0" bianco su fondo rosso	≈ 24	XB5 AW73731B5	0,066
					~ 110...120 (50/60 Hz)	XB5 AW73731G5	0,066
					~ 230...240 (50/60 Hz)	XB5 AW73731M5	0,066
Teste (5)							
	2 pulsanti a filo ghiera neri 1 lampada spia trasparente (4)			Fondo bianco + fondo nero, senza marcatura		ZB5 AW7A1720	0,023
				"I" nero su fondo bianco "0" bianco su fondo nero		ZB5 AW7A1721	0,023
				Fondo verde + fondo rosso, senza marcatura		ZB5 AW7A3740	0,023
				"I" bianco su fondo verde "0" bianco su fondo rosso		ZB5 AW7A3741	0,023
				"f" nero su fondo bianco "B" bianco su fondo nero		ZB5 AW7A1724	0,023
				"+" nero su fondo bianco "-" nero su fondo bianco		ZB5 AW7A1715	0,023
				Senza capsula (3)		ZB5 AW7A9	0,023
	1 pulsante a filo ghiera nero 1 pulsante sporgente rosso 1 lampada spia trasparente (4)			Fondo verde + fondo rosso, senza marcatura		ZB5 AW7L3740	0,023
				"I" bianco su fondo verde "0" bianco su fondo rosso		ZB5 AW7L3741	0,023

(1) Numero massimo consigliato di contatti che compongono il corpo (base + contatto) associati alla testa, vedere pagina 1/153.
(2) Queste capsule vengono montate da Schneider Electric e non possono essere smontate (rischio di danno).
(3) Capsule da ordinare a parte: vedere pagina seguente.
(4) Colore della spia centrale determinato dal colore del LED del corpo associato.
(5) Utilizzo solo con corpi dotati di LED integrato.

Pulsanti tripli (1) (2)
Collegamento su morsetti a vite-serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)

Forma della testa	Descrizione	Tipo di contatto			Colore e marcatura delle capsule (3)	Riferimento	Peso
							kg
		"NO"	"NC"	"NO"			

Prodotti completi

	2 pulsanti a filo ghiera neri + 1 pulsante sporgente centrale rosso con marcatura "Stop" in bianco	1	1	1	"I" bianco su fondo verde "II" bianco su fondo verde	XB5 AA731327	0,063
					"↔" nero su fondo bianco "↔" bianco su fondo nero	XB5 AA711237	0,063

Teste

	2 pulsanti a filo ghiera neri + 1 pulsante sporgente centrale rosso con marcatura "Stop" in bianco				"I" bianco su fondo verde "II" bianco su fondo verde	ZB5 AA73132	0,023
					"↔" bianco su fondo verde "↔" bianco su fondo verde	ZB5 AA73133	0,023
					"↔" bianco su fondo verde "↔" bianco su fondo verde	ZB5 AA73134	0,023
					"+" bianco su fondo verde "- " bianco su fondo verde	ZB5 AA73135	0,023
					"+" nero su fondo bianco "- " nero su fondo bianco	ZB5 AA71115	0,023
					"↔" nero su fondo bianco "↔" bianco su fondo nero	ZB5 AA71123	0,023
					"↑" nero su fondo bianco "↓" bianco su fondo nero	ZB5 AA71124	0,023
					"↑" bianco su fondo nero "↓" bianco su fondo nero	ZB5 AA72124	0,023
					Senza capsula (4)	ZB5 AA791	0,023

Accessori specifici per pulsanti multipli

Descrizione	Colore del fondo	Marcatuta	Vendita per Q.tà indivisibile	Riferimento	Peso
Capsule per montaggio ad aggancio (5) su: - pulsanti doppi ZB5 AA79 - pulsanti doppi ZB5 AW7A9 + lampada spia - pulsanti tripli ZB5 AA791	Bianco	Senza	10	ZBA 71	0,010
		"I" nero	10	ZBA 7131	0,010
		"+" nero	10	ZBA 7134	0,010
		"+" nero	10	ZBA 7138	0,010
	Nero	Senza	10	ZBA 72	0,010
		"O" bianco	10	ZBA 7232	0,010
		"+" bianco	10	ZBA 7233	0,010
		"↔" bianco	10	ZBA 7235	0,010
		"I" bianco	10	ZBA 7237	0,010
	Verde	Senza	10	ZBA 73	0,010
		"I" bianco	10	ZBA 7331	0,010
		"+" bianco	10	ZBA 7333	0,010
		"↔" bianco	10	ZBA 7335	0,010
	Rosso	Senza	10	ZBA 74	0,010
		"O" bianco	10	ZBA 7432	0,010
	Giallo	Senza	10	ZBA 75	0,010
	Blu	Senza	10	ZBA 76	0,010
Cappucci trasparenti in silicone (6)	Per pulsanti doppi filo ghiera	-	10	ZBA 708	0,055
	Per pulsanti tripli	-	10	ZBA 709	0,055
	Per 1 pulsante a filo ghiera + 1 pulsante sporgente	-	10	ZBA 710	0,055

(1) Numero massimo consigliato di contatti che compongono il corpo (base + contatto) associati alla testa, vedere pagina 1/153.
 (2) Non compatibili con contatti per correnti forti e contatti per circuiti stampati.
 (3) Queste capsule vengono montate da Schneider Electric e non possono essere smontate (rischio di danno).
 (4) Capsule da ordinare a parte: vedere accessori in questa pagina.
 (5) Possibilità di montare la capsula in 4 posizioni ogni 90°.
 (6) Possibilità di sostituzione senza smontare la testa.



XB5 AA731327



ZB5 AA73133



ZB5 AA71124



ZBA 7235



ZBA 7331



ZBA 7432



ZBA 709

Componete voi stessi altri prodotti utilizzando gli elementi componibili: vedere pagina 1/182 gli accessori: vedere pagina 1/198

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica
Pulsanti "a fungo" ad impulso

1

Pulsanti "a fungo" ad impulso (1) (2)							
Collegamento a vite-serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)							
Forma della testa	Tipo di pulsante	Tipo di contatto		Pulsante Ø (mm)	Colore	Riferimento (4)	
							
		"NO"	"NC"				
Prodotti completi							
	"A fungo"	1	-	40	Nero	XB5 AC21 (ZB5 AZ101 + ZB5 AC2)	0,062
Teste							
	"A fungo"			30	Nero	ZB5 AC24	0,027
					Verde	ZB5 AC34	0,027
					Rosso	ZB5 AC44	0,027
					Giallo	ZB5 AC54	0,027
					Blu	ZB5 AC64	0,027
				40	Nero	ZB5 AC2	0,046
					Verde	ZB5 AC3	0,046
					Rosso	ZB5 AC4	0,046
					Giallo	ZB5 AC5	0,046
					Blu	ZB5 AC6	0,046
				60	Nero	ZB5 AR2	0,065
					Verde	ZB5 AR3	0,065
					Rosso	ZB5 AR4	0,065
					Giallo	ZB5 AR5	0,065
					Blu	ZB5 AR6	0,065
				60 (3)	Nero	ZB5 AR216	0,048
				Emisferico	Verde	ZB5 AR316	0,048
					Rosso	ZB5 AR416	0,048
					Giallo	ZB5 AR516	0,048
					Blu	ZB5 AR616	0,048



XB5 AC21



ZB5 AC24



ZB5 AC2



ZB5 AR4



ZB5 AR216

(1) Non è possibile utilizzare questi pulsanti e teste per la funzione Arresto di emergenza.

Si consiglia di utilizzare quindi un'etichetta con sfondo nero o bianco.

(2) Numero massimo consigliato di contatti che compongono il corpo (base + contatto) associati alla testa, vedere pagina 1/153.

(3) Prodotto ergonomico utilizzato nelle applicazioni di comando a due mani. Numero massimo consigliato di contatti che compongono il corpo (base + contatto) associati alla testa: 6.

(4) Il riferimento del prodotto completo è indicato in grassetto nella 1ª riga. I riferimenti della scomposizione testa+corpo sono indicati tra parentesi.

Componete voi stessi altri prodotti utilizzando gli elementi componibili: vedere pagina 1/182 gli accessori: vedere pagina 1/198

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica
Pulsanti "a fungo" ad aggancio

1

Pulsanti "a fungo" ad aggancio (1) (2)

Forma della testa	Tipo di riarmo	Pulsante		Riferimento	Peso kg
		Ø (mm)	Colore		
 ZB5 AT2	 Premere-tirare	30	Nero	ZB5 AT24	0,044
		40	Nero	ZB5 AT2	0,049
		60	Nero	ZB5 AX2	0,067
 ZB5 AS62	 Girare per sbloccare	30	Nero	ZB5 AS42	0,040
		40	Nero	ZB5 AS52	0,044
		40	Giallo	ZB5 AS55	0,044
		60	Nero	ZB5 AS62	0,064
 ZB5 AS72	 Sblocco con chiave n° 455 (2 chiavi fornite con la testa) (3)  (5)	30	Nero	ZB5 AS72	0,040
		40	Nero	ZB5 AS12 (4)	0,044
		60	Nero	ZB5 AS22	0,064

Pulsanti "a fungo" luminosi ad aggancio (2) (6)

Forma della testa	Tipo di riarmo	Pulsante		Riferimento	Peso kg
		Ø (mm)	Colore		
 ZB5 AW733	 Girare per sbloccare 	40	Bianco	ZB5 AW713	0,022
			Verde	ZB5 AW733	0,022
			Arancione	ZB5 AW753	0,022
			Blu	ZB5 AW763	0,022

(1) Non è possibile utilizzare questi pulsanti e teste per la funzione Arresto di emergenza.

Si consiglia di utilizzare quindi un'etichetta con sfondo nero o bianco.

(2) Numero massimo consigliato di contatti che compongono il corpo (base + contatto) associati alla testa, vedere pagina 1/153.

(3) Chiavi specifiche con altri numeri, consultare la nostra organizzazione commerciale.

(4) Altri numeri di chiave:

- chiave n° 421E: aggiungere 12 in fondo al riferimento,
- chiave n° 458A: aggiungere 10 in fondo al riferimento,
- chiave n° 520E: aggiungere 14 in fondo al riferimento,
- chiave n° 3131A: aggiungere 20 in fondo al riferimento.

Esempio: testa per pulsante "a fungo" Ø 40 nero con sblocco con chiave n° 421E, il riferimento diventa: ZB5 AS1212.

(5) Il segno  indica la posizione di estrazione della chiave.

(6) Utilizzo solo con corpi dotati di LED integrato.

Componete voi stessi altri prodotti utilizzando gli elementi componibili: vedere pagina 1/182 i prodotti da comporre: vedere pagina 1/188 gli accessori: vedere pagine 1/203 e 1/204

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Pulsanti **Arresto d'emergenza** conformi alle norme EN/IEC 60204-1 e EN/ISO 13850 e Dir. Mac. 2006/42/CE

I pulsanti "a fungo" Arresto d'emergenza ad aggancio sono conformi alle norme EN/IEC 60204-1 e EN/ISO 13850, alla Direttiva Macchine 2006/42/CE e alla norma EN/IEC 60947-5-5.

Pulsanti "a fungo" Arresto d'emergenza ad aggancio (1) (2)

Collegamento a vite-serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)

Forma della testa	Tipo di riarmo	Tipo di contatto		Pulsante		Riferimento (9)	Peso kg
				Ø (mm)	Colore		

Prodotti completi

	Premere-tirare	1	1	40	Rosso	XB5 AT845 (ZB5 AZ105 + ZB5 AT84)	0,076
	Girare per sbloccare	1	1	40	Rosso	XB5 AS8445 (ZB5 AZ105 + ZB5 AS844)	0,072
		-	2	40	Rosso	XB5 AS8444 (ZB5 AZ104 + ZB5 AS844)	0,072
	Sblocco con chiave n° 455  (3)	1	1	40	Rosso	XB5 AS9445 (ZB5 AZ105 + ZB5 AS944)	0,112

Teste

Forma della testa	Tipo di riarmo	Pulsante		Riferimento	Peso kg
		Ø (mm)	Colore		
	Premere-tirare	30	Rosso	ZB5 AT844	0,050
		40	Rosso	ZB5 AT84	0,050
		60	Rosso	ZB5 AX84	0,050
	Girare per sbloccare	30	Rosso	ZB5 AS834	0,042
		40	Rosso	ZB5 AS844	0,046
	Sblocco con chiave n° 455 2 chiavi fornite con la testa (5)  (3)	30	Rosso	ZB5 AS934	0,068
		40	Rosso	ZB5 AS944 (4)	0,071
		60	Rosso	ZB5 AS964	0,092
	Sblocco con chiave n° 4A185 (5)	40	Rosso	ZB5 AS944D	0,071

Soffietti per ambienti severi (IP 69K) (6)

Utilizzo per	Materiale	Colore	Vendita per Q.tà indivisibile	Riferimento unitario	Peso kg
Ambienti soggetti a umidità, polveri, puliture con getti d'acqua ad alta pressione, ecc...	Silicone	Rosso	2	ZBZ 48	0,009
	EPDM	Nero	2	ZBZ 28	0,009
		Giallo	2	ZBZ 58	0,009

Pulsante "a fungo" Arresto d'emergenza ad aggancio luminoso

con indicatore di stato meccanico (1) (7)

Per applicazioni ascensori

Teste

Forma della testa	Tipo di riarmo	Pulsante		Riferimento	Peso kg
		Ø (mm)	Colore		
	Premere-tirare (8)	40	Rosso	ZB5 AT8643M	0,034



(1) Numero massimo consigliato di contatti che compongono il corpo (base + contatto) associati alla testa, vedere pagina 1/153.

(2) Si consiglia di utilizzare un'etichetta o uno sfondo giallo.

(3) Il segno  indica la posizione di estrazione della chiave.

(4) Altri numeri di chiave:

- chiave n° 421E: aggiungere **12** in fondo al riferimento.
- chiave n° 458A: aggiungere **10** in fondo al riferimento.
- chiave n° 520E: aggiungere **14** in fondo al riferimento.
- chiave n° 3131A: aggiungere **20** in fondo al riferimento.
- chiave n° 4A185: aggiungere **D** in fondo al riferimento.

Esempio: testa per pulsante "a fungo" Ø 40 rosso, ad aggancio, con sblocco con chiave n° 421E, il riferimento diventa: **ZB5 AS94412**.

(5) Chiavi specifiche con altri numeri, consultare la nostra organizzazione commerciale.

(6) Non compatibile con pulsanti Ø 30.

(7) **Utilizzo solo con corpi dotati di LED integrato.**

(8) Non è consentito l'utilizzo con guardie in metallo ZBZ 160.

(9) Il riferimento del prodotto completo è indicato in grassetto nella 1ª riga. I riferimenti della scomposizione testa+corpo sono indicati tra parentesi.

Componete voi stessi altri prodotti utilizzando gli elementi componibili: vedere pagina 1/182 i prodotti da comporre: vedere pagina 1/188 gli accessori: vedere pagine 1/203 e 1/204

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Pulsanti Arresto semplice

Conformi alla norma IEC 60364-5-53

I pulsanti "a fungo" Arresto semplice ad aggancio sono conformi alla norma IEC 60364-5-53 e alla norma EN/IEC 60947-5-5.

Pulsanti "a fungo" Arresto semplice ad aggancio (1)

Collegamento a vite-serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)

Forma della testa	Tipo di riarmo	Tipo di contatto		Pulsante		Riferimento (6)	Peso kg
				Ø mm	Colore		

Prodotti completi

	Premere-tirare	–	1	40	Rosso	XB5 AT42 (ZB5 AZ102 + ZB5 AT4)	0,065
	Girare per sbloccare	–	1	40	Rosso	XB5 AS542 (ZB5 AZ102 + ZB5 AS54)	0,060
	Sblocco con chiave n° 455	–	1	40	Rosso	XB5 AS142 (ZB5 AZ102 + ZB5 AS14)	0,075

Teste

	Premere-tirare			30	Rosso	ZB5 AT44	0,049
				40	Rosso	ZB5 AT4	0,049
				60	Rosso	ZB5 AX4	0,067
	Girare per sbloccare			30	Rosso	ZB5 AS44	0,040
				40	Rosso	ZB5 AS54	0,044
				60	Rosso	ZB5 AS64	0,064
	Sblocco con chiave n° 455 2 chiavi fornite con la testa (4)			30	Rosso	ZB5 AS74	0,040
				40	Rosso	ZB5 AS14 (3)	0,044
				60	Rosso	ZB5 AS24	0,060
				40	Rosso	ZB5 AS14D	0,044

Pulsante "a fungo" Arresto semplice ad aggancio luminoso (1) (5)

Collegamento a vite-serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)

Forma della testa	Tipo di riarmo	Pulsante		Riferimento	Peso kg
		Ø (mm)	Colore		

Teste

	Girare per sbloccare	40	Rosso	ZB5 AW743	0,022
---	----------------------	----	-------	------------------	-------

Protected
LED

(1) Numero massimo consigliato di contatti che compongono il corpo (base + contatto) associati alla testa, vedere pagina 1/153.

(2) Il segno  indica la posizione di estrazione della chiave.

(3) Altri numeri di chiave:

- chiave n° 421E: aggiungere **12** in fondo al riferimento.

- chiave n° 458A: aggiungere **10** in fondo al riferimento.

- chiave n° 520E: aggiungere **14** in fondo al riferimento.

- chiave n° 3131A: aggiungere **20** in fondo al riferimento.

Esempio: testa per pulsante "a fungo" Ø 40 rosso, ad aggancio, con sblocco con chiave n° 421E, il riferimento diventa: **ZB5 AS1412**.

(4) Chiavi specifiche con altri numeri, consultare la nostra organizzazione commerciale.

(5) Utilizzo solo con corpi dotati di LED integrato.

(6) Il riferimento del prodotto completo è indicato in grassetto nella 1ª riga. I riferimenti della scomposizione testa+corpo sono indicati tra parentesi.



XB5 AS542



ZB5 AT4



ZB5 AS64



ZB5 AS24

Componete voi stessi altri prodotti utilizzando gli elementi componibili: vedere pagina 1/182 i prodotti da comporre: vedere pagina 1/188 gli accessori: vedere pagina 1/198

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica
Pulsanti passo-passo ad aggancio

1



ZB5 AH04

Pulsanti a filo ghiera (1)				
Forma della testa	Tipo di pulsante	Colore del pulsante	Riferimento	Peso kg
Teste circolari				
	Senza capsula (2)	–	ZB5 AH0	0,018
	A filo ghiera	Bianco	ZB5 AH01	0,018
		Nero	ZB5 AH02	0,018
		Verde	ZB5 AH03	0,018
		Rosso	ZB5 AH04	0,018
		Giallo	ZB5 AH05	0,018
		Blu	ZB5 AH06	0,018
Teste quadrate				
	Senza capsula (2)	–	ZB5 CH0	0,020
	A filo ghiera	Bianco	ZB5 CH01	0,020
		Nero	ZB5 CH02	0,020
		Verde	ZB5 CH03	0,020
		Rosso	ZB5 CH04	0,020
		Giallo	ZB5 CH05	0,020
		Blu	ZB5 CH06	0,020

Pulsanti sporgenti (1)				
Forma della testa	Tipo di pulsante	Colore del pulsante	Riferimento	Peso kg
Teste circolari				
	Sporgente	Bianco	ZB5 AH1	0,018
		Nero	ZB5 AH2	0,018
		Verde	ZB5 AH3	0,018
		Rosso	ZB5 AH4	0,018
		Giallo	ZB5 AH5	0,018
		Blu	ZB5 AH6	0,018

Pulsanti luminosi a filo ghiera (1)				
Forma della testa	Tipo di pulsante	Colore del pulsante	Riferimento	Peso kg
Teste circolari (3)				
	A filo ghiera	Bianco	ZB5 AH013	0,017
		Verde	ZB5 AH033	0,017
		Rosso	ZB5 AH043	0,017
		Arancione	ZB5 AH053	0,017
		Blu	ZB5 AH063	0,017
Teste quadrate (3)				
	A filo ghiera	Bianco	ZB5 CH313	0,018
		Verde	ZB5 CH333	0,018
		Rosso	ZB5 CH343	0,018
		Arancione	ZB5 CH353	0,018
		Blu	ZB5 CH363	0,018

Pulsanti luminosi sporgenti (1)				
Forma della testa	Tipo di pulsante	Colore del pulsante	Riferimento	Peso kg
Teste circolari (3)				
	Sporgente	Bianco	ZB5 AH13	0,017
		Verde	ZB5 AH33	0,017
		Rosso	ZB5 AH43	0,017
		Arancione	ZB5 AH53	0,017
		Blu	ZB5 AH63	0,017

(1) Numero massimo consigliato di contatti che compongono il corpo (base + contatto) associati alla testa, vedere pagina 1/153.

(2) Capsule da ordinare a parte, vedere pagina 1/194.

(3) Utilizzo solo con corpi dotati di LED integrato.

Componete voi stessi altri prodotti utilizzando gli elementi componibili: vedere pagina 1/182 gli accessori: vedere pagina 1/198

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Pulsanti premere-girare

1



ZB5 AFDA

Pulsanti a chiave (1)					
Forma della testa	Tipo di pulsante	Blocco	Estrazione della chiave	Riferimento	Peso kg
Teste					
	A chiave n° 4A185	Entrambe le posizioni	Entrambe le posizioni	ZB5 AFDA	0,050
		Posizione azionato	Posizione azionato	ZB5 AFDB	0,050
		Posizione riposo	Posizione riposo	ZB5 AFDC	0,050
		Posizione azionato	Entrambe le posizioni	ZB5 AFDD	0,050
	A chiave LU1	Entrambe le posizioni	Entrambe le posizioni	ZB5 AFDE01	0,050
	A chiave LU2	Entrambe le posizioni	Entrambe le posizioni	ZB5 AFDE02	0,050
	A chiave LU3	Entrambe le posizioni	Entrambe le posizioni	ZB5 AFDE03	0,050
	A chiave LU4	Entrambe le posizioni	Entrambe le posizioni	ZB5 AFDE04	0,050
	A chiave LU5	Entrambe le posizioni	Entrambe le posizioni	ZB5 AFDE05	0,050
	A chiave LU6	Entrambe le posizioni	Entrambe le posizioni	ZB5 AFDE06	0,050
	A chiave LU7	Entrambe le posizioni	Entrambe le posizioni	ZB5 AFDE07	0,050
	A chiave LU8	Entrambe le posizioni	Entrambe le posizioni	ZB5 AFDE08	0,050
	A chiave LU9	Entrambe le posizioni	Entrambe le posizioni	ZB5 AFDE09	0,050
	A chiave LU10	Entrambe le posizioni	Entrambe le posizioni	ZB5 AFDE10	0,050
	A chiave LU11	Entrambe le posizioni	Entrambe le posizioni	ZB5 AFDE11	0,050
	A chiave LU12	Entrambe le posizioni	Entrambe le posizioni	ZB5 AFDE12	0,050
	A chiave LU13	Entrambe le posizioni	Entrambe le posizioni	ZB5 AFDE13	0,050
	A chiave LU14	Entrambe le posizioni	Entrambe le posizioni	ZB5 AFDE14	0,050
	A chiave LU15	Entrambe le posizioni	Entrambe le posizioni	ZB5 AFDE15	0,050



ZB5 AF



ZB5 AF351

Pulsanti a rotella (1)				
Forma della testa	Tipo di pulsante	Marcatura	Riferimento	Peso kg
Teste				
	A rotella senza capsula (2)	–	ZB5 AF	0,027
	A rotella con capsula con marcatura	† (bianco su fondo nero)	ZB5 AF351	0,030

(1) Numero massimo consigliato di contatti che compongono il corpo (base + contatto) associati alla testa, vedere pagina 1/153.
 (2) Capsule da ordinare a parte: vedere pagina 1/194.

Componete voi stessi altri prodotti utilizzando gli elementi componibili: vedere pagina 1/182
gli accessori: vedere pagina 1/198

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Selettori a leva corta

1



XB5 AD33



ZB5 AD2

Selettori a leva corta (1)							
Collegamento a vite-serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)							
Forma della testa	Dispositivo di comando	Tipo di contatto		Posizioni		Riferimento (2)	Peso
		NO	NC	Numero	Tipo		

Prodotti completi								
	Leva corta nera	1	–	2 posizioni 90°	Fisse		XB5 AD21 (ZB5 AZ101 + ZB5 AD2)	0,043
		1	–		Con ritorno da destra a sinistra		XB5 AD41 (ZB5 AZ101 + ZB5 AD4)	0,046
		1	1		Fisse		XB5 AD25 (ZB5 AZ105 + ZB5 AD2)	0,043
		2	–	3 posizioni ± 45°	Fisse		XB5 AD33 (ZB5 AZ103 + ZB5 AD3)	0,043
					Con ritorno al centro		XB5 AD53 (ZB5 AZ103 + ZB5 AD5)	0,043

Teste								
	Leva corta nera			2 posizioni 90°	Fisse		ZB5 AD2	0,017
					Con ritorno da destra a sinistra		ZB5 AD4	0,020
				3 posizioni ± 45°	Fisse		ZB5 AD3	0,017
					Con ritorno al centro		ZB5 AD5	0,017
					Con ritorno da sinistra al centro		ZB5 AD7	0,017
			Con ritorno da destra al centro		ZB5 AD8	0,017		

Teste con leve di altri colori	
	Leva corta bianca aggiungere 01 in fondo al riferimento, esempio: ZB5 AD201
	Leva corta verde aggiungere 03 in fondo al riferimento, esempio: ZB5 AD203
	Leva corta rossa aggiungere 04 in fondo al riferimento, esempio: ZB5 AD204
	Leva corta gialla aggiungere 05 in fondo al riferimento, esempio: ZB5 AD205
	Leva corta blu aggiungere 06 in fondo al riferimento, esempio: ZB5 AD206

(1) Numero massimo consigliato di contatti e sequenze di contatti che compongono il corpo (base + contatto) associati alla testa, vedere pagina 1/153.

(2) Il riferimento del prodotto completo è indicato in grassetto nella 1ª riga. I riferimenti della scomposizione testa+corpo sono indicati tra parentesi.

Componete voi stessi altri prodotti utilizzando gli elementi componibili: vedere pagina 1/182 gli accessori: vedere pagina 1/198

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica
Selettori a leva lunga

1

Selettori a leva lunga ⁽¹⁾								
Collegamento a vite-serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)								
Forma della testa	Dispositivo di comando	Tipo di contatto		Posizioni		Riferimento (2)	Peso kg	
		NO	NC	Numero	Tipo			
Prodotti completi								
	Leva lunga nera	1	-	2 posizioni	Fisse	ZB5 AJ21 (ZB5 AZ101 + ZB5 AJ2)	0,043	
				90°				
				3 posizioni	Fisse	ZB5 AJ33 (ZB5 AZ103 + ZB5 AJ3)	0,043	
				Con ritorno al centro		ZB5 AJ53 (ZB5 AZ103 + ZB5 AJ5)	0,043	
Teste								
	Leva lunga nera	1	-	2 posizioni	Fisse	ZB5 AJ2	0,017	
						Con ritorno da destra a sinistra	ZB5 AJ4	0,020
				3 posizioni	Fisse	ZB5 AJ3	0,017	
						Con ritorno al centro	ZB5 AJ5	0,017
						Con ritorno da sinistra al centro	ZB5 AJ7	0,017
			Con ritorno da destra al centro	ZB5 AJ8	0,017			

(1) Numero massimo consigliato di contatti e sequenze di contatti che compongono il corpo (base + contatto) associati alla testa, vedere pagina 1/153.

(2) Il riferimento del prodotto completo è indicato in grassetto nella 1ª riga. I riferimenti della scomposizione testa+corpo sono indicati tra parentesi.

Componete voi stessi altri prodotti utilizzando gli elementi componibili: vedere pagina 1/182 gli accessori: vedere pagina 1/198

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Selettori a chiave

Chiave n° 455, 8D1, 421E, 458A, 520E o 3131A

1

Selettori a chiave (1)									
Collegamento a vite-serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)									
Forma della testa	Dispositivo di comando	Tipo di contatto		Posizioni		Riferimento (5)	Peso		
				Numero	Tipo (2)				
kg									
Prodotti completi									
	A chiave con chiave n° 455	1	-	2 posizioni 90°	Fisse		XB5 AG21 (ZB5 AZ101 + ZB5 AG2)	0,831	
							XB5 AG41 (ZB5 AZ101 + ZB5 AG4)	0,831	
			Con ritorno a sinistra		XB5 AG61 (ZB5 AZ101 + ZB5 AG6)	0,870			
		2	-	3 posizioni ± 45°	Fisse		XB5 AG03 (ZB5 AZ103 + ZB5 AG0)	0,831	
						XB5 AG33 (ZB5 AZ103 + ZB5 AG3)	0,831		
Teste									
	A chiave con chiave n° 455 (3) (4)			2 posizioni 90°	Fisse		ZB5 AG2	0,057	
							ZB5 AG02	0,057	
							ZB5 AG4	0,057	
					Con ritorno da destra a sinistra		ZB5 AG6	0,061	
				3 posizioni ± 45°	Fisse		ZB5 AG0	0,057	
							ZB5 AG3	0,057	
							ZB5 AG5	0,057	
							ZB5 AG9	0,057	
							ZB5 AG09	0,057	
						Con ritorno da sinistra al centro		ZB5 AG1	0,057
						Con ritorno al centro		ZB5 AG7	0,057
						Con ritorno da destra al centro		ZB5 AG8	0,057
			ZB5 AG05	0,057					
			ZB5 AG08	0,057					

(1) Numero massimo consigliato di contatti e sequenze di contatti che compongono il corpo (base + contatto) associati alla testa, vedere pagina 1/153.

(2) Il segno  indica le posizioni di estrazione della chiave.

(3) Altri numeri di chiave:

- chiave n° 421E: aggiungere **12** in fondo al riferimento.
- chiave n° 458A: aggiungere **10** in fondo al riferimento.
- chiave n° 520E: aggiungere **14** in fondo al riferimento.
- chiave n° 3131A: aggiungere **20** in fondo al riferimento.

Esempio: Testa con chiave n° 421E, a 2 posizioni fisse, con estrazione della chiave a sinistra, il riferimento diventa: **ZB5 AG212**.

(4) Chiavi specifiche con altri numeri, consultare la nostra organizzazione commerciale.

(5) Il riferimento del prodotto completo è indicato in grassetto nella 1ª riga. I riferimenti della scomposizione testa+corpo sono indicati tra parentesi.

Componete voi stessi altri prodotti utilizzando gli elementi componibili: vedere pagina 1/182 gli accessori: vedere pagina 1/198

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Selettori a rotella - Interruttori a leva

Selettori a chiave (segue) (1) (2)

Collegamento a vite-serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)

Forma della testa	Dispositivo di comando	Posizioni (2)		Riferimento	Peso kg		
		Numero	Tipo				
	A chiave con chiave n° 8D1	2 posizioni 90°	Fisse	 ZB5 AG2D	0,057		
				 ZB5 AG02D	0,057		
				 ZB5 AG4D	0,057		
					Con ritorno da destra a sinistra	 ZB5 AG6D	0,061
		3 posizioni ± 45°	Fisse			 ZB5 AG0D	0,057
						 ZB5 AG3D	0,057
						 ZB5 AG5D	0,057
						 ZB5 AG9D	0,057
						 ZB5 AG09D	0,057
						 ZB5 AG03D	0,057
						 ZB5 AG04D	0,057
					Con ritorno da sinistra al centro	 ZB5 AG06D	0,057
						 ZB5 AG1D	0,057
						 ZB5 AG07D	0,057
					Con ritorno da destra al centro	 ZB5 AG8D	0,057
				 ZB5 AG08D	0,057		
				 ZB5 AG05D	0,057		
			Con ritorno al centro	 ZB5 AG7D	0,057		

Selettori a rotella (1)

Forma della testa	Dispositivo di comando	Posizioni		Riferimento	Peso kg			
		Numero	Tipo					
	Rotella nera	2 posizioni 90°	Fisse	 ZB5 AD29	0,020			
				Con ritorno da destra a sinistra	 ZB5 AD49	0,024		
		3 posizioni ± 45°	Fisse			 ZB5 AD39	0,020	
						Con ritorno al centro	 ZB5 AD59	0,020
						Con ritorno da sinistra al centro	 ZB5 AD79	0,020
						Con ritorno da destra al centro	 ZB5 AD89	0,020



ZB5 AD39

Interruttori a leva (1)

Forma della testa	Dispositivo di comando	Posizioni		Riferimento	Peso kg
		Numero	Tipo		
	Leva nera	2 posizioni 90°	Fisse	 ZB5 AD28	0,023
				Con ritorno	 ZB5 AD48
	Leva bianca	2 posizioni 90°	Fisse	 ZB5 AD2801	0,023
	Leva rossa	2 posizioni 90°	Fisse	 ZB5 AD2804	0,023
Leva blu	2 posizioni 90°	Fisse	 ZB5 AD2806	0,023	



ZB5 AD28

(1) Numero massimo consigliato di contatti e sequenze di contatti che compongono il corpo (base + contatto) associati alla testa, vedere pagina 1/153.

(2) Il segno  indica le posizioni di estrazione della chiave.

Componete voi stessi altri prodotti utilizzando gli elementi componibili: vedere pagina 1/188 gli accessori: vedere pagina 1/198

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Selettori luminosi a leva corta con LED integrato

1

Selettori luminosi a leva corta con LED integrato (1)

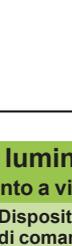
Collegamento a vite-serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)

Forma della testa	Dispositivo di comando	Tipo di contatto		Posizioni Numero Tipo	Tensione d'alimentazione (V)	Colore della leva	Riferimento (2)	Peso kg								
		NO	NC													
Prodotti completi																
 XB5 AK123●5	 	Leva corta	1	1	2 posizioni Fisse 90°	≈ 24 (50/60 Hz)	Verde	<i>XB5 AK123B5</i> (ZB5 AW0B35 + ZB5 AK1233)	0,516							
							Rosso	<i>XB5 AK124B5</i> (ZB5 AW0B45 + ZB5 AK1243)	0,516							
							Aranzone	<i>XB5 AK125B5</i> (ZB5 AW0B55 + ZB5 AK1253)	0,516							
							Verde	<i>XB5 AK123G5</i> (ZB5 AW0G35 + ZB5 AK1233)	0,516							
							Rosso	<i>XB5 AK124G5</i> (ZB5 AW0G45 + ZB5 AK1243)	0,516							
							Aranzone	<i>XB5 AK125G5</i> (ZB5 AW0G55 + ZB5 AK1253)	0,516							
							Verde	<i>XB5 AK123M5</i> (ZB5 AW0M35 + ZB5 AK1233)	0,516							
							Rosso	<i>XB5 AK124M5</i> (ZB5 AW0M45 + ZB5 AK1243)	0,516							
							Aranzone	<i>XB5 AK125M5</i> (ZB5 AW0M55 + ZB5 AK1253)	0,516							
							 XB5 AK124●5							Verde	<i>XB5 AK133B5</i> (ZB5 AW0B35 + ZB5 AK1333)	0,516
														Rosso	<i>XB5 AK134B5</i> (ZB5 AW0B45 + ZB5 AK1343)	0,516
														Aranzone	<i>XB5 AK135B5</i> (ZB5 AW0B55 + ZB5 AK1353)	0,516
Verde	<i>XB5 AK133G5</i> (ZB5 AW0G35 + ZB5 AK1333)	0,516														
Rosso	<i>XB5 AK134G5</i> (ZB5 AW0G45 + ZB5 AK1343)	0,516														
Aranzone	<i>XB5 AK135G5</i> (ZB5 AW0G55 + ZB5 AK1353)	0,516														
Verde	<i>XB5 AK133M5</i> (ZB5 AW0M35 + ZB5 AK1333)	0,516														
Rosso	<i>XB5 AK134M5</i> (ZB5 AW0M45 + ZB5 AK1343)	0,516														
Aranzone	<i>XB5 AK135M5</i> (ZB5 AW0M55 + ZB5 AK1353)	0,516														
 XB5 AK125●5														Verde	<i>XB5 AK133B5</i> (ZB5 AW0B35 + ZB5 AK1333)	0,516
														Rosso	<i>XB5 AK134B5</i> (ZB5 AW0B45 + ZB5 AK1343)	0,516
														Aranzone	<i>XB5 AK135B5</i> (ZB5 AW0B55 + ZB5 AK1353)	0,516
							Verde	<i>XB5 AK133G5</i> (ZB5 AW0G35 + ZB5 AK1333)	0,516							
							Rosso	<i>XB5 AK134G5</i> (ZB5 AW0G45 + ZB5 AK1343)	0,516							
							Aranzone	<i>XB5 AK135G5</i> (ZB5 AW0G55 + ZB5 AK1353)	0,516							
							Verde	<i>XB5 AK133M5</i> (ZB5 AW0M35 + ZB5 AK1333)	0,516							
							Rosso	<i>XB5 AK134M5</i> (ZB5 AW0M45 + ZB5 AK1343)	0,516							
							Aranzone	<i>XB5 AK135M5</i> (ZB5 AW0M55 + ZB5 AK1353)	0,516							

(1) Numero massimo consigliato di contatti che compongono il corpo (base + contatto) associati alla testa, vedere pagina 1/153.

(2) Il riferimento del prodotto completo è indicato in grassetto nella 1ª riga. I riferimenti della scomposizione testa+corpo sono indicati tra parentesi.

Selettori luminosi a leva corta per LED integrato (segue) (1)
Collegamento a vite-serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)

Forma della testa	Dispositivo di comando	Posizioni			Colore della leva corta	Riferimento	Peso kg		
		Numero	Tipo						
Teste (2)									
	Leva corta	2 posizioni 90°	Fisse		Bianco	ZB5 AK1213	0,016		
					Verde	ZB5 AK1233	0,016		
					Rosso	ZB5 AK1243	0,016		
					Arancione	ZB5 AK1253	0,016		
					Blu	ZB5 AK1263	0,016		
					Con ritorno da destra a sinistra		Bianco	ZB5 AK1413	0,017
							Verde	ZB5 AK1433	0,017
							Rosso	ZB5 AK1443	0,017
							Arancione	ZB5 AK1453	0,017
							Blu	ZB5 AK1463	0,017
	Leva corta	3 posizioni ± 45°	Fisse		Bianco	ZB5 AK1313	0,016		
					Verde	ZB5 AK1333	0,016		
					Rosso	ZB5 AK1343	0,016		
					Arancione	ZB5 AK1353	0,016		
					Blu	ZB5 AK1363	0,016		
					Con ritorno al centro		Bianco	ZB5 AK1513	0,016
							Verde	ZB5 AK1533	0,016
							Rosso	ZB5 AK1543	0,016
							Arancione	ZB5 AK1553	0,016
							Blu	ZB5 AK1563	0,016
Con ritorno da destra al centro		Bianco	ZB5 AK1813	0,016					
		Verde	ZB5 AK1833	0,016					
		Rosso	ZB5 AK1843	0,016					
		Arancione	ZB5 AK1853	0,016					
		Blu	ZB5 AK1863	0,016					
Con ritorno da sinistra al centro		Bianco	ZB5 AK1713	0,016					
		Verde	ZB5 AK1733	0,016					
		Rosso	ZB5 AK1743	0,016					
		Arancione	ZB5 AK1753	0,016					
		Blu	ZB5 AK1763	0,016					

(1) Numero massimo consigliato di contatti che compongono il corpo (base + contatto) associati alla testa, vedere pagina 1/153.
 (2) Utilizzo solo con corpi dotati di LED integrato.



Componete voi stessi altri prodotti utilizzando elementi componibili: vedere pagina 1/190
accessori: vedere pagine 1/194 e 1/198

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5, in plastica

Lampade spia con LED integrato

1



XB5 AVB1

Lampade spia con LED integrato

Collegamento su morsetti a vite-serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)

Forma della testa	Tensione d'alimentazione V	Colore	Riferimento tipo monoblocco	Riferimento (5)	Peso kg	
Prodotti completi (con gemma liscia)						
	~ 24 (50/60 Hz)	Bianco	XB5 EVB1	XB5 AVB1 (ZB5 AVB1 + ZB5 AV013)	0,038	
		Verde	XB5 EVB3	XB5 AVB3 (ZB5 AVB3 + ZB5 AV033)	0,038	
		Rosso	XB5 EVB4	XB5 AVB4 (ZB5 AVB4 + ZB5 AV043)	0,038	
		Arancione	XB5 EVB5	XB5 AVB5 (ZB5 AVB5 + ZB5 AV053)	0,038	
		Blu	XB5 EVB6	XB5 AVB6 (ZB5 AVB6 + ZB5 AV063)	0,038	
		Giallo	XB5 EVB8	-	0,038	
		~ 110...120 (50/60 Hz)	Bianco	XB5 EVG1	XB5 AVG1 (ZB5 AVG1 + ZB5 AV013)	0,038
			Verde	XB5 EVG3	XB5 AVG3 (ZB5 AVG3 + ZB5 AV033)	0,038
Rosso	XB5 EVG4		XB5 AVG4 (ZB5 AVG4 + ZB5 AV043)	0,038		
Arancione	XB5 EVG5		XB5 AVG5 (ZB5 AVG5 + ZB5 AV053)	0,038		
Blu	XB5 EVG6		XB5 AVG6 (ZB5 AVG6 + ZB5 AV063)	0,038		
Giallo	XB5 EVG8		-	0,038		
~ 230...240 (50/60 Hz)	Bianco		XB5 EVM1	XB5 AVM1 (ZB5 AVM1 + ZB5 AV013)	0,038	
	Verde		XB5 EVM3	XB5 AVM3 (ZB5 AVM3 + ZB5 AV033)	0,038	
	Rosso	XB5 EVM4	XB5 AVM4 (ZB5 AVM4 + ZB5 AV043)	0,038		
	Arancione	XB5 EVM5	XB5 AVM5 (ZB5 AVM5 + ZB5 AV053)	0,038		
	Blu	XB5 EVM6	XB5 AVM6 (ZB5 AVM6 + ZB5 AV063)	0,038		
	Giallo	XB5 EVM8	-	0,038		

Teste circolari (1)

Forma della testa	Impiego con corpo comprensivo di sorgente luminosa tipo	Colore delle capsule	Riferimento	Peso kg
■ Con gemma liscia				
	LED integrato	Bianco	ZB5 AV013	0,017
		Verde	ZB5 AV033	0,017
		Rosso	ZB5 AV043	0,017
		Arancione	ZB5 AV053	0,017
		Blu	ZB5 AV063	0,017
		5 colori (2) (3)	ZB5 AV003	0,017
■ Con gemma liscia, per inserimento dell'etichetta (3)				
	LED integrato	Bianco	ZB5 AV013E	0,017
		Verde	ZB5 AV033E	0,017
		Rosso	ZB5 AV043E	0,017
		Arancione	ZB5 AV053E	0,017
		Blu	ZB5 AV063E	0,017
■ Con gemma striata (4)				
	LED integrato	Bianco	ZB5 AV013S	0,017
		Verde	ZB5 AV033S	0,017
		Rosso	ZB5 AV043S	0,017
		Arancione	ZB5 AV053S	0,017
		Blu	ZB5 AV063S	0,017
		5 colori (2)	ZB5 AV003	0,028

Teste quadrate (1)

■ Con gemma liscia				
	LED integrato	Bianco	ZB5 CV013	0,020
		Verde	ZB5 CV033	0,020
		Rosso	ZB5 CV043	0,020
		Arancione	ZB5 CV053	0,020
		Blu	ZB5 CV063	0,020
		5 colori (2)	ZB5 CV003	0,028

(1) Utilizzo solo con corpi dotati di LED integrato.

(2) Testa fornita con 5 gemme di colore diverso (bianco, verde, rosso, arancione, blu) non montate, per l'inserimento dell'etichetta.

(3) Per informazioni sull'ordine delle etichette: vedere pagina 1/198.

(4) Utilizzo in condizioni ambientali luminose (ad esempio alla luce solare esterna).

(5) Il riferimento del prodotto completo è indicato in grassetto nella 1ª riga. I riferimenti della scomposizione testa+corpo sono indicati tra parentesi.



XB5 EV●●



ZB5 AV053



ZB5 CV063



Componete voi stessi altri prodotti utilizzando elementi componibili: vedere pagina 1/190 accessori: vedere pagina 1/194 e 1/198

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5, in plastica

Lampade spia con LED integrato e lampadina BA 9s

Lampade spia con LED integrato con trasformatore (1.2 VA, 24 V secondario)

Collegamento su morsetti a vite-serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)

Forma della testa	Tensione d'alimentazione V	Colore	Riferimento (1)	Peso kg
Prodotti completi - Con gemma liscia				
	~ 400 - 50 Hz (1)	Bianco	XB5 AV5B1	0,133
		Verde	XB5 AV5B3	0,133
		Rosso	XB5 AV5B4	0,133
		Arancione	XB5 AV5B5	0,133
		Blu	XB5 AV5B6	0,133

080703



XB5 AV5B●



Lampade spia con attacco BA 9s con gemme striate o lisce

Collegamento su morsetti a vite-serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)

Forma della testa	Tensione d'alimentazione V	Colore	Riferimento (4)	Peso kg
Prodotti completi - Con gemma liscia				
■ Alimentazione diretta, per lampadina BA 9s, U ≤ 250 V, 2,4 W max (non fornita)				
	≤ 250	Bianco	XB5 AV61 (ZB5 AV6 + ZB5 AV01)	0,037
		Verde	XB5 AV63 (ZB5 AV6 + ZB5 AV03)	0,037
		Rosso	XB5 AV64 (ZB5 AV6 + ZB5 AV04)	0,037
		Arancione	XB5 AV65 (ZB5 AV6 + ZB5 AV05)	0,037

814392



XB5 AV63

■ Trasformatore integrato, 1,2 VA, 6 V secondario, con lampadina ad incandescenza BA 9s (fornita)				
	~ 110...120 - 50/60 Hz	Bianco	XB5 AV31 (ZB5 AV3 + ZB5 AV01)	0,109
		Verde	XB5 AV33 (ZB5 AV3 + ZB5 AV03)	0,109
		Rosso	XB5 AV34 (ZB5 AV3 + ZB5 AV04)	0,109
		Arancione	XB5 AV35 (ZB5 AV3 + ZB5 AV05)	0,109
	~ 230 - 50 Hz ~ 220...240 - 60 Hz	Bianco	XB5 AV41 (ZB5 AV4 + ZB5 AV01)	0,110
		Verde	XB5 AV43 (ZB5 AV4 + ZB5 AV03)	0,110
		Rosso	XB5 AV44 (ZB5 AV4 + ZB5 AV04)	0,110
		Arancione	XB5 AV45 (ZB5 AV4 + ZB5 AV05)	0,110

814391



XB5 AV34

Teste (2)

Forma della testa	Impiego con corpo comprensivo di sorgente luminosa tipo	Colore delle capsule	Riferimento	Peso kg
■ Con gemma liscia				
	Lampadina BA 9s	Bianco	ZB5 AV01	0,018
		Verde	ZB5 AV03	0,018
		Rosso	ZB5 AV04	0,018
		Arancione	ZB5 AV05	0,018
		Blu	ZB5 AV06	0,018
		Incolore	ZB5 AV07	0,018
■ Con gemma striata (3)				
	Lampadina BA 9s	Bianco	ZB5 AV01S	0,017
		Verde	ZB5 AV03S	0,017
		Rosso	ZB5 AV04S	0,017
		Arancione	ZB5 AV05S	0,017
		Blu	ZB5 AV06S	0,017
		Incolore	ZB5 AV07S	0,017

814528



ZB5 AV01

(1) Per ordinare un trasformatore ~ 440...460 V - 60 Hz nel riferimento sostituire la cifra «5» con la cifra «8». Esempio: XB5 AV5B1 diventa XB5 AV8B1. Per ordinare un trasformatore ~ 550...600 V - 60 Hz nel riferimento sostituire la cifra «5» con la cifra «9». Esempio: XB5 AV5B1 diventa XB5 AV9B1.

(2) Utilizzo solo con corpi dotati di sorgente luminosa del tipo con lampadina BA 9s (lampadina ad incandescenza, neon o LED).

(3) Per utilizzo in ambienti con forte illuminazione (impiego all'esterno con esposizione al sole ad esempio).

(4) Il riferimento del prodotto completo è indicato in grassetto nella 1ª riga. I riferimenti della scomposizione testa+corpo sono indicati tra parentesi.

Componete voi stessi altri prodotti utilizzando gli elementi componibili: vedere pagina 1/194
gli accessori: vedere pagina 1/198

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Funzioni specifiche

Pulsanti per riarmo, contaore, segnalatori acustici, porta-fusibile

1



XB5 AA

Pulsanti per riarmo (corsa 10 mm)

Forma della testa	Distanza per azionamento mm	Marchatura	Colore	Riferimento	Peso kg
	17...120	–	–	XB5 AA801	0,027
	120...257	–	–	XB5 AA802	0,040

A filo ghiera

Forma della testa	Distanza per azionamento mm	Marchatura	Colore	Riferimento	Peso kg
	17...120	Senza	Verde	XB5 AA831	0,027
			Rosso	XB5 AA841	0,027
			Blu	XB5 AA861	0,027
			O	XB5 AA84101	0,027
	120...257	Senza	R	XB5 AA86102	0,027
			Verde	XB5 AA832	0,040
			Rosso	XB5 AA842	0,040
			Blu	XB5 AA862	0,040
			O	XB5 AA84201	0,040
			R	XB5 AA86202	0,040

Sporgenti

Forma della testa	Distanza per azionamento mm	Marchatura	Colore	Riferimento	Peso kg
	17...120	O	Rosso	XB5 AL84101	0,027
	120...257	O	Rosso	XB5 AL84201	0,040

Teste + base di fissaggio per potenziometro (2)

Forma della testa	Descrizione	Utilizzo per	Riferimento	Peso kg
	Per potenziometro con asse di lunghezza da 45 a 50 mm	Asse di Ø 6 mm	ZB5 AD912	0,032
		Asse di Ø 6,35 mm	ZB5 AD922	0,032

Contaore

Caratteristiche	Tensione d'alimentazione (V)	Riferimento	Peso kg
Indicazione 0...9999,9	~ 12...24 - 50/60 Hz	XB5 DSB	0,045
	~ 120 - 60 Hz	XB5 DSG	0,045
	~ 230...240 - 50 Hz	XB5 DSM	0,045

Segnalatori acustici (IP 40 NEMA 1)

Descrizione	Tensione d'alimentazione (V)	Riferimento	Peso kg
Buzzer 85 db: 4 kHz, suono fisso o intermittente (collegamento: vedere pagina 1/208)	~ 24 - 50/60 Hz	XB5 KSB	0,035
	~ 120 - 50/60 Hz	XB5 KSG	0,035
	~ 230...240 - 50 Hz	XB5 KSM	0,035

Porta-fusibile

Descrizione	Utilizzo per	Riferimento	Peso kg
Porta-fusibile	Fusibile 5 x 20 mm 6,3A - 250 V	XB5 DT1S	0,022

(1) Capsule da ordinare a parte: vedere pagina 1/194.

(2) **Potenziometro non fornito.**



ZB5 AD



XB5 DS●



XB5 KS●



XB5 DT1S

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Funzioni specifiche

Manipolatori



XD5 PA12



ZD5 PA103



ZD5 PA203



ZD5 PA12

Manipolatori (con leva di lunghezza 54 mm) (1)

Collegamento a vite-serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)

Descrizione	Funzionamento	Ritorno allo zero	Riferimento	Peso kg
Prodotti completi (collegamento a vite-serrafilo)				
2 direzioni	1 scatto 1 contatto "NO" per direzione	Senza	XD5 PA12	0,060
		Con	XD5 PA22	0,060
4 direzioni	1 scatto 1 contatto "NO" per direzione	Senza	XD5 PA14	0,077
		Con	XD5 PA24	0,077

Elementi sciolti per manipolatori (collegamento a vite-serrafilo)

Descrizione	Utilizzo per	Riferimento	Peso kg	
Corpi completi + contatti	2 direzioni	ZD5 PA103	0,049	
	4 direzioni	ZD5 PA203	0,058	
Teste complete con leva	2 direzioni posizioni mantenute	ZD5 PA12	0,022	
	2 direzioni con ritorno allo zero	ZD5 PA22	0,022	
	4 direzioni posizioni mantenute	ZD5 PA14	0,022	
	4 direzioni con ritorno allo zero	ZD5 PA24	0,022	
Etichette neutre 30 x 48 mm da incidere	2 direzioni	Recto nero Verso rosso	ZBG 2201	0,001
		Recto bianco Verso giallo	ZBG 2401	0,001
Etichette neutre 48 x 48 mm da incidere	4 direzioni	Recto nero Verso rosso	ZBG 4201	0,002
		Recto bianco Verso giallo	ZBG 4401	0,002

(1) Non è consentito l'utilizzo con elementi di contatto standard singoli (ZBE 10●) e doppi (ZBE 20●).

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Elementi di contatto - Collegamento a vite-serrafilo

1



ZB5 AZ009



ZBE 101



ZBE 203



ZBE 201



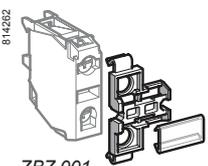
ZB5 AZ106



ZB5 AZ107



ZBE 505



ZBZ 001

Base di fissaggio

Impiego con	Vendita per quantità indivisibile	Riferimento unitario	Peso kg
Elemento elettrico (contatto o luminoso)	10	ZB5 AZ009	0,038

Elementi di contatto (1)

Collegamento a vite serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)

Elementi di contatto standard

Descrizione	Tipo di contatti			Vendita per Q.tà indiv.	Riferimento unitario	Peso kg
Elementi di contatto	Singoli	1	–	5	ZBE 101	0,011
		–	1	5	ZBE 102	0,011
	Doppi	2	–	5	ZBE 203	0,020
		–	2	5	ZBE 204	0,020
		1	1	5	ZBE 205	0,020
		–	1	1	ZB5 AZ101	0,021
	Singoli con base di fissaggio	–	1	1	ZB5 AZ102	0,021
		2	–	1	ZB5 AZ103	0,030
		–	2	1	ZB5 AZ104	0,030
		1	1	1	ZB5 AZ105	0,030
		1	2	1	ZB5 AZ141	0,040

Elementi di contatto specifici

Applicazione	Tipo di contatti	Descrizione			Vendita per Q.tà indiv.	Riferimento unitario	Peso kg
Correnti deboli con contatto dorato	Singoli	Standard	1	–	5	ZBE 1016	0,012
			–	1	5	ZBE 1026	0,012
		Protetti contro la polvere (2) (IP5X, polvere 50 µm)	1	–	5	ZBE 1016P	0,012
			–	1	5	ZBE 1026P	0,012
Contatti scalati	Singoli	Chiusura anticipata "NO"	1	–	5	ZBE 201	0,011
			–	1	5	ZBE 202	0,011
		Apertura ritardata "NC"	1	1	5	ZB5 AZ106	0,030
			2	–	5	ZB5 AZ107	0,030
Forti correnti	Singoli	Standard (3)	1	–	1	ZBE 501	0,020
			–	1	1	ZBE 502	0,020
			2	–	1	ZBE 503	0,032
			–	2	1	ZBE 504	0,032
			1	1	1	ZBE 505	0,032
			–	1	1	ZB2 BE101	0,020
Contatti aggiuntivi per versione forti correnti	Singolo	Standard (4)	–	1	1	ZB2 BE102	0,020

Portaetichette, etichette, software di creazione etichette

Descrizione	Vendita per quantità indivisibile	Riferimento unitario	Peso kg
Portaetichette agganciabili su elementi elettrici con collegamento a vite-serrafilo per marcatura di un pulsante o lampada spia XB5 A (5)	10	ZBZ 001	0,001
Confezione da 50 etichette da incidere per portaetichette ZBZ 001	10	ZBY 001	0,023
Software di creazione etichette «SIS Label» per etichette ZBY 001 (creazione etichette in francese, inglese, tedesco, spagnolo, italiano)	1	XBZ 2U	0,100

(1) Gli elementi di contatto permettono di comporre dei corpi a contatti. Numero massimo di livelli possibili: 3. Ovvero 3 x 3 contatti singoli o 3 contatti doppi + 3 contatti singoli (i contatti doppi occupano i primi 2 livelli).

Il numero massimo di contatti è indicato a pagina 1/153.

(2) Non è possibile fissare un elemento di contatto supplementare sul retro degli elementi di contatto.

(3) Non è possibile fissare o associare un elemento di contatto supplementare a funzioni luminose.

(4) Da montare sulla parte posteriore dei contatti ZBE50●

(5) Portaetichette non compatibile con elementi di contatto per forti correnti.

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

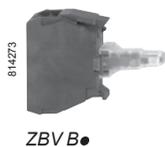
Elementi luminosi - Elementi per funzione "test"

Elementi limitatori di corrente



Elementi luminosi con collegamento a vite serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)

Descrizione	Tensione d'alimentazione (V)	Colore della sorgente luminosa	Vendita per quantità indivisibile	Riferimento unitario	Peso kg
LED integrato (da associare alle teste per LED integrato)	~ 12 (50/60 Hz)	Bianco	5	ZBV J1	0,017
		Verde	5	ZBV J3	0,017
		Rosso	5	ZBV J4	0,017
		Arancione	5	ZBV J5	0,017
		Blu	5	ZBV J6	0,017
		~ 24 (50/60 Hz)	Bianco	5	ZBV B1
	Verde	5	ZBV B3	0,017	
	Rosso	5	ZBV B4	0,017	
	Arancione	5	ZBV B5	0,017	
	Blu	5	ZBV B6	0,017	
	~ 24...120 (50/60 Hz)	Bianco	5	ZBV BG1	0,017
		Verde	5	ZBV BG3	0,017
		Rosso	5	ZBV BG4	0,017
		Arancione	5	ZBV BG5	0,017
		Blu	5	ZBV BG6	0,017
	~ 110...120 (50/60 Hz)	Bianco	5	ZBV G1	0,017
		Verde	5	ZBV G3	0,017
		Rosso	5	ZBV G4	0,017
Arancione		5	ZBV G5	0,017	
~ 230...240 (50/60 Hz)	Bianco	5	ZBV M1	0,017	
	Verde	5	ZBV M3	0,017	
	Rosso	5	ZBV M4	0,017	
	Arancione	5	ZBV M5	0,017	
Blu	5	ZBV M6	0,017		



ZBV B●

Protected LED



Elementi luminosi lampeggianti con collegamento a vite serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)

LED integrato lampeggiante (da associare alle teste per LED integrato)	Tensione (V)	Colore	Vendita per quantità indivisibile	Riferimento	Peso kg
~ 24 (50/60 Hz)	Bianco	5	ZBV 18B1	0,017	
	Verde	5	ZBV 18B3	0,017	
	Rosso	5	ZBV 18B4	0,017	
	Arancione	5	ZBV 18B5	0,017	
	Blu	5	ZBV 18B6	0,017	
	~ 110...120 (50/60 Hz)	Bianco	5	ZBV 18G1	0,017
Verde		5	ZBV 18G3	0,017	
Rosso		5	ZBV 18G4	0,017	
Arancione		5	ZBV 18G5	0,017	
~ 230...240 (50/60 Hz)	Bianco	5	ZBV 18M1	0,017	
	Verde	5	ZBV 18M3	0,017	
	Rosso	5	ZBV 18M4	0,017	
	Arancione	5	ZBV 18M5	0,017	
Blu	5	ZBV 18M6	0,017		



ZBV 5B

Protected LED



ZBZ G156

Trasformatori per elementi luminosi 24 V (1)

Impiego con	Tensione d'alimentazione (V)	Descrizione	Riferimento	Peso kg
Elementi luminosi per LED integrato	~ 400 V - 50 Hz	Trasformatore 400 V - 24 V ~	ZBV 5B (2)	0,090

Elementi per funzione "test"

Elementi luminosi	~ 12 e 24 ~ 24...120	Modulo singolo, 1 cavo di collegamento	ZBZ G156 (3)	0,010
Elementi luminosi per LED integrato	~ 48...230	Modulo doppio, con cavi di collegamento	ZBZ M156 (4)	0,010

Elementi limitatori di corrente

Impiego con	Tensione d'alimentazione (V)	Livello di protezione	Riferimento	Peso kg
Elementi luminosi per LED integrato con collegamento a vite-serrafilo	~ 120	25...120 VA	ZBZ VG	0,010
	~ 230	30...230 VA	ZBZ VM	0,010

(1) Per il montaggio prevedere anche 2 elementi di contatto fittizi **ZBE 000**.

(2) Per una tensione ~ 440...460 V - 60 Hz, sostituire il numero «5» con un «8»: **ZBV 5B** diventa **ZBV 8B**.

Per una tensione ~ 550...600 V - 60 Hz, sostituire il numero «5» con un «9»: **ZBV 5B** diventa **ZBV 9B**.

(3) Da utilizzare con elementi luminosi con ~ LED **ZBV J●**, **ZBV B●**, **ZBV BG●** o con elemento luminoso ad alimentazione diretta per lampadina BA 9s, **ZBV 6**.

(4) Da utilizzare con elementi luminosi con ~ LED **ZBV G●**, **ZBV M●**, vedere collegamenti pagina 1/216.



ZBZ M156



ZBZ V●

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Elementi elettrici

Collegamento mediante morsetti a molla

Da associare alle teste, vedere pagine da 1/155 a 1/180

1



ZB5 AZ009



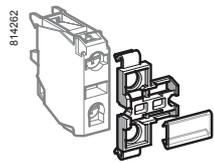
ZBE 1015



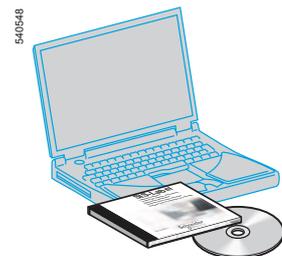
ZB5 AZ1015



ZBV B35



ZBZ 001



XBY 2U

Base di fissaggio

Impiego con	Vendita per quantità indivisibile	Riferimento unitario	Peso kg
Elemento elettrico (contatto o luminoso)	10	ZB5 AZ009	0,038

Elementi di contatto

Collegamento mediante morsetti a molla (1)

Elementi di contatto standard

Descrizione	Tipo di contatti	Simboli		Vendita per quantità indivisibile	Riferimento unitario	Peso kg
		"NO"	"NC"			
Elementi di contatto	Singoli	1	–	4	ZBE 1015	0,011
		–	1	4	ZBE 1025	0,011
Elementi di contatto	Singoli con base di fissaggio	1	–	1	ZB5 AZ1015	0,021
		–	1	1	ZB5 AZ1025	0,021
		2	–	1	ZB5 AZ1035	0,030
		–	2	1	ZB5 AZ1045	0,030
		1	1	1	ZB5 AZ1055	0,030

Elementi luminosi

Collegamento mediante morsetti a molla (1)

Descrizione	Tensione d'alimentazione V	Colore della sorgente luminosa	Vendita per quantità indivisibile	Riferimento unitario	Peso kg
LED integrato (da associare alle teste per LED integrato)	≈ 12 (50/60 Hz)	Bianco	4	ZBV J15	0,016
		Verde	4	ZBV J35	0,016
		Rosso	4	ZBV J45	0,016
		Arancione	4	ZBV J55	0,016
		Blu	4	ZBV J65	0,016
Protected LED	≈ 24 (50/60 Hz)	Bianco	4	ZBV B15	0,016
		Verde	4	ZBV B35	0,016
		Rosso	4	ZBV B45	0,016
		Arancione	4	ZBV B55	0,016
		Blu	4	ZBV B65	0,016
ALTA LUMINOSITÀ	≈ 110...120 (50/60 Hz)	Bianco	4	ZBV G15	0,016
		Verde	4	ZBV G35	0,016
		Rosso	4	ZBV G45	0,016
		Arancione	4	ZBV G55	0,016
		Blu	4	ZBV G65	0,016
	≈ 230...240 (50/60 Hz)	Bianco	4	ZBV M15	0,016
		Verde	4	ZBV M35	0,016
		Rosso	4	ZBV M45	0,016
		Arancione	4	ZBV M55	0,016
		Blu	4	ZBV M65	0,016

Confezione da 50 etichette da marcare

Descrizione	Vendita per quantità ind.	Riferimento unitario	Peso kg
Marcatrice di un pulsante o lampada spia XB5 A	10	ZBZ 001	0,001

Software di creazione etichette "SIS Label" (per etichette ZBY 001)

Per creazione etichette		Riferimento unitario	Peso kg
in francese, inglese, tedesco, spagnolo, italiano	1	XBY 2U	0,100

(1) Non è possibile fissare un elemento di contatto supplementare sul retro degli elementi di contatto o luminosi.

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica
Elementi elettrici per circuito stampato

1



ZB5 AZ009



ZB5 AZ079 + ZB5 AZ009



ZBZ 01●



ZBE 701



ZBE 702



ZBV B●7

Base di fissaggio e accessori specifici per circuito stampato (1) Accessori richiesti in caso di impiego di un adattatore (zoccolo) ZBZ 010

Descrizione	Impiego con	Vendita per Q.tà indivisibile	Riferimento unitario	Peso kg
Base di fissaggio	Elemento elettrico (contatto o luminoso)	10	ZB5 AZ009	0,006
Distanziale	Supporto circuito stampato (viti di fissaggio ZBZ 006 da ordinare a parte)	10	ZB5 AZ079	0,003
Viti di fissaggio del circuito stampato	Distanziale ZB5 AZ079	10	ZBZ 006	0,011

Adattatore (zoccolo) (1)

Impiego con	Spessore del circuito stampato (mm)	Vendita per Q.tà indivisibile	Riferimento unitario	Peso kg
Elemento elettrico (contatto o luminoso)	1,6 ± 0,2	10	ZBZ 010	0,008
	2,2 ± 0,2	10	ZBZ 011	0,008
	3,2 ± 0,2	10	ZBZ 012	0,008

Elementi di contatto (1)

Elementi di contatto standard

Descrizione	Tipo di contatti	Simboli		Vendita per quantità indivisibile	Riferimento unitario	Peso kg
		"NO"	"NC"			
Elementi di contatto	Singoli	1	–	5	ZBE 701	0,011
		–	1	5	ZBE 702	0,011

Elementi di contatto specifici

Applicazione	Tipo di contatti	Simboli		Vendita per quantità indivisibile	Riferimento unitario	Peso kg
		"NO"	"NC"			
Correnti deboli	Singoli dorati	1	–	5	ZBE 7016	0,012
		–	1	5	ZBE 7026	0,012

Elementi luminosi (1)

Descrizione	Tensione d'alimentazione V	Colore del LED	Vendita per quantità indivisibile	Riferimento unitario	Peso kg
LED integrato (da associare alle teste per LED integrato)	≈ 24 (50/60 Hz)	Bianco	5	ZBV B17	0,004
		Verde	5	ZBV B37	0,004
		Rosso	5	ZBV B47	0,004
		Arancione	5	ZBV B57	0,004
		Blu	5	ZBV B67	0,004

(1) Per dettagli sulla foratura del supporto o del circuito stampato: vedere pagina 1/219.

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Elementi di contatto - Collegamento Faston

1



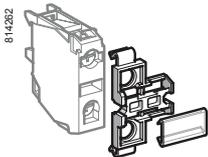
ZBE 1023



ZBE 2043



ZBE 5043



ZBZ 001



XBY 2U

Elementi di contatto (1)						
Collegamento Faston (6,35 o 2 x 2,8 mm) (sistema brevettato Schneider Electric)						
Elementi di contatto standard						
Descrizione	Tipo di contatti			Vendita per Q.tà indiv.	Riferimento unitario	Peso kg
Elementi di contatto	Singoli	1	–	5	ZBE 1013	0,011
		–	1	5	ZBE 1023	0,011
	Doppi	2	–	5	ZBE 2033	0,020
		–	2	5	ZBE 2043	0,020
		1	1	5	ZBE 2053	0,020
	Singoli con base di fissaggio	1	–	1	ZB5 AZ1013 (2)	0,021
		–	1	1	ZB5 AZ1023 (2)	0,021
		2	–	1	ZB5 AZ1033	0,030
		–	2	1	ZB5 AZ1043	0,030
		1	1	1	ZB5 AZ1053	0,030

Elementi di contatto specifici							
Applicazione	Tipo di contatti	Descrizione			Vendita per Q.tà indiv.	Riferimento unitario	Peso kg
Correnti deboli	Singoli dorati	Standard	1	–	5	ZBE 10163 (2)	0,012
			–	1	5	ZBE 10263 (2)	0,012
		Protetti contro la polvere (3) (IP5X, polvere 50 µm)	1	–	5	ZBE 1016P3 (2)	0,012
			–	1	5	ZBE 1026P3 (2)	0,012
Contatti scalati	Singoli	Chiusura anticipata	1	–	5	ZBE 2013 (2)	0,011
			–	1	5	ZBE 2023 (2)	0,011
		Apertura ritardata	–	1	5	ZBE 2023 (2)	0,011
Forti correnti	Singoli	Standard (4)	1	–	1	ZBE 5013	0,021
			–	1	1	ZBE 5023	0,021
			2	–	1	ZBE 5033	0,033
			–	2	1	ZBE 5043	0,033
			1	1	1	ZBE 5053	0,033

Portaetichette agganciabile su elementi elettrici con collegamento a vite-serrafilo (5)			
Impiego per	Vendita per quantità indivisibile	Riferimento unitario	Peso kg
Marcatura di un pulsante o lampada spia XB5 A	10	ZBZ 001	0,001

Confezione da 50 etichette			
Portaetichette ZBZ 001	10	ZBY 001	0,023

Software di creazione etichette "SIS Label" (per etichette ZBY 001)			
Per creazione etichette in francese, inglese, tedesco, spagnolo, italiano	1	XBY 2U	0,100

- (1) Gli elementi permettono di comporre dei corpi a contatti. Numero massimo di livelli possibili: 3. Ovvero 3 x 3 contatti singoli o 3 contatti doppi + 3 contatti singoli (i contatti doppi occupano i primi 2 livelli).
- (2) Per ordinare prodotti con collegamento a vite-serrafilo per capicorda chiusi, sostituire il numero 3 con un 9 in fondo al riferimento. Esempio: ZBE 1013 diventa ZBE 1019.
- (3) Non è possibile fissare un elemento di contatto supplementare sul retro degli elementi di contatto.
- (4) Non è possibile fissare o associare questi contatti a funzioni luminose.
- (5) Portaetichette non compatibile con elementi di contatto per correnti forti.

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Elementi elettrici - Collegamento a connettore



ZB5 AZ009



ZBE 1014



ZBE 1024



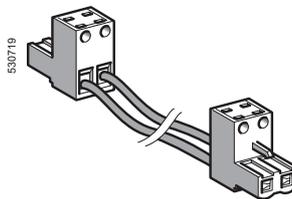
ZB5 AZ1014



ZB5 AZ1024



ZBV B•4



APE 1C2250

Base di fissaggio			
Impiego con	Vendita per quantità indivisibile	Riferimento unitario	Peso kg
Elemento elettrico (contatto o luminoso)	10	ZB5 AZ009	0,038

Elementi di contatto Collegamento a connettore (1)

Elementi di contatto standard						
Descrizione	Tipo di contatti	Simboli		Vendita per quantità indivisibile	Riferimento unitario	Peso kg
		"NO"	"NC"			
Elementi di contatto	Singoli	1	–	5	ZBE 1014	0,011
		–	1	5	ZBE 1024	0,011
Elementi di contatto	Singoli con base di fissaggio	1	–	1	ZB5 AZ1014	0,018
		–	1	1	ZB5 AZ1024	0,018
		2	–	1	ZB5 AZ1034	0,026
		–	2	1	ZB5 AZ1044	0,026
		1	1	1	ZB5 AZ1054	0,026
		1	2	1	ZB5 AZ1414	0,036

Elementi luminosi Collegamento a connettore

Descrizione	Tensione d'alimentazione V	Colore della sorgente luminosa	Vendita per quantità indivisibile	Riferimento unitario	Peso kg
LED integrato (da associare alle teste per LED integrato)	~ 24 (50/60 Hz)	Bianco	5	ZBV B14	0,016
		Verde	5	ZBV B34	0,016
		Rosso	5	ZBV B44	0,016
		Arancione	5	ZBV B54	0,016
		Blu	5	ZBV B64	0,016
Protected LED ALTA LUMINOSITÀ	~ 110...120 (50/60 Hz)	Bianco	5	ZBV G14	0,016
		Verde	5	ZBV G34	0,016
		Rosso	5	ZBV G44	0,016
		Arancione	5	ZBV G54	0,016
		Blu	5	ZBV G64	0,016
Protected LED ALTA LUMINOSITÀ	~ 230...240 (50/60 Hz)	Bianco	5	ZBV M14	0,016
		Verde	5	ZBV M34	0,016
		Rosso	5	ZBV M44	0,016
		Arancione	5	ZBV M54	0,016
		Blu	5	ZBV M64	0,016

Cavi di collegamento e connettore

Descrizione	Numero di connettori	Sezione del filo mm²	Lunghezza mm	Vendita per quantità indivisibile	Riferimento unitario	Peso kg
Cavi con connettore 2 punti, passo 5,08 mm	1	0,75	500	8	APE 1C2150	0,120
	2	0,75	500	8	APE 1C2250	0,180
Connettore morsetti a molla 2 punti, passo 5,08 mm	–	da 0,2 a 2,5	–	10	APE 1PRE21	0,003

(1) Non è possibile fissare un elemento di contatto supplementare sul retro degli elementi di contatto.

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Elementi di contatto + elementi luminosi con **LED integrato**

Da associare con:
teste, vedere pagine da 1/161 a 1/177
contatti, vedere pagina 1/182

1

Corpi completi (elementi di contatto ed elementi luminosi) (1)

Collegamento a vite serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)

Sorgente luminosa	Tensione d'alimentazione	Tipo di contatti		Colore della sorgente luminosa	Riferimento	Peso
	V					kg
		"NO"	"NC"			
Alimentazione diretta						
LED integrato	≈ 24 (50/60 Hz)	1	-	Bianco	ZB5 AW0B11	0,032
				Verde	ZB5 AW0B31	0,032
Protected LED	ALTA LUMINOSITÀ	-	1	Rosso	ZB5 AW0B41	0,032
				Arancione	ZB5 AW0B51	0,032
				Blu	ZB5 AW0B61	0,032
				Bianco	ZB5 AW0B12	0,032
				Verde	ZB5 AW0B32	0,032
		2	-	Rosso	ZB5 AW0B42	0,032
				Arancione	ZB5 AW0B52	0,032
				Blu	ZB5 AW0B62	0,032
				Bianco	ZB5 AW0B13	0,042
				Verde	ZB5 AW0B33	0,042
		1	1	Rosso	ZB5 AW0B43	0,042
				Arancione	ZB5 AW0B53	0,042
				Blu	ZB5 AW0B63	0,042
				Bianco	ZB5 AW0B15	0,042
				Verde	ZB5 AW0B35	0,042
	~ 110...120 (50/60 Hz)	1	-	Rosso	ZB5 AW0B45	0,042
				Arancione	ZB5 AW0B55	0,042
		-	1	Blu	ZB5 AW0B65	0,042
				Bianco	ZB5 AW0G11	0,032
				Verde	ZB5 AW0G31	0,032
				Rosso	ZB5 AW0G41	0,032
				Arancione	ZB5 AW0G51	0,032
		2	-	Blu	ZB5 AW0G61	0,032
				Bianco	ZB5 AW0G12	0,032
				Verde	ZB5 AW0G32	0,032
				Rosso	ZB5 AW0G42	0,032
				Arancione	ZB5 AW0G52	0,032
		1	1	Blu	ZB5 AW0G62	0,032
				Bianco	ZB5 AW0G13	0,042
				Verde	ZB5 AW0G33	0,042
				Rosso	ZB5 AW0G43	0,042
				Arancione	ZB5 AW0G53	0,042
		1	1	Blu	ZB5 AW0G63	0,042
				Bianco	ZB5 AW0G15	0,042
				Verde	ZB5 AW0G35	0,042
				Rosso	ZB5 AW0G45	0,042
				Arancione	ZB5 AW0G55	0,042
				Blu	ZB5 AW0G65	0,042

(1) Possibilità di aggiungere elementi di contatto supplementari: vedere pagina 1/182.

814532



ZB5 AW0...1

814533



ZB5 AW0...3

Corpi completi (elementi di contatto ed elementi luminosi) (base + elemento luminoso con LED integrato) (1) (segue)

Collegamento a vite serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)

Sorgente luminosa	Tensione d'alimentazione	Tipo di contatti		Colore della sorgente luminosa	Riferimento	Peso
	V					kg
		"NO"	"NC"			

Alimentazione diretta (segue)

LED integrato	Tensione d'alimentazione	Tipo di contatti		Colore della sorgente luminosa	Riferimento	Peso
	~ 230...240 (50/60 Hz)					
Protected LED ALTA LUMINOSITÀ	~ 230...240 (50/60 Hz)	1	-	Bianco	ZB5 AW0M11	0,032
				Verde	ZB5 AW0M31	0,032
				Rosso	ZB5 AW0M41	0,032
				Arancione	ZB5 AW0M51	0,032
				Blu	ZB5 AW0M61	0,032
		-	1	Bianco	ZB5 AW0M12	0,032
				Verde	ZB5 AW0M32	0,032
				Rosso	ZB5 AW0M42	0,032
				Arancione	ZB5 AW0M52	0,032
				Blu	ZB5 AW0M62	0,032
		2	-	Bianco	ZB5 AW0M13	0,042
				Verde	ZB5 AW0M33	0,042
				Rosso	ZB5 AW0M43	0,042
				Arancione	ZB5 AW0M53	0,042
				Blu	ZB5 AW0M63	0,042
		1	1	Bianco	ZB5 AW0M15	0,042
				Verde	ZB5 AW0M35	0,042
				Rosso	ZB5 AW0M45	0,042
				Arancione	ZB5 AW0M55	0,042
				Blu	ZB5 AW0M65	0,042

(1) Possibilità di aggiungere elementi di contatto supplementari: vedere pagina 1/182.

814637



ZB5 AW0●●1

814638



ZB5 AW0●●3

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Elementi luminosi per lampade spia con **LED integrato**

Da associare con:
teste, vedere pagina 1/178
contatti, vedere pagina 1/182

1

563030



ZB5 AV●●

Elementi luminosi completi (base di fissaggio + elemento luminoso con LED integrato)				
Collegamento a vite serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)				
Sorgente luminosa	Tensione d'alimentazione V	Colore della sorgente luminosa	Riferimento	Peso kg
LED integrato	≈ 12 (50/60 Hz)	Bianco	ZB5 AVJ1	0,022
		Verde	ZB5 AVJ3	0,022
		Rosso	ZB5 AVJ4	0,022
		Arancione	ZB5 AVJ5	0,022
		Blu	ZB5 AVJ6	0,022
		≈ 24 (1) (50/60 Hz)	Bianco	ZB5 AVB1
Verde	ZB5 AVB3		0,022	
Rosso	ZB5 AVB4		0,022	
Arancione	ZB5 AVB5		0,022	
Blu	ZB5 AVB6		0,022	
≈ 24...120 (50/60 Hz)	Bianco		ZB5 AVBG1	0,022
	Verde	ZB5 AVBG3	0,022	
	Rosso	ZB5 AVBG4	0,022	
	Arancione	ZB5 AVBG5	0,022	
	Blu	ZB5 AVBG6	0,022	
	≈ 110...120 (1) (50/60 Hz)	Bianco	ZB5 AVG1	0,022
Verde		ZB5 AVG3	0,022	
Rosso		ZB5 AVG4	0,022	
Arancione		ZB5 AVG5	0,022	
Blu		ZB5 AVG6	0,022	
≈ 230...240 (1) (50/60 Hz)		Bianco	ZB5 AVM1	0,022
	Verde	ZB5 AVM3	0,022	
	Rosso	ZB5 AVM4	0,022	
	Arancione	ZB5 AVM5	0,022	
	Blu	ZB5 AVM6	0,022	

(1) Corpi completi con collegamento Faston (6,35 o 2 x 2,8), vedere pagina 1/183.

522071



ZB5 AVB156

Elementi luminosi completi per funzione "test" 3 morsetti (base di fissaggio + elemento luminoso con LED integrato + elemento con funzione "test") Collegamento a vite serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)

Sorgente luminosa	Tensione d'alimentazione V	Colore della sorgente luminosa	Riferimento	Peso kg
LED integrato Protected LED ALTA LUMINOSITÀ	≈ 24 (1) (50/60 Hz)	Bianco	ZB5 AVB1156	0,022
		Verde	ZB5 AVB3156	0,022
		Rosso	ZB5 AVB4156	0,022
		Arancione	ZB5 AVB5156	0,022
		Blu	ZB5 AVB6156	0,022

Corpi completi con lampada spia lampeggiante (base + elemento luminoso con LED integrato) Collegamento a vite serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)

Sorgente luminosa	Tensione d'alimentazione V	Colore della sorgente luminosa	Riferimento	Peso kg
LED integrato Protected LED ALTA LUMINOSITÀ	≈ 24 (50/60 Hz)	Bianco	ZB5 AV18B1	0,022
		Verde	ZB5 AV18B3	0,022
		Rosso	ZB5 AV18B4	0,022
		Arancione	ZB5 AV18B5	0,022
		Blu	ZB5 AV18B6	0,022
	≈ 110...120 (50/60 Hz)	Bianco	ZB5 AV18G1	0,022
		Verde	ZB5 AV18G3	0,022
		Rosso	ZB5 AV18G4	0,022
		Arancione	ZB5 AV18G5	0,022
		Blu	ZB5 AV18G6	0,022
	≈ 230...240 (50/60 Hz)	Bianco	ZB5 AV18M1	0,022
		Verde	ZB5 AV18M3	0,022
		Rosso	ZB5 AV18M4	0,022
		Arancione	ZB5 AV18M5	0,022
		Blu	ZB5 AV18M6	0,022

(1) Per un'alimentazione a ~ 120 o 230 V, utilizzare i corpi completi **ZB5 AVG** o **ZB5 AVM** con blocco funzione "test" **ZBZ M156**, vedere pagina 1/183.

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica
Elementi di contatto + elementi luminosi
con attacco BA 9s

Da associare con:
teste, vedere pagine da 1/160 a 1/175
contatti, vedere pagina 1/182

1

Corpi completi (elementi di contatto ed elementi luminosi) (1)							
Per lampadina con attacco BA 9s, ad incandescenza, neon o LED							
Collegamento a vite serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)							
Sorgente luminosa	Tensione d'alimentazione	Tipo di contatti		Colore della sorgente luminosa	Riferimento	Peso	
							
	V	"NO"	"NC"			kg	
Alimentazione diretta							
Lampadina BA 9s, 2,4 W max, non fornita (2)	≤ 250	1	–	–	ZB5 AW061	0,031	
		–	1	–	ZB5 AW062	0,031	
		2	–	–	ZB5 AW063	0,041	
		1	1	–	ZB5 AW065	0,041	
Alimentazione mediante trasformatore (1,2 VA secondario 6 V)							
Lampadina BA 9s, ad incandescenza, fornita	~ 110...120 50/60 Hz	1	–	–	ZB5 AW031	0,110	
		1	1	–	ZB5 AW035	0,119	
	~ 230 50 Hz	1	–	–	ZB5 AW041	0,110	
		1	1	–	ZB5 AW045	0,119	
	~ 220...240 60 Hz	1	–	–	ZB5 AW051	0,110	
		1	1	–	ZB5 AW055	0,119	
	Lampadina BA 9s, con LED, fornita	~ 110...120 50/60 Hz	1	1	Bianco	ZB5 AW03D15	0,119
					Verde	ZB5 AW03D35	0,119
					Rosso	ZB5 AW03D45	0,119
					Arancione	ZB5 AW03D55	0,119
Blu					ZB5 AW03D65	0,119	
~ 230 50 Hz ~ 220...240 60 Hz		1	1	Bianco	ZB5 AW04D15	0,119	
				Verde	ZB5 AW04D35	0,119	
				Rosso	ZB5 AW04D45	0,119	
				Arancione	ZB5 AW04D55	0,119	
				Blu	ZB5 AW04D65	0,119	
~ 400 50/60 Hz	1	1	Bianco	ZB5 AW05D15	0,120		
			Verde	ZB5 AW05D35	0,120		
			Rosso	ZB5 AW05D45	0,120		
			Arancione	ZB5 AW05D55	0,120		
			Blu	ZB5 AW05D65	0,120		

(1) Possibilità di aggiungere elementi di contatto supplementari: vedere pagina 1/182.

(2) Lampadina da ordinare a parte: vedere pagina 1/206.

814549



ZB5 AW065

563158



ZB5 AW035

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Elementi luminosi per lampade spia con attacco BA 9s

Da associare con:
teste, vedere pagina 1/179
contatti, vedere pagina 1/182

1

Elementi luminosi (senza base di fissaggio) Collegamento a vite serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)

Descrizione	Tensione d'alimentazione V	Vendita per quantità indivisibile	Riferimento unitario	Peso kg
Alimentazione diretta per lampadina BA 9s, 2,4 W max, non fornita (1)	≤ 250	5	ZBV 6	0,016

Elementi luminosi completi (base di fissaggio + elemento luminoso) Per lampadine BA 9s, ad incandescenza, neon o LED Collegamento a vite serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)

Sorgente luminosa	Tensione d'alimentazione V	Colore della sorgente luminosa	Riferimento	Peso kg
-------------------	----------------------------	--------------------------------	-------------	---------

Alimentazione diretta

Lampadina BA 9s, 2,4 W max, non fornita (1)	≤ 250	–	ZB5 AV6	0,022
---	-------	---	---------	-------

Alimentazione mediante trasformatore (1,2 VA secondario 6 V)

Lampadina BA 9s, ad incandescenza, fornita	~ 110...120 - 50/60 Hz	–	ZB5 AV3	0,099
	~ 230 - 50 Hz	–	ZB5 AV4	0,099
	~ 220...240 - 60 Hz	–	ZB5 AV5	0,099
	~ 400 - 50 Hz	–	ZB5 AV8	0,099
	~ 440...480 - 60 Hz	–	ZB5 AV9	0,099

Lampadina BA 9s, con LED, fornita	~ 110...120 - 50/60 Hz	Bianco	ZB5 AV3D1	0,102
-----------------------------------	------------------------	--------	-----------	-------

Verde ZB5 AV3D3 0,102

Rosso ZB5 AV3D4 0,102

Arancione ZB5 AV3D5 0,102

Blu ZB5 AV3D6 0,102

~ 230 - 50 Hz Bianco ZB5 AV4D1 0,102

~ 220...240 - 60 Hz Verde ZB5 AV4D3 0,102

Rosso ZB5 AV4D4 0,102

Arancione ZB5 AV4D5 0,102

Blu ZB5 AV4D6 0,102

~ 400 - 50/60 Hz Bianco ZB5 AV5D1 0,102

Verde ZB5 AV5D3 0,102

Rosso ZB5 AV5D4 0,102

Arancione ZB5 AV5D5 0,102

Blu ZB5 AV5D6 0,102

Elementi luminosi completi per funzione "Test" 3 morsetti (base + elemento luminoso) Per lampadine BA 9s, ad incandescenza, neon o LED Collegamento a vite serrafilo (sistema brevettato Schneider Electric)

Sorgente luminosa	Tensione d'alimentazione V	Riferimento	Peso kg
-------------------	----------------------------	-------------	---------

Alimentazione diretta

Lampadina BA 9s, 2,4 W max, non fornita (1)	≤ 250	ZB5 AV156	0,021
---	-------	-----------	-------

(1) Lampadine da ordinare a parte, vedere pagina 1/206.



ZB5 AV6



ZB5 AV3



ZB5 AV156

Generalità:
pagina 1/141

Caratteristiche:
pagina 1/149

Dimensioni d'ingombro:
pagina 1/208

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Accessori per teste: capsule senza marcatura

1

814611



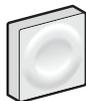
ZBA ●

814612



ZBL ●

523846



ZBC 1

Capsule senza marcatura (2)

Utilizzo per	Tipo di pulsante	Colore	Vendita per Q.tà indivisibile	Riferimento unitario	Peso kg
Teste per pulsanti circolari ZB5 AA0 forniti senza capsula	A filo ghiera	Bianco	10	ZBA 1	0,001
		Nero	10	ZBA 2	0,001
		Verde	10	ZBA 3	0,001
		Rosso	10	ZBA 4	0,001
		Giallo	10	ZBA 5	0,001
		Blu	10	ZBA 6	0,001
		6 colori (1)	1	ZBA 9	0,006
Sporgente	A filo ghiera	Bianco	10	ZBL 1	0,001
		Nero	10	ZBL 2	0,001
		Verde	10	ZBL 3	0,001
		Rosso	10	ZBL 4	0,001
		Giallo	10	ZBL 5	0,001
		Blu	10	ZBL 6	0,001
		6 colori (1)	1	ZBL 9	0,006
Teste per pulsanti quadrati ZB5 CA0 forniti senza capsula	A filo ghiera	Bianco	10	ZBC 1	0,001
		Nero	10	ZBC 2	0,001
		Verde	10	ZBC 3	0,001
		Rosso	10	ZBC 4	0,001
		Giallo	10	ZBC 5	0,001
		Blu	10	ZBC 6	0,001

(1) Capsule di 6 colori diversi: bianco, nero, verde, rosso, giallo, blu.

(2) Capsule non adatte per essere retroilluminate.

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Accessori per teste: capsule con marcatura



ZBA ● 33

Capsule con marcatura (3)

Utilizzo per	Tipo di pulsante	Marcatura		Colore della capsula	Riferimento unitario	Peso kg
		Testo	Colore			
Teste per pulsanti circolari ZB5 AA0 forniti senza capsula (vendita per quantità indivisibile di 10 pezzi)	A filo ghiera	I (1)	Bianco	Verde	ZBA 331	0,001
			Nero	Bianco	ZBA 131	0,001
		II	Bianco	Verde	ZBA 336	0,001
			Nero	Bianco	ZBA 136	0,001
		III	Bianco	Verde	ZBA 337	0,001
			Nero	Bianco	ZBA 137	0,001
		IV	Bianco	Verde	ZBA 338	0,001
			Nero	Bianco	ZBL 138	0,001
START (1)			Bianco	Verde	ZBA 333	0,001
			Nero	Bianco	ZBA 133	0,001
ON			Bianco	Verde	ZBA 341	0,001
			Nero	Bianco	ZBA 141	0,001
MARCHE			Bianco	Verde	ZBA 342	0,001
			Nero	Bianco	ZBA 142	0,001
UP (1)			Nero	Bianco	ZBA 343	0,001
DOWN (1)			Bianco	Nero	ZBA 344	0,001
 (1)			Bianco	Nero	ZBA 245	0,001
			Nero	Bianco	ZBA 145	0,001
↑ (2)			Bianco	Nero	ZBA 335	0,001
			Nero	Bianco	ZBA 334	0,001
O (1)			Bianco	Rosso	ZBA 432	0,001
			Nero		ZBA 232	0,001
ARRET			Bianco	Rosso	ZBA 433	0,001
			Nero		ZBA 233	0,001
STOP (1)			Bianco	Rosso	ZBA 434	0,001
			Nero		ZBA 234	0,001
OFF			Bianco	Rosso	ZBA 435	0,001
			Nero		ZBA 235	0,001
 (1)			Bianco	Verde	ZBA 346	0,001
			Bianco	Blu	ZBA 639	0,001
+			Bianco	Nero	ZBA 2934	0,001
-			Bianco	Nero	ZBA 2935	0,001

(1) Marcatura con stampaggio a doppia iniezione.

(2) Possibilità di aggancio della capsula in 4 posizioni ogni 90°

(3) Capsule non adatte per essere retroilluminate.

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica
Accessori per teste: cappucci

1

814334



ZBP 0

Cappucci di protezione trasparenti per pulsanti (1)

Descrizione	Utilizzo con pulsanti	Vendita per Q.tà indivisibile	Riferimento unitario	Peso kg
Cappucci (2)	A filo ghiera con testa circolare	10	ZBP A	0,002
	Sporgente con testa circolare	10	ZBP 0	0,002
	A filo ghiera sporgente con testa circolare per settore alimentare	10	ZBP 0A	0,002

Cappucci di protezione colorati

Descrizione	Colore	Utilizzo con pulsante tipo	Vendita per Q.tà indivisibile	Riferimento unitario	Peso kg
Cappucci colorati (sostituzione senza smontaggio della testa)	Bianco	ZB5 AP1S	10	ZBP 011	0,003
	Nero	ZB5 AP2S	10	ZBP 012	0,003
	Verde	ZB5 AP3S	10	ZBP 013	0,003
	Rosso	ZB5 AP4S	10	ZBP 014	0,003
	Arancione	ZB5 AP5S	10	ZBP 015	0,003
	Blu	ZB5 AP6S	10	ZBP 016	0,003
Membrana trasparente	Trasparente	ZB5 AP●83	10	ZBP 017	0,003

(1) Cappucci di protezione per pulsanti con tasto multiplo: vedere pagina 1/165.

(2) Spessore pannello da 1 a 5 mm; non utilizzabile con porta etichette.

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica
Accessori per teste: gemme



ZBV 01●3

Gemme				
Utilizzo per	Colore	Vendita per Q.tà indivisibile	Riferimento unitario	Peso kg
Gemme circolari per sorgente luminosa con LED integrato				
Lampade spia	Bianco	10	ZBV 0113	0,002
	Verde	10	ZBV 0133	0,002
	Rosso	10	ZBV 0143	0,002
	Arancione	10	ZBV 0153	0,002
	Blu	10	ZBV 0163	0,002
	5 colori striate (1)	1	ZBV 0103S	0,010
Pulsanti a filo ghiera luminosi	Bianco	10	ZBW 9113	0,002
	Verde	10	ZBW 9133	0,002
	Rosso	10	ZBW 9143	0,002
	Arancione	10	ZBW 9153	0,002
	Blu	10	ZBW 9163	0,002
Pulsanti sporgenti luminosi	Bianco	10	ZBW 9313	0,002
	Verde	10	ZBW 9333	0,002
	Rosso	10	ZBW 9343	0,002
	Arancione	10	ZBW 9353	0,002
	Blu	10	ZBW 9363	0,002
Gemme quadrate per sorgente luminosa con LED integrato				
Lampade spia	Bianco	10	ZBC V0113	0,002
	Verde	10	ZBC V0133	0,002
	Rosso	10	ZBC V0143	0,002
	Arancione	10	ZBC V0153	0,002
	Blu	10	ZBC V0163	0,002
Pulsanti a filo ghiera luminosi	Bianco	10	ZBC W9113	0,002
	Verde	10	ZBC W9133	0,002
	Rosso	10	ZBC W9143	0,002
	Arancione	10	ZBC W9153	0,002
	Blu	10	ZBC W9163	0,002
Pulsanti sporgenti luminosi	Bianco	10	ZBC W9313	0,002
	Verde	10	ZBC W9333	0,002
	Rosso	10	ZBC W9343	0,002
	Arancione	10	ZBC W9353	0,002
	Blu	10	ZBC W9363	0,002
Gemme circolari per sorgente luminosa con lampadina BA 9s				
Lampade spia	Bianco	10	ZBV 011	0,002
	Verde	10	ZBV 013	0,002
	Rosso	10	ZBV 014	0,002
	Arancione	10	ZBV 015	0,002
	Blu	10	ZBV 016	0,002
	Trasparente	10	ZBV 017	0,002
Pulsanti a filo ghiera luminosi	Bianco	10	ZBW 911	0,002
	Verde	10	ZBW 913	0,002
	Rosso	10	ZBW 914	0,002
	Arancione	10	ZBW 915	0,002
	Blu	10	ZBW 916	0,002
	Trasparente	10	ZBW 917	0,002
Pulsanti sporgenti luminosi	Bianco	10	ZBW 931	0,002
	Verde	10	ZBW 933	0,002
	Rosso	10	ZBW 934	0,002
	Arancione	10	ZBW 935	0,002
	Blu	10	ZBW 936	0,002
	Trasparente	10	ZBW 937	0,002

(1) Trasparente, verde, rosso, arancione, blu.



ZBV 01●

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Etichette 8 x 27 mm con portaetichette 30 x 40 mm

1



ZBZ 34



ZBY ●H101

Portaetichette a filo ghiera (30 x 40 mm) per etichette 8 x 27 mm (1)

Descrizione	Etichetta		Vendita per Q.tà indiv.	Riferimento unitario	Peso kg
	Colore	Marcatura			
Senza etichetta	–	–	10	ZBZ 34	0,003
Con etichetta senza marcatura	Fondo nero o rosso	–	10	ZBY 2H101	0,004
	Fondo bianco o giallo	–	10	ZBY 4H101	0,004

Portaetichette standard (30 x 40 mm) per etichette 8 x 27 mm (1)

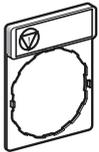
Descrizione	Etichetta		Vendita per Q.tà indiv.	Riferimento unitario	Peso kg		
	Colore	Marcatura					
Senza etichetta	–	–	10	ZBZ 32	0,001		
Con etichetta senza marcatura (da incidere)	Fondo nero o rosso	–	10	ZBY 2101	0,002		
	Fondo bianco o giallo	–	10	ZBY 4101	0,002		
Con etichetta 8 x 27 mm (con testo internazionale)	Fondo nero o rosso (2)	O (fondo nero)	1	ZBY 2146	0,002		
		O (fondo rosso)	1	ZBY 2931	0,002		
		I	1	ZBY 2147	0,002		
		II	1	ZBY 2148	0,002		
		O-I	1	ZBY 2178	0,002		
		I-II	1	ZBY 2179	0,002		
		I-O-II	1	ZBY 2186	0,002		
		AUTO	1	ZBY 2115	0,002		
		STOP	1	ZBY 2304	0,002		
		Fondo giallo	Ⓢ	1	ZBY 4140 (3)	0,002	
		Con etichetta 8 x 27 mm (con testo in italiano)	Fondo nero o rosso (2)	APERTURA	1	ZBY 2613	0,002
				ARRESTO (fondo rosso)	1	ZBY 2604	0,002
				ARRESTO-MARCIA	1	ZBY 2666	0,002
ARRESTO GENERALE (fondo rosso)	1			ZBY 2629	0,002		
AUTO-MAN.	1			ZBY 2664	0,002		
AUTO-O-MAN.	1			ZBY 2685	0,002		
AVANTI	1			ZBY 2605	0,002		
AVANTI-O-IND.	1			ZBY 2684	0,002		
CHIUSURA	1			ZBY 2614	0,002		
DESTRA	1			ZBY 2609	0,002		
DISCESA	1			ZBY 2608	0,002		
EMERGENZA (fondo rosso)	1			ZBY 2630	0,002		
FUORI SERVIZIO	1			ZBY 2612	0,002		
IN SERVIZIO	1	ZBY 2611	0,002				
INDIETRO	1	ZBY 2606	0,002				
INSERITO-DISINS.	1	ZBY 2667	0,002				
LENTO	1	ZBY 2627	0,002				
MARCIA	1	ZBY 2603	0,002				
RIARMO	1	ZBY 2623	0,002				
SALITA	1	ZBY 2607	0,002				
SINISTRA	1	ZBY 2610	0,002				
SOTTO TENSIONE	1	ZBY 2626	0,002				
VELOCE	1	ZBY 2628	0,002				



ZBZ 32



ZBY ●101



ZBY 4140

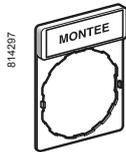


ZBY 2607

(1) Etichette, vedere pagine da 1/200 a 1/202.

(2) Funzioni "Start": lettere bianche su fondo nero. Funzioni "Stop": lettere bianche su fondo rosso (salvo indicazioni diverse riportate nella tabella)

(3) Per conformità alla norma EN/ISO 13850, paragrafo 4.4.6., è stato aggiunto il logo Ⓢ della funzione Arresto d'emergenza.



ZBY 2107

Portaetichette standard (30 x 40 mm) con etichetta 8 x 27 mm (segue)

Descrizione	Etichetta	Colore	Marca	Riferimento	Peso kg
Con etichetta 8 x 27 mm (con testo in francese)	Fondo nero o rosso (1)	ARRET (fondo rosso)	1	ZBY 2104	0,002
		ARRET (fondo nero)	1	ZBY 0104	0,002
		ARRET GENERAL	1	ZBY 2129	0,002
		ARRET REARMEMENT	1	ZBY 2133	0,002
		ARRET-MARCHE	1	ZBY 2166	0,002
		ARRIERE	1	ZBY 2106	0,002
		AUTO CYCLE-CYCLE	1	ZBY 2198	0,002
		AUTO CYCLE-MAIN	1	ZBY 2199	0,002
		AUTO-MAIN	1	ZBY 2164	0,002
		AUTO-O-MAIN	1	ZBY 2185	0,002
		AVANT	1	ZBY 2105	0,002
		AVANT-O-ARRIERE	1	ZBY 2184	0,002
		C-P-C-NORMAL	1	ZBY 2165	0,002
		CYCLE-MAIN	1	ZBY 2197	0,002
		DECLENCHEMENT	1	ZBY 2132	0,002
		DEFAULT (fondo nero)	1	ZBY 2134	0,002
		DEFAULT (fondo rosso)	1	ZBY 2135	0,002
		DEPART CYCLE	1	ZBY 2195	0,002
		DESCENTE	1	ZBY 2108	0,002
		DROITE	1	ZBY 2109	0,002
		ENCLENCHEMENT	1	ZBY 2131	0,002
		EN SERVICE	1	ZBY 2111	0,002
		FERMETURE	1	ZBY 2114	0,002
		GAUCHE	1	ZBY 2110	0,002
		HORS SERVICE	1	ZBY 2112	0,002
		HORS-EN	1	ZBY 2167	0,002
		LENT	1	ZBY 2127	0,002
		MAIN	1	ZBY 2116	0,002
		MARCHE	1	ZBY 2103	0,002
		MONTEE	1	ZBY 2107	0,002
		OUVERTURE	1	ZBY 2113	0,002
		PHASE / PHASE	1	ZBY 2196	0,002
		REARMEMENT (fondo rosso)	1	ZBY 2123	0,002
REARMEMENT (fondo nero)	1	ZBY 0123	0,002		
SOUS TENSION	1	ZBY 2126	0,002		
VITE	1	ZBY 2128	0,002		
	Fondo rosso	ARRET D'URGENCE (2)	1	ZBY 2130 (2)	0,002
Con etichetta (con testo in inglese)	Fondo nero o rosso (1)	AUTO-HAND		ZBY 2364	0,002
		AUTO-O-HAND		ZBY 2385	0,002
		CLOSE		ZBY 2314	0,002
		DOWN		ZBY 2308	0,002
		FAST		ZBY 2328	0,002
		FORWARD		ZBY 2305	0,002
		HAND		ZBY 2316	0,002
		HAND-OFF-AUTO		ZBY 2387	0,002
		INCH		ZBY 2321	0,002
		LEFT		ZBY 2310	0,002
		OFF		ZBY 2312	0,002
		OFF-ON		ZBY 2367	0,002
		ON		ZBY 2311	0,002
		OPEN		ZBY 2313	0,002
		POWER ON		ZBY 2326	0,002
		RESET (fondo rosso)		ZBY 2323	0,002
		RESET (fondo nero)		ZBY 2322	0,002
		REVERSE		ZBY 2306	0,002
		RIGHT		ZBY 2309	0,002
		RUN		ZBY 2334	0,002
		SLOW		ZBY 2327	0,002
		START		ZBY 2303	0,002
		STOP-START		ZBY 2366	0,002
UP		ZBY 2307	0,002		
	Fondo rosso	EMERGENCY STOP		ZBY 2330 (2)	0,002

(1) Funzioni "Start": lettere bianche su fondo nero. Funzioni "Stop": lettere bianche su fondo rosso (salvo indicazioni diverse riportate nella tabella).

(2) Per conformità alla norma EN/ISO 13850, paragrafo 4.4.6., è stato aggiunto il logo  della funzione Arresto d'emergenza.

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica
Etichette 8 x 27 mm

1

Etichette con marcatura 8 x 27 mm (per portaetichette 30 x 40 mm ZBZ 32 e ZBZ 34)

Lingua	Colore del fondo	Marcatura	Riferimento	Peso kg
Senza	Bianco o giallo	–	ZBY 0102	0,001
Internazionale	Nero o rosso (1)	O (fondo nero)	ZBY 02146	0,001
		O (fondo rosso)	ZBY 02931	0,001
		I	ZBY 02147	0,001
		II	ZBY 02148	0,001
		O-I	ZBY 02178	0,001
		I-II	ZBY 02179	0,001
		I-O-II	ZBY 02186	0,001
		AUTO	ZBY 02115	0,001
		STOP	ZBY 02304	0,001
			Giallo	
Fondo nero o rosso (1)	Internazionale	O (fondo nero)	ZBY 02146	0,001
		O (fondo rosso)	ZBY 02931	0,001
		I	ZBY 02147	0,001
		II	ZBY 02148	0,001
		O-I	ZBY 02178	0,001
		I-II	ZBY 02179	0,001
		I-O-II	ZBY 02186	0,001
		AUTO	ZBY 02115	0,001
		STOP	ZBY 02304	0,001
		Italiano	APERTURA	ZBY 02613
	ARRESTO		ZBY 02604	0,001
	ARRESTO-MARCIA		ZBY 02666	0,001
	ARRESTO GENERALE		ZBY 02629	0,001
	AUTO-MAN.		ZBY 02664	0,001
	AUTO-O-MAN.		ZBY 02685	0,001
	AVANTI		ZBY 02605	0,001
	AVANTI-O-IND.		ZBY 02684	0,001
	CHIUSURA		ZBY 02614	0,001
	DESTRA		ZBY 02609	0,001
	DISCESA	ZBY 02608	0,001	
EMERGENZA	ZBY 02630	0,001		
FUORI SERVIZIO	ZBY 02612	0,001		
IN SERVIZIO	ZBY 02611	0,001		
INDIETRO	ZBY 02606	0,001		
INSERITO-DISINS.	ZBY 02667	0,001		
LENTO	ZBY 02627	0,001		
MARCIA	ZBY 02603	0,001		
RIARMO	ZBY 02623	0,001		
SALITA	ZBY 02607	0,001		
SINISTRA	ZBY 02610	0,001		
SOTTO TENSIONE	ZBY 02626	0,001		
VELOCE	ZBY 02628	0,001		

(1) Funzioni "Start": lettere bianche su fondo nero. Funzioni "Stop": lettere bianche su fondo rosso (salvo indicazioni diverse riportate nella tabella).

(2) Per conformità alla norma EN/ISO 13850, paragrafo 4.4.6., è stato aggiunto il logo  della funzione Arresto d'emergenza.



ZBY 02178



ZBY 0140



ZBY 02178



ZBY 02604

Etichette con marcatura 8 x 27 mm (per portaetichette 30 x 40 mm ZBZ 32 e ZBZ 34) (segue)

Lingua	Colore del fondo	Marcatura	Riferimento	Peso kg
Francese	Nero o rosso (1)	ARRET (fondo rosso)	ZBY 02104	0,001
		ARRET (fondo nero)	ZBY 00104	0,001
		ARRET GENERAL	ZBY 02129	0,001
		ARRET REARMEMENT	ZBY 02133	0,001
		ARRET-MARCHE	ZBY 02166	0,001
		ARRIERE	ZBY 02106	0,001
		AUTO CYCLE-CYCLE	ZBY 02198	0,001
		AUTO CYCLE-MAIN	ZBY 02199	0,001
		AUTO-MAIN	ZBY 02164	0,001
		AUTO-O-MAIN	ZBY 02185	0,001
		AVANT	ZBY 02105	0,001
		AVANT-O-ARRIERE	ZBY 02184	0,001
		C-P-C-NORMAL	ZBY 02165	0,001
		CYCLE-MAIN	ZBY 02197	0,001
		DECLENCHEMENT	ZBY 02132	0,001
		DEFAUT (fondo nero)	ZBY 02134	0,001
		DEFAUT (fondo rosso)	ZBY 02135	0,001
		DEPART CYCLE	ZBY 02195	0,001
		DESCENTE	ZBY 02108	0,001
		DROITE	ZBY 02109	0,001
		ENCLENCHEMENT	ZBY 02131	0,001
		EN SERVICE	ZBY 02111	0,001
		FERMETURE	ZBY 02114	0,001
		GAUCHE	ZBY 02110	0,001
		HORS SERVICE	ZBY 02112	0,001
		HORS-EN	ZBY 02167	0,001
		LENT	ZBY 02127	0,001
		MAIN	ZBY 02116	0,001
		MARCHE	ZBY 02103	0,001
		MONTEE	ZBY 02107	0,001
		OUVERTURE	ZBY 02113	0,001
		PHASE / PHASE	ZBY 02196	0,001
		REARMEMENT (fondo rosso)	ZBY 02123	0,001
		REARMEMENT (fondo nero)	ZBY 00123	0,001
SOUS TENSION	ZBY 02126	0,001		
VITE	ZBY 02128	0,001		
	Rosso	ARRET D'URGENCE	ZBY 02130	0,001
Inglese	Nero o rosso (1)	AUTO-HAND	ZBY 02364	0,001
		AUTO-O-HAND	ZBY 02385	0,001
		CLOSE	ZBY 02314	0,001
		DOWN	ZBY 02308	0,001
		EMERGENCY STOP	ZBY 02330	0,001
		FAST	ZBY 02328	0,001
		FORWARD	ZBY 02305	0,001
		HAND	ZBY 02316	0,001
		HAND-OFF-AUTO	ZBY 02387	0,001
		INCH	ZBY 02321	0,001
		LEFT	ZBY 02310	0,001
		OFF	ZBY 02312	0,001
		OFF-ON	ZBY 02367	0,001
		ON	ZBY 02311	0,001
		OPEN	ZBY 02313	0,001
		POWER ON	ZBY 02326	0,001
		RESET (fondo rosso)	ZBY 02323	0,001
		RESET (fondo nero)	ZBY 02322	0,001
		REVERSE	ZBY 02306	0,001
		RIGHT	ZBY 02309	0,001
		RUN	ZBY 02334	0,001
		SLOW	ZBY 02327	0,001
		START	ZBY 02303	0,001
STOP-START	ZBY 02366	0,001		
UP	ZBY 02307	0,001		
	Rosso	EMERGENCY STOP	ZBY 02330 (2)	0,001

Confezioni di etichette 8 x 27 mm (con piastrina di supporto e piastrina di protezione)

Descrizione	Utilizzo per portaetichette	Vendita per quantità indivisibile	Riferimento unitario	Peso kg
Confezione da 76 etichette 8 x 27 mm	30 x 40 mm ZBZ 32 e ZBZ 34	10	ZBY 4100	0,043

(1) Funzioni "Start": lettere bianche su fondo nero. Funzioni "Stop": lettere bianche su fondo rosso (salvo indicazioni diverse riportate nella tabella).

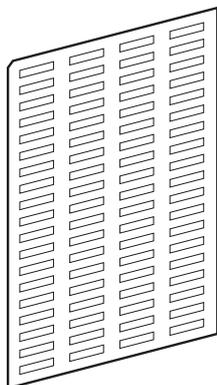
(2) Per conformità alla norma EN/ISO 13850, paragrafo 4.4.6., è stato aggiunto il logo della funzione Arresto d'emergenza.



ZBY 0104



ZBY 02303



ZBY 4100

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Portaetichette per etichette 18 x 27 mm

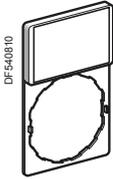
Etichette 18 x 27 mm da incidere o da stampare

1

DF540809



ZBZ 33



ZBY 610●

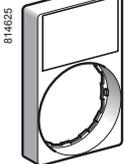
Portaetichette standard (30 x 50 mm) per etichette 18 x 27 mm

Descrizione	Colore	Vendita per quantità indivisibile	Riferimento unitario	Peso kg
Senza etichetta	–	10	ZBZ 33	0,001
Con etichetta senza marcatura	Fondo nero o rosso	10	ZBY 6101	0,002
	Fondo bianco o giallo	10	ZBY 6102	0,002
	Fondo giallo	10	ZBY 6140 (1)	0,002

814824



ZBZ 35

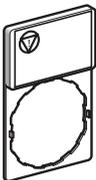


ZBY 6H10●

Portaetichette a filo ghiera (30 x 50 mm) per etichette 18 x 27 mm

Descrizione	Colore	Vendita per quantità indivisibile	Riferimento unitario	Peso kg
Senza etichetta	–	10	ZBZ 35	0,003
Con etichetta senza marcatura	Fondo nero o rosso	10	ZBY 6H101	0,004
	Fondo bianco o giallo	10	ZBY 6H102	0,004

DF540831



ZBY 5140

Etichette 18 x 27 mm da incidere (per portaetichette 30 x 50 mm)

Colore	Lingua	Marcatura	Vendita per quantità indivisibile	Riferimento unitario	Peso kg
Fondo nero o rosso	–	Senza	10	ZBY 5101	0,001
Fondo bianco o giallo	–	Senza	10	ZBY 5102	0,001
Fondo giallo	Internazionale		10	ZBY 5140 (1)	0,001
	Francese	ARRET D'URGENCE	10	ZBY 55130 (1)	0,001
	Inglese	EMERGENCY STOP	10	ZBY 55330 (1)	0,001

Confezioni di etichette 18 x 27 mm (con piastrina di supporto e piastrina di protezione)

Descrizione	Utilizzo per	Vendita per quantità indivisibile	Riferimento unitario	Peso kg
Confezione da 40 etichette 18 x 27 mm	Portaetichette 30 x 50 mm ZBZ 33 e ZBZ 35	10	ZBY 5100	0,044

(1) Per conformità alla norma EN/ISO 13850, paragrafo 4.4.6., è stato aggiunto il logo della funzione Arresto d'emergenza.

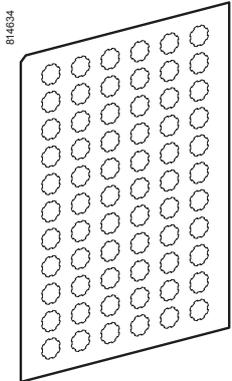
Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Etichette da stampare, prestampate, software di creazione etichette, etichette circolari

Etichette per pulsanti, pulsanti luminosi e lampade spia XB5 A

Descrizione	Lingua	Marcatura	Vendita per Q.tà indivisibile	Riferimento unitario	Peso kg
Confezione da 66 etichette circolari adesive trasparenti	-	Senza	10	ZBY 1101	0,017
Confezione da 66 etichette quadrate adesive trasparenti	Internazionale	O	10	ZBY 1146	0,017
		I	10	ZBY 1147	0,017
		II	10	ZBY 1148	0,017
		III	10	ZBY 1149	0,017
		STOP	10	ZBY 1304	0,017
		↑	10	ZBY 1912	0,017
	Francese	ARRET	10	ZBY 1104	0,017
		ARRIERE	10	ZBY 1106	0,017
		AUTO	10	ZBY 1115	0,017
		AVANT	10	ZBY 1105	0,017
		DESCENTE	10	ZBY 1108	0,017
		MAIN	10	ZBY 1116	0,017
		MARCHE	10	ZBY 1103	0,017
		MONTEE	10	ZBY 1107	0,017
	Inglese	HAND	10	ZBY 1316	0,017
		OFF	10	ZBY 1312	0,017
		ON	10	ZBY 1311	0,017
		START	10	ZBY 1303	0,017
	Tedesco	AB	10	ZBY 1208	0,017
		AUF	10	ZBY 1207	0,017
AUS		10	ZBY 1204	0,017	
EIN		10	ZBY 1203	0,017	
ZU		10	ZBY 1214	0,017	



ZBY 1101



XBY 2U

Software di creazione etichette "SIS Label"

Funzione	Utilizzo per	Riferimento	Peso kg
Creazione etichette in francese, inglese, tedesco, spagnolo, italiano	ZBY 1101, ZBY 001, ZBY 0101, ZBY 0102, ZBY 5101 e ZBY 5102	XBY 2U	0,100

Etichette circolari, color giallo, per pulsanti "a fungo" arresto d'emergenza

Utilizzo per funzione Arresto d'emergenza (1)

Diametro mm	Secondo le norme	Marcatura su fondo giallo	Riferimento	Peso kg
60	EN/IEC 60204-1 e EN/ISO 13850	-	ZBY 9140 (1)	0,004
		ARRET D'URGENCE	ZBY 9130	0,004
		EMERGENCY STOP	ZBY 9330	0,004
		NOT-HALT	ZBY 9230	0,004
		PARADA DE EMERGENCIA	ZBY 9430	0,004
		ARRESTO DI EMERGENZA	ZBY 9630	0,004
90	EN/IEC 60204-1 e EN/ISO 13850	-	ZBY 8140	0,008
		ARRET D'URGENCE	ZBY 8130	0,008
		EMERGENCY STOP	ZBY 8330	0,008
		NOT-HALT	ZBY 8230	0,008
		PARADA DE EMERGENCIA	ZBY 8430	0,008
		ARRESTO DI EMERGENZA	ZBY 8630	0,008



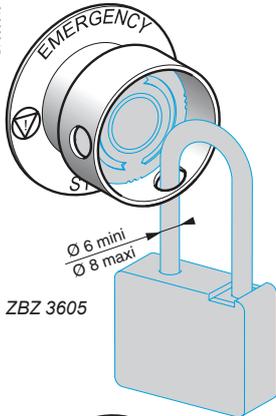
ZBY 9330

(1) Per conformità alla norma EN/ISO 13850, paragrafo 4.4.6., è stato aggiunto il logo  della funzione Arresto d'emergenza

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica
Accessori per pulsanti

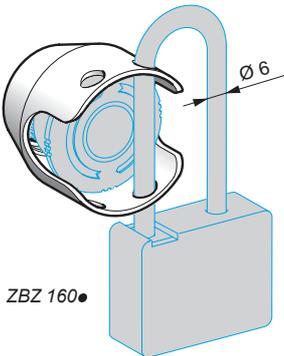
1



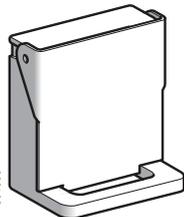
ZBZ 3605



ZBY 9130T



ZBZ 160●



ZB4 BZ64



ZBZ ●8

Accessori per pulsanti a fungo

Descrizione	Impiego con	Colore	Riferimento	Peso kg
Dispositivo telescopico lucchettabile (1)	Funzioni di Arresto di emergenza (3), solo con i seguenti pulsanti "a fungo" ad aggancio Ø 40: XB5 AS844●, XB5 AS944●, ZB5 AS844, ZB5 AS944●.	Giallo	ZBZ 3605	0,045

Descrizione	Marcatura	Colore	Riferimento	Peso kg
Etichetta Ø 60 mm per dispositivo telescopico lucchettabile ZBZ 3605	Senza testo	Giallo	ZBY 9140T	0,004
Per funzione Arresto d'emergenza (2)	ARRET D'URGENCE	Giallo	ZBY 9130T	0,004
	EMERGENCY STOP	Giallo	ZBY 9330T	0,004
	NOT-HALT	Giallo	ZBY 9230T	0,004
	ARRESTO DI EMERGENZA	Giallo	ZBY 9630T	0,004

Guardie in metallo Possibilità di blocco con lucchetti	Per pulsanti "a fungo" funzione arresto semplice Ø 40.	Colore	Riferimento	Peso kg
		Cromato	ZBZ 1600	0,046
		Nero	ZBZ 1602	0,046
		Rosso	ZBZ 1604	0,046
		Blu	ZBZ 1606	0,046

Altri accessori

Descrizione	Impiego con	Colore	Riferimento	Peso kg
Guardia di protezione in plastica	Selettori a leva e a chiave	Nero	ZBZ 2102	0,005
Dispositivi di protezione con sportello lucchettabile	Pulsanti	Nero	ZB4 BZ62	0,076
		Rosso	ZB4 BZ64	0,076
		Giallo	ZB4 BZ65	0,076
		Blu	ZB4 BZ66	0,076

Descrizione	Applicazione	Materiale	Colore	Vendita per Q.tà indiv.	Riferimento unitario	Peso kg
Soffietti per ambienti severi (IP 69K) (3)	Ambienti soggetti a umidità, polveri, puliture con getti d'acqua ad alta pressione, ecc.	Silicone	Rosso	2	ZBZ 48	0,009
		EPDM	Nero	2	ZBZ 28	0,009
			Giallo	2	ZBZ 58	0,009

(1) Le etichette circolari standard non sono compatibili con questo prodotto. Utilizzare le etichette specifiche **ZBY 9●●●T**.

(2) Garantisce la conformità alle norme EN/IEC 60204-1 e EN/ISO 13850.

(3) Se necessario, utilizzare le etichette **ZBY 9●●●T**.

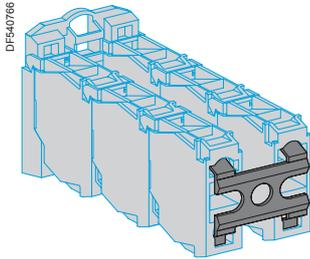
Altri accessori (segue)



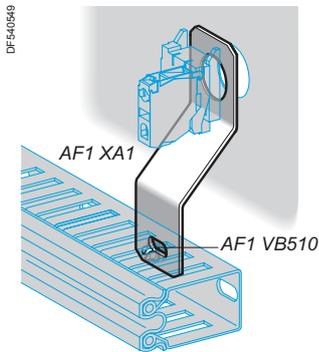
ZB5 SZ3



ZB4 BZ007



ZBZ 007



ZBZ 60



DX1AP52

Descrizione	Impiego con	Colore	Vendita per Q.tà indiv.	Riferimento unitario	Peso kg
Tappo otturatore quadrato in plastica (con ghiera di fissaggio)	Unità di comando e di segnalazione Ø 22	Nero	10	ZB5 SZ5	0,009
Tappo otturatore circolare in plastica (con ghiera di fissaggio)	Unità di comando e di segnalazione Ø 22	Nero	10	ZB5 SZ3	0,009
Rondella di protezione contro la penetrazione di liquidi (da inserire sotto la testa)	Unità di comando e di segnalazione Ø 22	Cromato	50	ZB4 BZ007	0,010
		Nero	50	ZB4 BZ0077	0,010
Supporto in plastica	2 o 3 livelli di elementi di contatto ZBE 10● in in ambienti soggetti a forti vibrazioni	–	10	ZBZ 007	–
Elemento di contatto fittizio	Elementi di contatto ZBE 10● e trasformatori ZBV 5B	–	5	ZBE 000	–
Descrizione	Applicazione		Vendita per Q.tà indiv.	Riferimento unitario	Peso kg
Supporto canalina	Fissaggio sotto testa		10	AF1 XA1	0,030
Viti M5 x 10 a testa esagonale	Fissaggio canalina		100	AF1 VB510	0,003
Staffa di montaggio interno quadro	Per pulsanti XB5 A, selettori e lampade spia		1	DX1 AP52	0,160
Cappuccio per elemento di contatto ZBE 10● e ZBE 10● 3 (1)	Per la protezione contro le polveri		1	ZBZ 60	0,098

(1) Limitazioni di utilizzo contattare la nostra organizzazione commerciale.

Unità di comando e di segnalazione Ø 22

Harmony® XB5 in plastica

Accessori per pulsanti luminosi: lampadine

1

DF540771



DL1 CJ0●●●

DF540772



DL1 CE●●●

DF540773



DL1 CF●●●

DF540774



XBF X13

DF540768



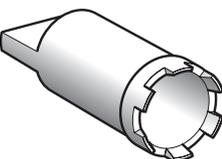
ZBZ 8

107367



ZBZ AZ31

DF540815



ZB5 AZ905

DF540814



ZB5 AZ902

Lampadine BA 9s ed accessori

Descrizione	Caratteristiche	Colore	Vendita per Q.tà indiv.	Riferimento unitario	Peso kg
LED	≈ 24 V	Bianco	1	DL1 CJ0241	0,002
		Verde	1	DL1 CJ0243	0,002
		Rosso	1	DL1 CJ0244	0,002
		Arancione	1	DL1 CJ0245	0,002
		Blu	1	DL1 CJ0246	0,002
	≈ 48 V	Verde	1	DL1 CJ0483	0,002
		Rosso	1	DL1 CJ0484	0,002
		Arancione	1	DL1 CJ0485	0,002
6 V - 1.2 W		Bianco	1	DL1 CD0061	0,002
		Verde	1	DL1 CD0063	0,002
		Rosso	1	DL1 CD0064	0,002
		Arancione	1	DL1 CD0065	0,002
		Blu	1	DL1 CD0066	0,002

Lampadine ad incandescenza	6 V - 1.2 W	–	10	DL1 CB006	0,002
	24 V - 2 W	–	10	DL1 CE024	0,002
	120...130 V 2.4 W	–	10	DL1 CE130	0,002
Lampadine al neon	120...130 V	–	10	DL1 CF110	0,002
	230...240 V	–	10	DL1 CF220	0,002

Estrattore lampadina	–	–	1	XBF X13	0,005
----------------------	---	---	---	---------	-------

Chiave di serraggio gemma	Pulsanti luminosi a filo ghiera	–	1	ZBZ 8	0,009
---------------------------	---------------------------------	---	---	-------	-------

Descrizione	Applicazione	Colore	Vendita per Q.tà indiv.	Riferimento unitario	Peso kg
Supporto quadrato per testa circolare	Aspetto pseudo-quadrato delle teste ZB5 A	Nero	10	ZB5 AZ31	0,002
		Verde	10	ZB5 AZ1715626002	0,002
		Rosso	10	ZB5 AZ1715626001	0,002
		Blu	10	ZB5 AZ1715626003	0,002

Ghiera	Fissaggio della testa		10	ZB5 AZ901	0,002
--------	-----------------------	--	----	-----------	-------

Chiave	Serraggio ghiera delle teste ZB5 AZ901		1	ZB5 AZ905	0,016
--------	--	--	---	-----------	-------

Piastrina anti-rotazione	Anti-rotazione testa		10	ZB5 AZ902	0,008
--------------------------	----------------------	--	----	-----------	-------



ZBG 455



ZBD LU1



ZBG 455P



ZBG P



ZBD D2

Chiavi di ricambio

Descrizione	N° di chiave	Riferimento	Peso kg
Per pulsanti "a fungo" ad aggancio e selettori			
Set di 2 chiavi	455	ZBG 455	0,013
	421E	ZBG 421E	0,014
	458A	ZBG 458A	0,014
	520E	ZBG 520E	0,014
	3131A	ZBG 3131A	0,014
	4A185	ZBD A185	0,014
	LU1	ZBD LU1	0,014
	LU2	ZBD LU2	0,014
	LU3	ZBD LU3	0,014
	LU4	ZBD LU4	0,014
	LU5	ZBD LU5	0,014
	LU6	ZBD LU6	0,014
	LU7	ZBD LU7	0,014
	LU8	ZBD LU8	0,014
	LU9	ZBD LU9	0,014
	LU10	ZBD LU10	0,014
	LU11	ZBD LU11	0,014
	LU12	ZBD LU12	0,014
	LU13	ZBD LU13	0,014
	LU14	ZBD LU14	0,014
	8D1	ZBD 8D1	0,014

Cappuccio di protezione per selettori a chiave

Set di 2 chiavi, di cui una fornita con cappuccio (in gomma)	455	ZBG 455P	—
	421E	ZBG 421EP	—
	458A	ZBG 458AP	—
	520E	ZBG 520EP	—
	3131A	ZBG 3131AP	—

Cappuccio di protezione per selettori a chiave (1)

Descrizione	Funzione	Riferimento	Peso kg
Cappuccio per foro serratura (in gomma)	Protezione della serratura con chiave non inserita	ZBG P	0,005

Cappuccio di protezione per selettori a leva corta

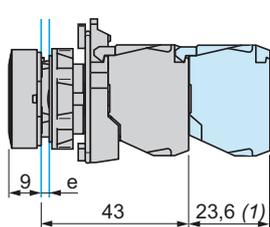
Descrizione	Impiego con	Vendita per Q.tà indiv.	Riferimento unitario	Peso kg
Cappuccio per leva corta	ZB5 AD●	5	ZBD D2	0,005

(1) Non compatibile con selettori a chiave TEC10.

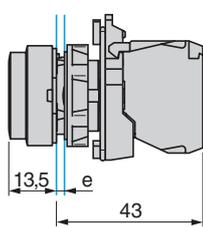
1

Pulsanti ad impulso

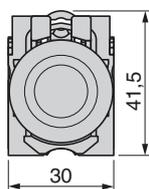
XB5 AA●●



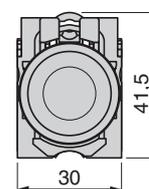
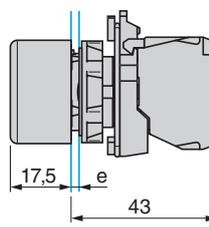
XB5 AL●●



Vista lato comune



XB5 AP●●



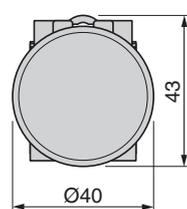
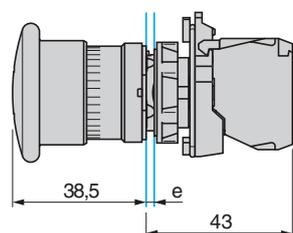
e: spessore del supporto: da 1 a 6 mm

(1) Livello del contatto supplementare o contatto doppio.

e: spessore del supporto: da 1 a 6 mm

Pulsanti "a fungo" ad impulso

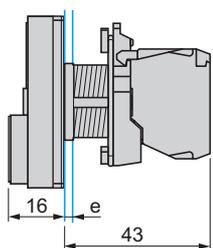
XB5 AC21



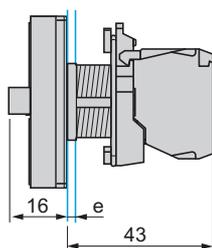
e: spessore del supporto: da 1 a 6 mm

Pulsanti multipli (doppio o triplo) ad impulso

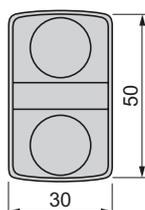
XB5 AL73415, XB5 AW73731●5



XB5 AA731327, XB5 AA711237



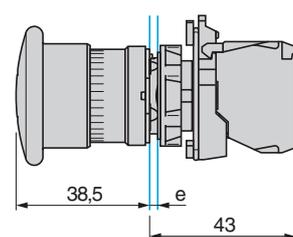
Vista lato comune



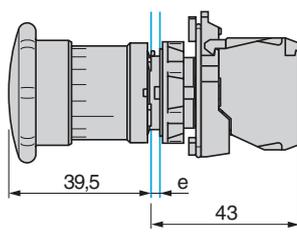
e: spessore del supporto: da 1 a 6 mm

Pulsanti "a fungo" ad aggancio per Arresto d'emergenza

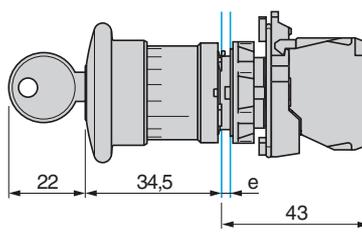
XB5 AT845



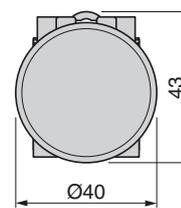
XB5 AS8445



XB5 AS9445



Vista lato comune

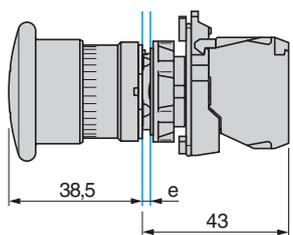


e: spessore del supporto: da 1 a 6 mm

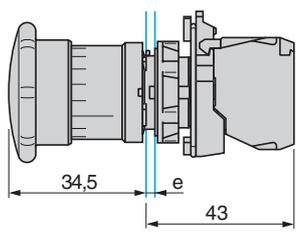
e: spessore del supporto: da 1 a 6 mm

Pulsanti "a fungo" ad aggancio per Arresto semplice

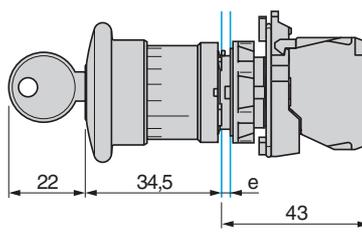
XB5 AT42



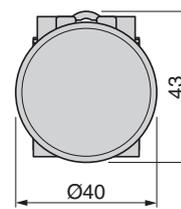
XB5 AS542



XB5 AS142



Vista lato comune



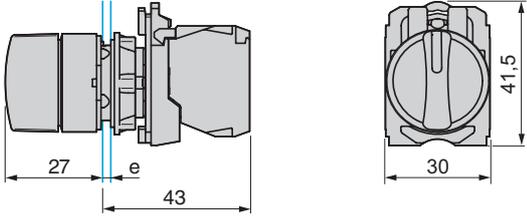
e: spessore del supporto: da 1 a 6 mm

e: spessore del supporto: da 1 a 6 mm

Selettori

A leva corta

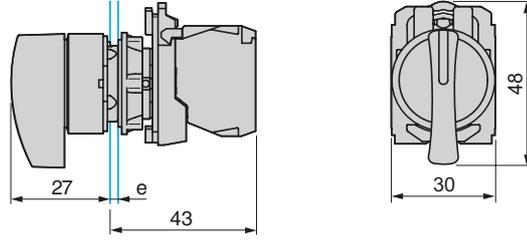
XB5 AD●●



e: spessore del supporto: da 1 a 6 mm

A leva lunga

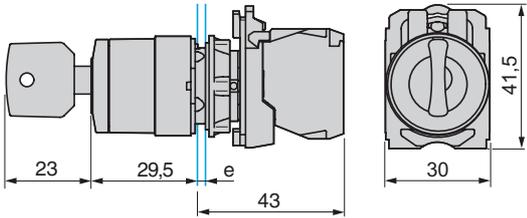
XB5 AJ●●



e: spessore del supporto: da 1 a 6 mm

A chiave

XB5 AG●●



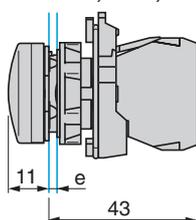
e: spessore del supporto: da 1 a 6 mm

1

Lampade spia

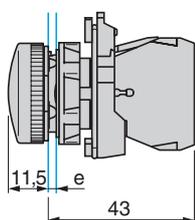
LED integrato

XB5 AVB●, AVG●, AVM●



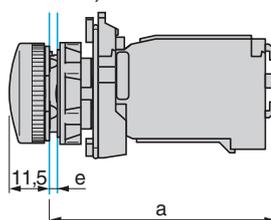
Ad alimentazione diretta

XB5 AV6●

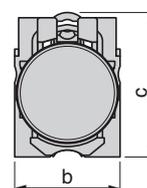


Con trasformatore integrato

XB5 AV3●, AV4●



Vista lato comune



	a	b	c
XB5 AV●●	66	30	41,5
XB5 AV5B●	89,6	40	45

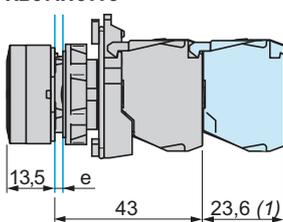
e: spessore del supporto: da 1 a 6 mm

e: spessore del supporto: da 1 a 6 mm

Pulsanti luminosi

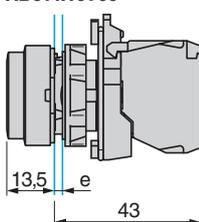
LED integrato

XB5 AW3●●5



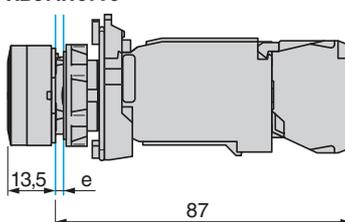
Ad alimentazione diretta

XB5 AW3●65

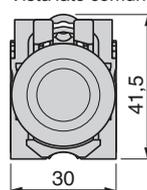


Con trasformatore

XB5 AW3●●5



Vista lato comune



e: spessore del supporto: da 1 a 6 mm

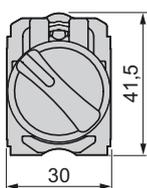
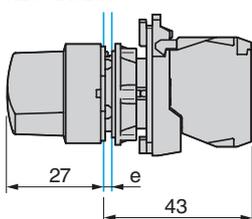
e: spessore del supporto: da 1 a 6 mm

(1) Livello del contatto supplementare o contatto doppio.

Selettori luminosi

LED integrato

XB5 AK12●●5

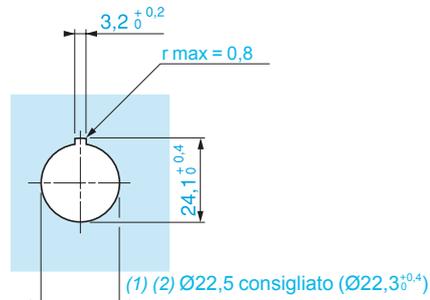
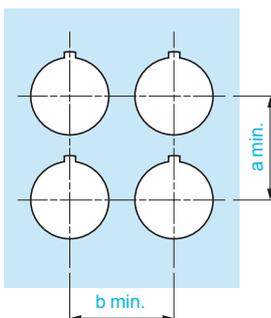
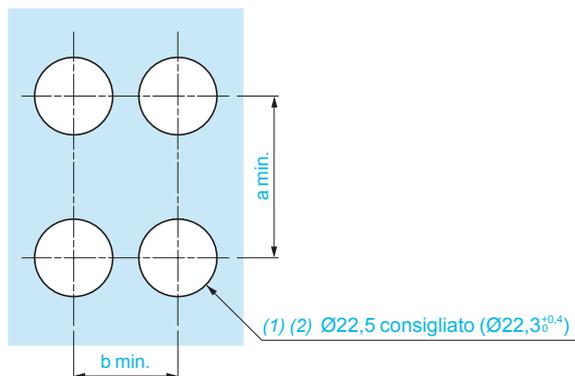


e: spessore del supporto: da 1 a 6 mm

Foratura del supporto per pulsanti e lampade spia

Collegamento a vite-serrafilo o a connettore, Faston o su circuito stampato

Dettaglio di posizionamento



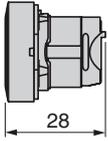
(1) Diametro su pannello.

(2) Per i selettori e i pulsanti Arresto d'emergenza, si consiglia di utilizzare una piastra anti-rotazione ZB5 AZ902, vedere pagina 1/206.

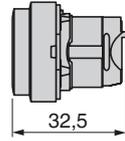
Collegamento	a	b
A vite-serrafilo o a connettore	40	30
Faston	45	32
Su circuito stampato	30	30

Teste pulsanti ad impulso

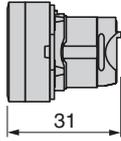
ZB5 AA●, AA●●●, ZB5 AA●8



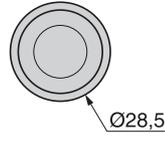
ZB5 AL●, ZB5 AL●●●



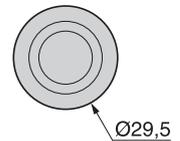
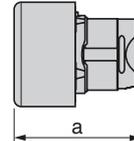
ZB5 AA●4, ZB5 AA●6



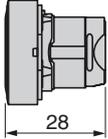
Vista lato comune



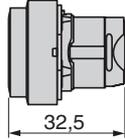
ZB5 AP●●, ZB5 AP●S, ZB5 AP●83, ZB5 AP●



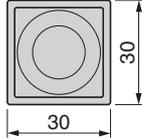
ZB5 CA●, ZB5 CA0



ZB5 CL●



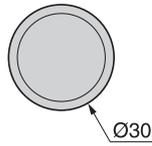
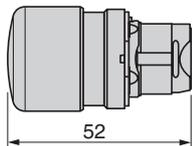
Vista lato comune



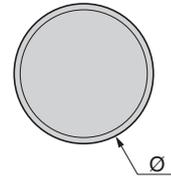
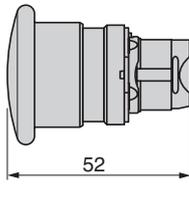
ZB5	a
AP●●	36,5
AP●S	33
AP●83	32
AP●	35

Teste pulsanti "a fungo" ad impulso

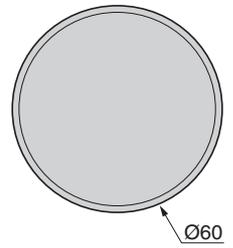
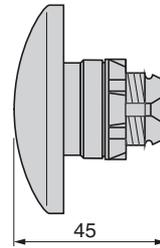
ZB5 AC●4



ZB5 AC●, AR●



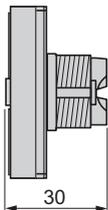
ZB5 AR●16



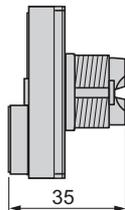
ZB5	Ø
AC●	40
AR●	60

Teste pulsanti doppi ad impulso

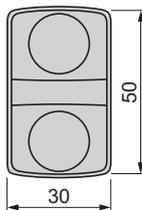
ZB5 AA712●, ZB5 AA734●, ZB5 AA79



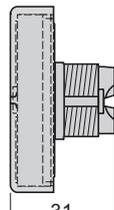
ZB5 AL734●



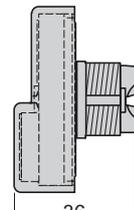
Vista lato comune



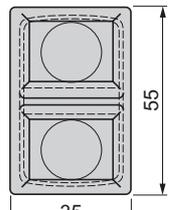
ZB5 AA712●, ZB5 AA734●, ZB5 AA79, + cappuccio ZBA 708



ZB5 AL734● + cappuccio ZBA 710

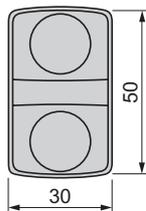
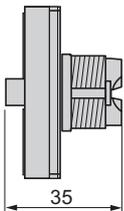


Vista lato comune

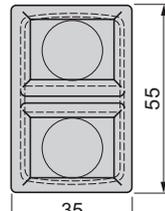
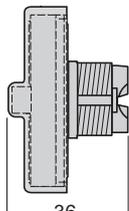


Teste pulsanti tripli ad impulso

ZB5 AA7313●, ZB5 AA711●●, ZB5 AA72124, ZB5 AA791

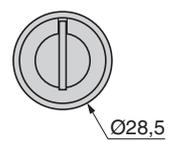
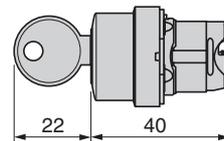


ZB5 AA7313●, ZB5 AA711●●, ZB5 AA72124, ZB5 AA791 + cappuccio ZBA 709



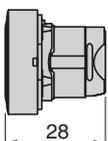
Teste pulsanti "premere-girare" a chiave

ZB5 AFD

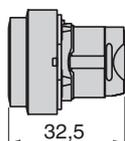


Teste pulsanti passo-passo ad aggancio

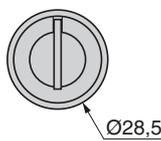
ZB5 AH0●



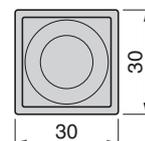
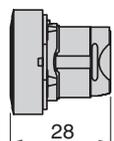
ZB5 AH●



Vista lato comune



ZB5 CH0●

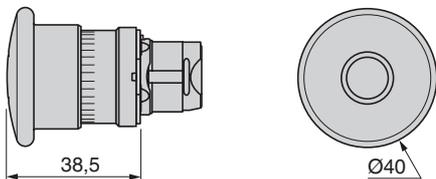


1

Teste pulsanti "a fungo" ad aggancio per Arresto di emergenza

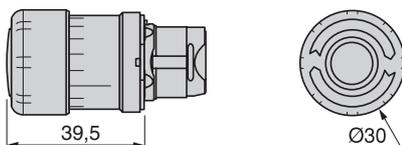
Premere-tirare

ZB5 AT84

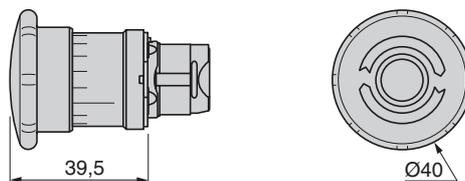


Girare per sbloccare

ZB5 AS834

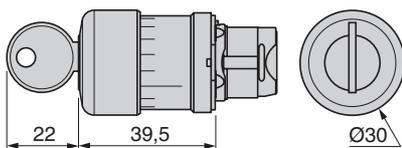


ZB5 AS844

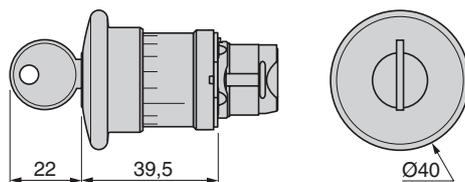


Sblocco con chiave

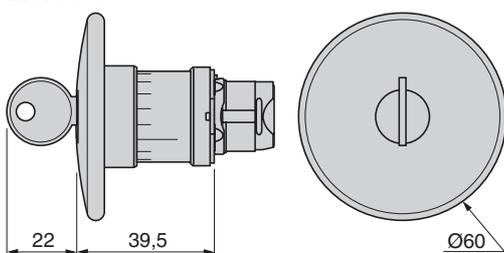
ZB5 AS934



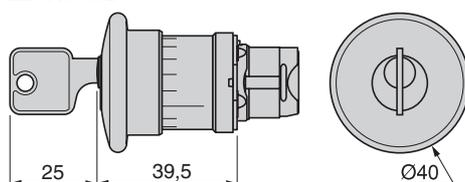
ZB5 AS944



ZB5 AS964



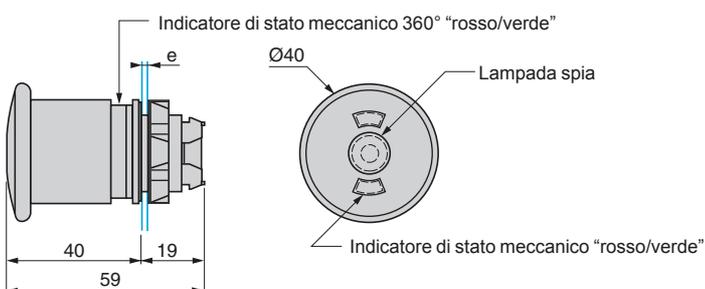
ZB5 AS944D



Teste pulsanti "a fungo" ad aggancio per Arresto di emergenza luminosi

Premere-tirare con indicatore di stato meccanico

ZB5 AT8643M

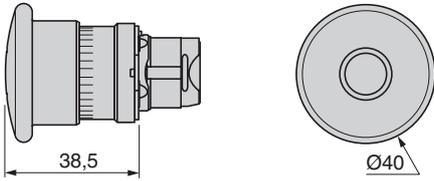


e: spessore del supporto da 1 a 6 mm

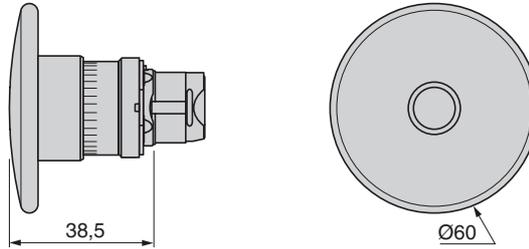
Teste pulsanti "a fungo" ad aggancio per Arresto semplice

Premere-tirare

ZB5 AT4

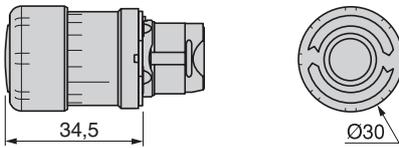


ZB5 AX4

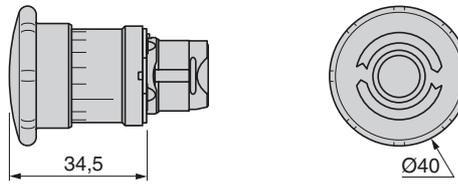


Girare per sbloccare

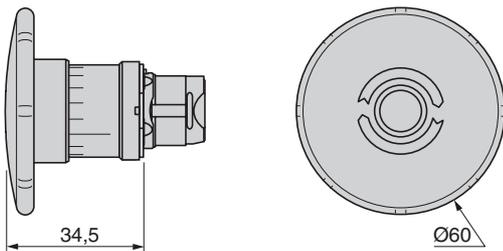
ZB5 AS44



ZB5 AS54

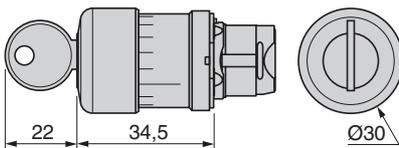


ZB5 AS64

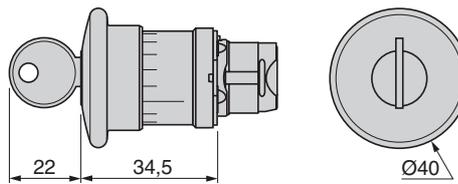


Sblocco con chiave

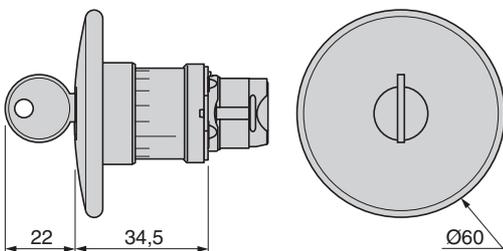
ZB5 AS74



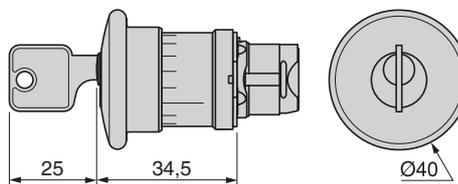
ZB5 AS14



ZB5 AS24



ZB5 AS14D

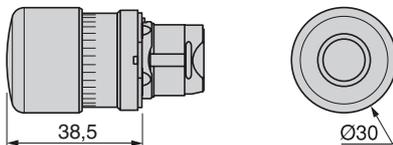


1

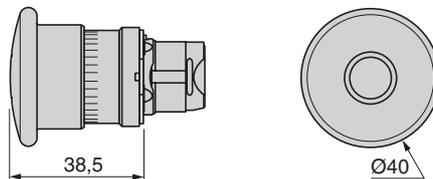
Teste pulsanti "a fungo" ad aggancio (1)

Premere-tirare

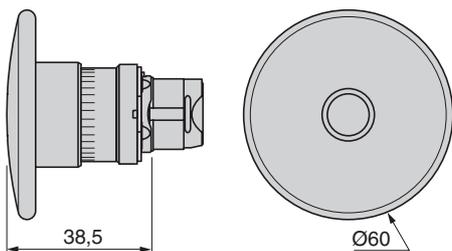
ZB5 AT24



ZB5 AT2

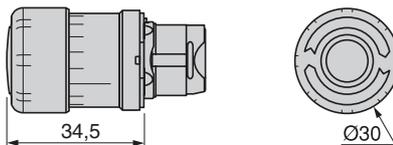


ZB5 AX2

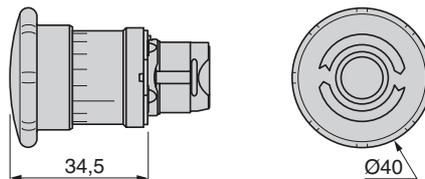


Girare per sbloccare

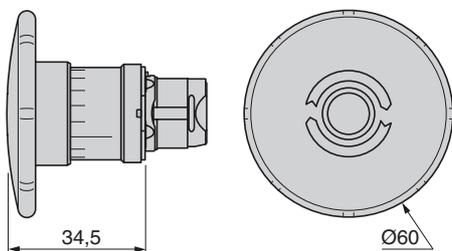
ZB5 AS42



ZB5 AS52, ZB5 AS55

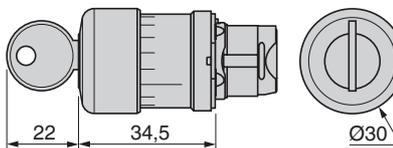


ZB5 AS62

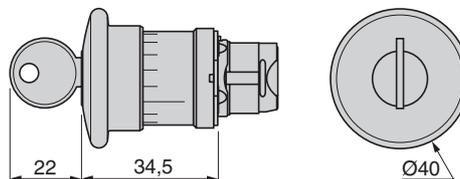


Sblocco con chiave

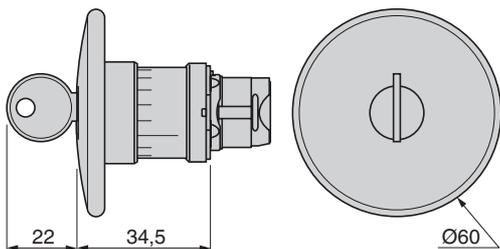
ZB5 AS72



ZB5 AS12



ZB5 AS22

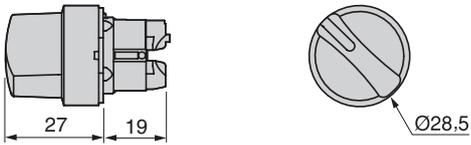


(1) Per le teste "a fungo" rossi, per Arresto d'emergenza e Arresto semplice ad aggancio, vedere pagine 1/212 e 1/213.

Teste selettori

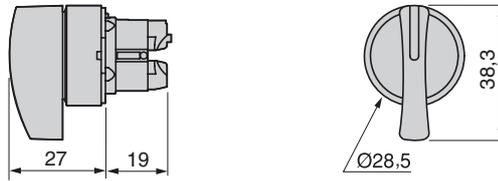
A leva corta

ZB5 AD●, ZB5 AD●M



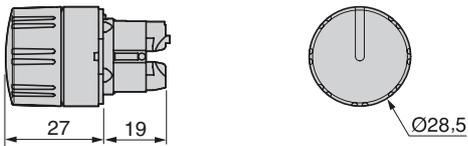
A leva lunga

ZB5 AJ●, ZB5 AJ●M



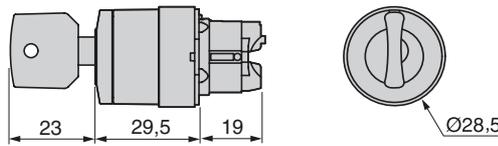
A rotella nera

ZB5 AD●9



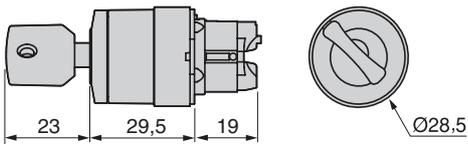
A chiave con chiave Ronis n° 455

ZB5 AG●, ZB5 AG0●, ZB5 AG●M



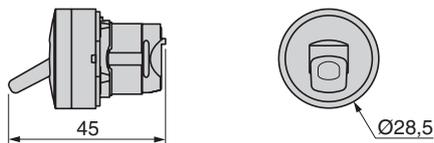
A chiave con chiave DOM n° 8D1

ZB5 AGD



Teste interruttori a leva

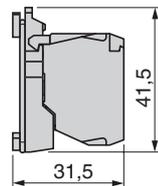
ZB5 AD●8



Corpi pulsanti

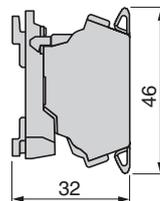
Con collegamento a vite-serrafilo

ZB5 AZ10●, ZB5 AZ141



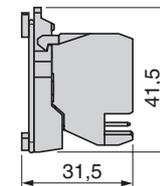
Con collegamento mediante morsetti a molla

ZB5 AZ10●5



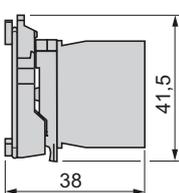
Con collegamento a connettore

ZB5 AZ10●4, ZB5 AZ1414



Per forti correnti con collegamento a vite-serrafilo

Elemento ZBE 50● + base ZB5 AZ009

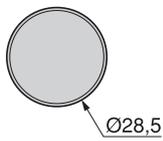
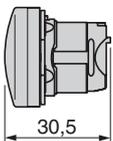


1

Teste lampade spia con sorgente luminosa

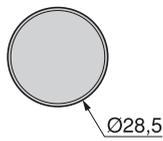
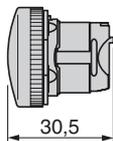
LED integrato

ZB5 AV0●3

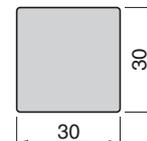
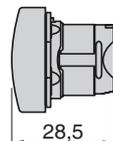


Ad incandescenza, neon o LED

ZB5 AV0●, AV0●S



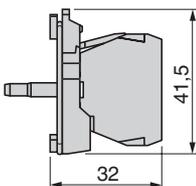
ZB5 CV0●3, CH3●3



Corpi per lampade spia con collegamento a vite-serrafilo

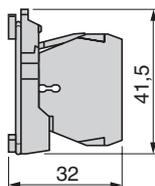
LED integrato

ZB5 AV●●



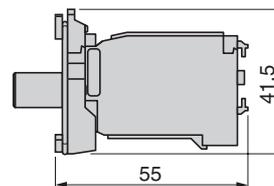
Ad alimentazione diretta per lampadine BA 9s

ZB5 AV6



Con trasformatore integrato per lampadine BA 9s

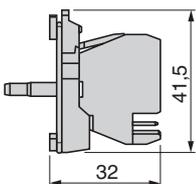
ZB5 AV●, AV●D●



Elemento luminoso + base per lampade spia con collegamento mediante connettore

LED integrato

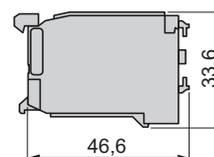
Elemento luminoso ZBV ●●4 + base ZB5 AZ009



Trasformatore

Per elemento luminoso 24 V con LED integrato

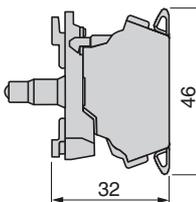
ZBV 5B, ZBV 8B, ZBV 9B



Elemento luminoso + base per lampade spia con collegamento mediante morsetti a molla

LED integrato

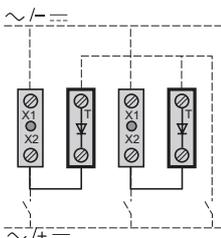
Elemento luminoso ZBV ●●5 + base ZB5 AZ009



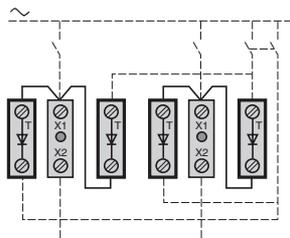
Elementi per funzione "test"

Collegamenti

ZBZ G156



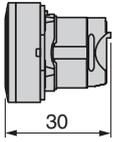
ZBZ M156



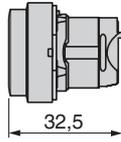
Teste pulsanti luminosi ad impulso per sorgenti luminose

LED

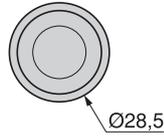
ZB5 AW3●3, AW3●3S,
ZB5 AA●8



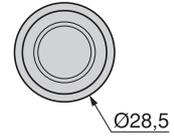
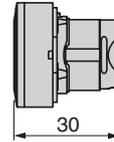
ZB5 AW1●3, ZB5 AW1●3S,
ZB5 AL●8



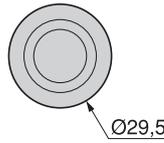
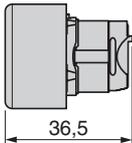
Vista lato comune



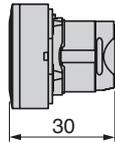
ZB5 AW9●3



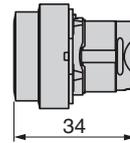
ZB5 AW5●3



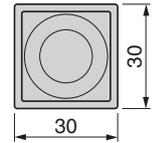
ZB5 CW3●3



ZB5 CW1●3

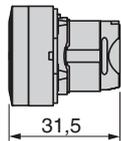


Vista lato comune

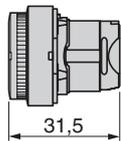


A lampadina BA 9s

ZB5 AW3●, AW3●S



ZB5 AW1●, ZB5 AW1●S

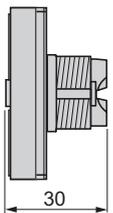


Vista lato comune

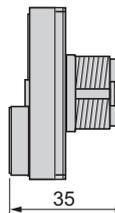


Teste pulsanti doppi con lampada spia

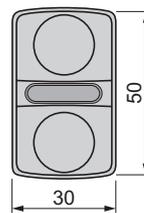
ZB5 AW7A374●, ZB5 AW7A17●●, ZB5 AW7A9



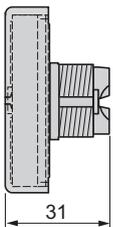
ZB5 AW7L374●



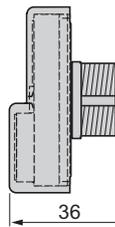
Vista lato comune



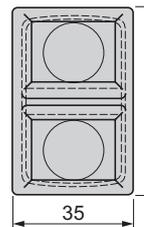
ZB5 AW7A374●, ZB5 AW7A17●●, ZB5 AW7A9
+ cappuccio ZBA 708



ZB5 AW7L374●
+ cappuccio ZBA 710

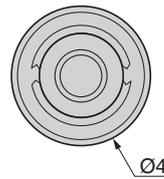
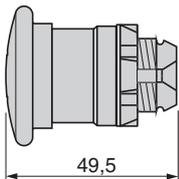


Vista lato comune

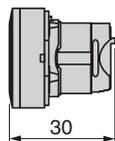


Teste pulsanti luminosi "a fungo" ad aggancio

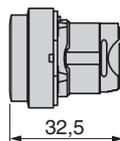
ZB5 AW7●3



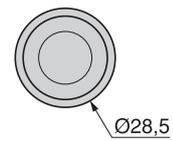
ZB5 AH0●3



ZB5 AH●3

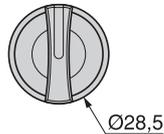
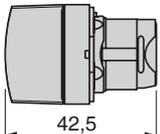


Vista lato comune



Teste selettori luminosi a leva

ZB5 AK1●●●3

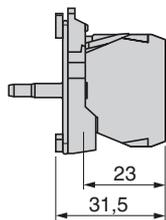


1

Corpi pulsanti luminosi con collegamento a vite-serrafilo

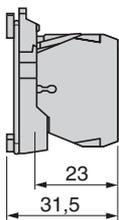
LED integrato

ZB5 AW0●●●



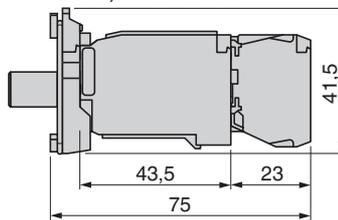
Ad alimentazione diretta per lampadina BA 9s

ZB5 AW06●



Con trasformatore per lampadina BA 9s

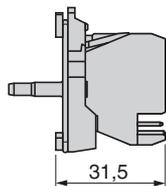
ZB5 AW0●●, ZB5 AW0●D●●



Corpi per pulsanti luminosi con collegamento mediante connettore

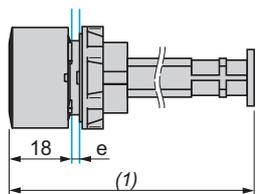
LED integrato

ZB5 AW0●●●4



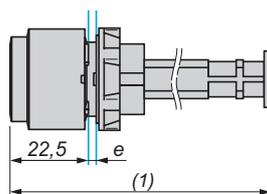
Pulsanti per riarmo

XB5 A8●●●



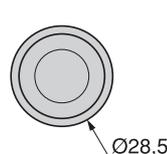
e: spessore del supporto da 1 a 6 mm

XB5 AL8●●●



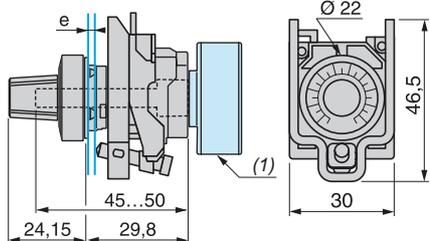
(1) Valore non comunicato

Vista lato comune



Testa + base di fissaggio per potenziometro

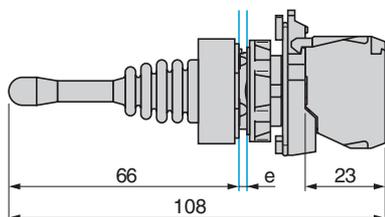
ZB5 AD9●2



(1) Potenziometro non fornito.

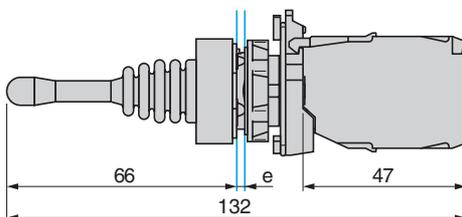
Manipolatore

XD5 PA●2

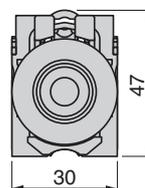


e: spessore del supporto da 1 a 6 mm

XD5 PA●4

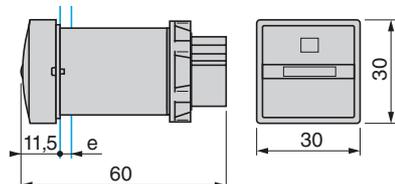


Vista lato comune



Contaore

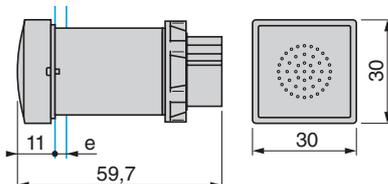
XB5 DS●



e: spessore del supporto da 1 a 6 mm

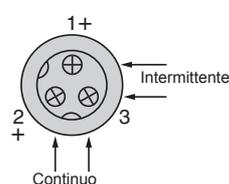
Segnalatori acustici

XB5 KS●



Collegamento

XB5 KS●



Unità di comando e di segnalazione Ø 22

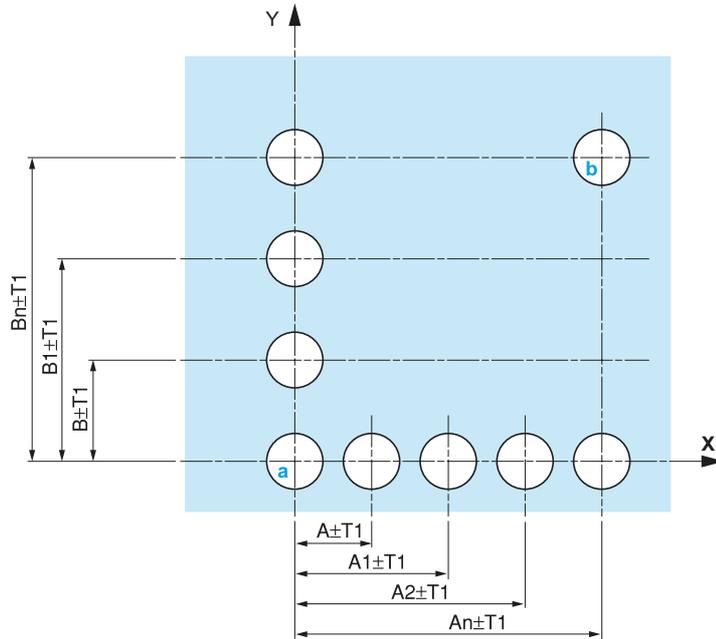
Harmony® XB5 in plastica

Pulsanti e lampade spia con collegamento su circuito stampato

Pulsanti e lampade spia con collegamento su circuito stampato

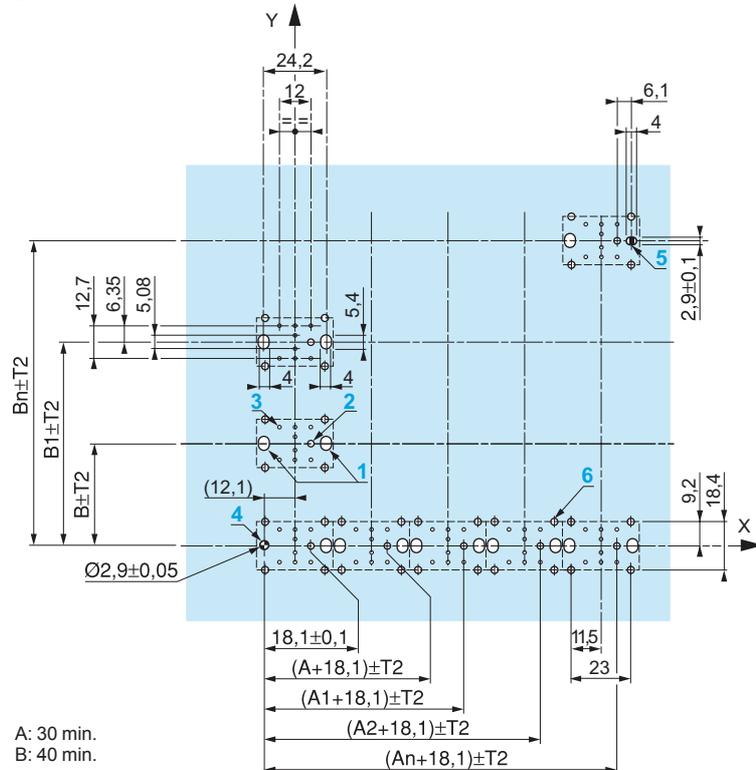
Foratura del pannello (vista lato utente)

Quote in mm



Foratura del circuito stampato (vista lato elementi elettrici)

Quote in mm



A: 30 min.
B: 40 min.

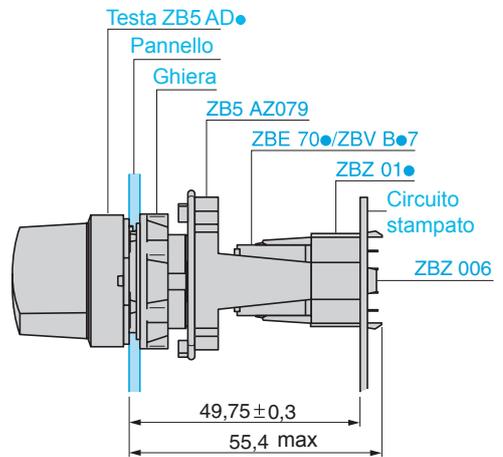
Tolleranze generali del pannello e del circuito stampato

La somma dei valori assoluti delle tolleranze non può superare 0,3 mm: T1 + T2 = 0,3 mm max

■ Consigli di installazione:

- Spessore minimo del circuito stampato: 1,6 mm.
- Diametro dei fori: 22,4 mm ± 0,1 mm.
- Orientamento della base ZB5 BZ079: ± 2° 30' (tranne fori a e b).
- Coppia di serraggio delle viti ZBZ 006: 0,6 N.m max
- Prevedere un distanziale ZB5 BZ079 con relative viti di fissaggio:
 - ogni 90 mm in orizzontale X, e 120 mm in verticale Y,
 - con ogni testa per selettore (ZB5 AD●, ZB5 AJ●, ZB5 AG●).

I fori a e b sono diagonalmente opposti, devono corrispondere a quelli del circuito stampato 4 e 5.



■ Montaggio dell'adattatore (zoccolo) ZBZ 01●:

- 1 2 asole per il passaggio delle viti di fissaggio ZBZ 006.
- 2 1 foro Ø 2,4 mm ± 0,05 per l'orientamento dell'adattatore ZBZ 01●.
- 3 8 fori Ø 1,2 mm.
- 4 1 foro Ø 2,9 mm ± 0,05, per l'orientamento del circuito stampato (con foro a del pannello).
- 5 1 asola per l'orientamento del circuito stampato (con foro b del pannello).
- 6 4 fori Ø 2,4 mm per l'aggancio dell'adattatore ZBZ 01●.

Le quote An + 18,1 si riferiscono ai fori Ø 2,4 mm ± 0,05 per l'orientamento dell'adattatore ZBZ 01●.